

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, raznožen
na ciklostili. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Doberdoba
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojskim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužni Evropi.

primorski

dnevnik

Polnina plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 650 lir - Leto XLI. št. 237 (12.269)

Trst, sreda, 23. oktobra 198

TRST
Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije)
Tlx 460270

GORICA
Dnevno 24 maggio 1

OSREDNJA KNJIZNICA
S. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P.P. 132
66001 KOPER

7096 AA

60100200

Sklenjen prvi krog posvetovanj poverjenega predsednika Craxi ne izključuje možnosti vlade tudi brez vseh članov prejšnje večine



Tajnik PRI Spadolini po pogovoru s Craxijem

(Telefoto AP)

RIM — Smoter prizadevanj poverjenega predsednika vlade Bettina Craxija je obnovitev koalicije in večine, ki je zašla v krizo, in si želi, da bi se to uresničilo čimprej. »Toda ne misli, da ta rešitev sploh nima nobenih alternativ in vsekakor poudarja odločno nasprotovanje možnosti predčasnih volitev, kot se pone-

kod sušlja.« Ta stavek, ki je vključen v dolgem poluradnem sporočilu Palače Chigi ob zaključku včerajšnjega dela prvega kroga posvetovanj mandatarja za oblikovanje nove vlade, bo dal razmisлити političnim opazovalcem, morda najbolj pa povzročitelju vladne krize, republikanskemu prvaku Spadoliniju.

Ali misli Craxi, če bi se ponesrečil poskus avtomatične obnove stare večine in vlade, toda »brez popuščanja pri načelih«, kot je naglasil že predsedničinj, poskusiti s sestavo nove vlade brez PRI? Ta rešitev bi bila sicer precej tvegana, saj bi takla vlada lahko računala (če bi se ne pojavljali prosti strelci, seveda) z borimi 22 glasovi večine v poslanski zbornici, da niti ne omenimo bržkone močnih pridržkov ostalih zaveznikov, zlasti KD, do izpustitve republikancev, ki bi spričo razmer, ki so pripeljali do krize, izpadli kot žrtve svojega »najdoslednejšega atlantizma«.

Zato je skoraj bolj verjetno, da je Craxi objavil omenjeno stališče kot sredstvo pritiska, da omeči Spadolini, še preden se vrne, po vsem videzu okrepljen prav na boku prijateljstva z ZDA, s potovanja na »konvivialni« vrh 7 industrijsko najbolj razvitih držav Zahoda, med katerimi se bo tudi posebej sestal z Reaganom. Da bi znalo biti tako, daje slutiti druga poluradna nota poverjenega predsednika Craxija, ki zadeva izključno včerajšnje posvetovanje s PRI. V njej Craxi naglašja soglasje s »kolegialnostjo« v vladnih

odločitvah »ko je v danih pogojih možna«, potrjuje pa pravilnost ravnanja pri zadevi Achille Lauro in Abu Abas in poudarja, da ni bilo razloga za krizo, ki jo je povzročil Spadolini. Na koncu pa namiguje na omiljenje kritik ZDA in napoveduje, da bo po povratku iz New Yorka začel dialog s 5 strankami nekdanje večine, pri čemer poudarja »prvenstveno važnost«, ki jo morajo vsi priznavati »načelom in programom« morebitne vladne platforme. Ob tem še enkrat ponavlja, da ni v italijanski zunanji politiki, tudi glede Bližnjega vzhoda, nič kaj spreminjati.

Zadrego republikancev dokazujejo tudi zelo skope izjave Spadolinija po srečanju delegacije PRI s Craxijem in naslednjem sestanku tajništva. Bivši obrambni minister namreč zgolj ponavlja zahtevo po »razčiščenju« glede kolegialnosti vlade, boja proti terorizmu in bližnjem vzhodu in trdi, da je bilo včerajšnje srečanje z mandatarjem »pripravljalno«, torej da razčiščenja še ni bilo. Med včerajšnjimi Craxijevimi srečanji je omeniti zaključno z zastopniki Južnotirolske ljudske stranke, ki so mu predložili ljubeznost popolnega uresničevanja pravic nemške manjšine.

Jutri
C
z R

RIM — 1

Craxi se bo jutri zjutraj, pred informalnim posvetom med predsedniki vlad in držav 6 industrijsko najbolj razvitih držav Zahoda (Francija je namreč sodelovanje odklonila), sestal posebej z ameriškim predsednikom Ronaldom Reaganom, s katerim bosta po vsem videzu skušala odpraviti nesoglasja, ki so nastala v italijansko - ameriških odnosih ob zadevi Achille Lauro. Isto jutro se bo Craxi sestal tudi z več drugimi državnimi voditelji, ki so prisotni na proslavah 40-letnice OZN.

Jutri popoldne pa bo najprej delovno srečanje Reagana z voditelji Italije, Velike Britanije, Zahodne Nemčije, Kanade in Japonske, zvečer pa se jim bodo pridružili na delovni večerji zunanji ministri. Predmet pogovorov bo izmenjava mnenj kot priprava na novembrsko srečanje med ameriškim predsednikom in sovjetskim voditeljem Gorbačovom v Ženevi, na katerem bosta razpravljala o zmanjšanju oborožitve in nadzorstvu, o žariščih napetosti, o človeških pravicah in o dvostranskih odnosih. Vmes bo imel Craxi popoldne v New Yorku tiskovno konferenco za mednarodne novinarje.

V govoru v generalni skupščini OZN ob 40-letnici Vlajković o naporih Jugoslavije za utrditev in krepitev vloge ZN

NEW YORK — Predsednik predsedstva SFRJ Radovan Vlajković je v včerajšnjem govoru na zasedanju generalne skupščine ZN, posvečene 40-letnici ustanovitve svetovne organizacije, najprej poudaril, da je svet v teh štirih desetletjih storil veliki korak v svoji politični in socialni evoluciji. »Zato prav tukaj v tem forumu sveta nosimo tudi skupno odgovornost, da se nadaljuje pozitivna pot človeštva, ter cilji listine ZN postanejo stvarnost za vsakogar in za vse v tem povezanem in močno medsebojno odvisnem svetu. To niso le vzvišeni ideali. Zavedamo se naših razlik, pogosto globokih, pa tudi nespravljivih, vendar tudi nujnosti skupnega življenja,« je dejal Vlajković.

Številni narodi, države in celotna območja so zaradi neenakopravnih svetovnih gospodarskih odnosov zaustavljeni v rasti. Mnogi niso nikoli uživali v plodovih lastnega napredka, niti niso mogli razvijati svojih ustvarjalnih zmogljivosti v svojo korist sveta. Problem dogov je postal najneposrednejša grožnja razvoju, pa tudi stabilnosti številnih držav, to pa pomeni, da je zrasel v prvotni politični problem sedanjosti. Ne smemo oklevati pri iskanju odgovorov za skupne ekonomske probleme, da nas ne bi pretresla eksplozija njihovega nerazumevanja, ki bi jo občutil ves svet. Pravica do naravnega, miru, enakopravnosti in razvoja je zapisana v

listini ZN in ni last in privilegij samo majhnega števila ljudi, pač pa pripada vsemu človeštvu.

Neurščene države so na ZN vedno gledale kot na najpomembnejši dejavnik razumevanja in sodelovanja med narodi, kot na instrument zbiranja, pogovarjanja in združevanja njihovih naporov za mir in demokratične odnose v svetu. Pojav politike in gibanja neurščeneosti na mednarodnem prizorišču je prispeval, da kljub

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Danes pogreb žrtev nesreče pri Pesaru

GORICA — Pogreb žrtev strahotne prometne nesreče pri Pesaru, kjer je umrlo deset oseb, bo že danes v Štaranu. Krste bodo pripeljali z vojaškimi vozili zgodaj zjutraj in jih namestili v občinski telovadnici, kjer bo tudi žalna slovesnost s pričetkom ob 13.30. Večina oseb, ki so umrle v nesreči, je bila doma v Štaranu.

Pred ženevskim vrhom Gorbačov-Reagan Posvetovalno zasedanje članic varšavskega pakta

SOFIJA — Le slab mesec pred ženevskim vrhom Gorbačov - Reagan so se včeraj v Sofiji sestali voditelji držav ali partij sedmih članic varšavskega pakta. To je prvo zasedanje »Posvetovalnega političnega odbora« vzhodnega vojaškega zavezništva v tako imenovani »eri Mihaila Gorbačova«. Sovjetski partijski voditelj pa ne bo v Sofiji po vsem sodeč spregovoril samo o bližnjem ženevskem vrhu, temveč bo načel tudi druga vprašanja zavezništva, ki so posledno povezana z odnosi med Vzhodom in Zahodom. Prav zato ne vlada ogromno zanimanje za to zasedanje samo na Zahodu, temveč v še večji meri na Vzhodu.

Sovjetska zveza se je z Gorbačovom spustila v radikalne spremembe, kar bi moralo po vsem sodeč vplivati tudi na odnose in metodologijo znotraj vzhodnega bloka. Živkov, Honecker, Jaruzelski, Ceausescu, Kadar in Husak se bodo tako znašli pred »novimi« nalogami in zahtevami. Prav

prilastek »novi« prednjači v vseh kometajih vzhodnoevropskega tiska.

Zasedanje v Sofiji poteka za zaprtimi vrati. Danes bi moral biti znan sklepni dokument, ki pa ne bo razblijnil ugibanj političnih analitikov. Večina teh je prepričana, da bo Gorbačov od svojih sogovornikov zahteval še večjo monolitnost in solidarnost v zavezništvu pred ameriškim izzivom. Ni pa izključeno, da bo iz čistega pragmatizma pristal na odstopanja, ki so prisotna v vodenju gospodarstva pri nekaterih članicah. Vzhodni blok se že pripravlja na morebitni tehnološki izziv Reaganove »vojne zvezd« brez trdnega gospodarstva pa bi bil vzhodni odgovor na tak izziv nemogoč. Madžari bodo torej nadaljevali s svojimi gospodarskimi poskusi, nedvomno pa bo težje za Romune, ki edini v vzhodnem bloku vodijo nekoliko svobodnejšo zunanjo politiko. Razhajanje si Gorbačov bržkone ne more privoščiti, a tudi tu so možna presenečenja.

PLO in Jordanija zavrnila Peresov pogajalski predlog

TEL AVIV, AMAN — Izraelski premier Peres ni imel srečne roke, ko je pred generalno skupščino OZN ponudil Jordaniji neposredne pogovore, ki pa se jih ne bi smeli udeležiti predstavniki »teroristične PLO«. Njegov predlog so ostro kritizirali koalicijski partnerji desničarskega bloka Likud, ki ne pristaja na nobeno dogova-

rjanje z Arabci izven sklopa campdavidskega sporazuma in ni pripravljen odstopiti niti pedi v vojni leta 1967 Jordaniji odvzete ozemlja. Seveda je bil zunanji minister Šamir in vodja Likuda v Luksemburgu nekoliko spravljivejši, saj se noče popolnoma zameriti Zahodni Evropi in torej ni izključil morebitnih pogajanj.

Nič manj odločno niso Peresovega predloga zavrnilo voditelji PLO, ki poudarjajo, da je nemogoče kakršnokoli dogovarjanje o Bližnjem vzhodu brez prisotnosti edine zakonite predstavnice Palestincev, PLO. Proti predlogu so tudi Palestinci na zasedenih arabskih ozemljih.

Včeraj pa so Peresov predlog zavrnilo tudi v Amanu, kar zgovorno dokazuje, da je vsako dogovarjanje brez PLO nesmiselno in le tratenje časa.

Včeraj v Trstu predstavitev ljubljskega Cankarjevega doma

TRST — V Novinarskem krožku v Trstu so včeraj predstavili ljubljanski Cankarjev dom. Dogodek je za naše mesto dokaj nenavaden, a zanimiv in pomemben. Pa ne samo zato, ker se je na ta način tržaška javnost lahko seznanila s tem sodobno opremljenim večnamenskim kulturnim in kongresnim centrom, ki lahko sprejme več kot 4000 obiskovalcev naenkrat in nudi izredne možnosti za umetniške in strokovne nastope, predstave in simpozije vseh vrst, temveč predvsem zato, ker je bila včerajšnja predstavitev odlična priložnost za poglobitev vprašanja kulturnega sodelovanja med Trstom in Ljubljano.

Generalni direktor Cankarjevega doma Mitja Rotovnik je izrazil željo, da bi prišlo med obema mestoma do pogostejših kulturnih izmenjav, kar bi bil tudi lep primer kulturnega sodelovanja v prostoru Alpe - Jadran, ki mu Cankarjev dom namenja veliko svojih naporov. Tej želji ljubljanskih gostov so se pridružili tudi predsednik tržaške turistične ustanove Barison ter nekateri drugi udeleženci včerajšnje predstavitve.

NA 5. STRANI

Danes v nogometnih pokalih

Tekmi v Veroni in Turinu v središču pozornosti



spoprijela z izkušeno Benficio. Beograjska C. zvezda pa bo gostovala pri danskem Lingbyju.

V pokalu UEFA bo v središču pozornosti srečanje med Torinom in Hajdukom. Milan bo sprejel v goste vzhodnonemške nogometaše Lokomotiva iz Leipziga, Inter pa bo v Avstriji igral proti Linzu. Beograjski Partizan se bo pomeril s francoskim Nantesom, medtem ko bo škopski Vardar pred težko nalogo: igral bo v gosteh proti škotskemu Dundee Unitedu.

NA 10. STRANI

Ponedeljkova
razprava
v nabrežinskem
svetu

NA 4. STRANI

● Vlakovi

NADALJEVANJE S 1. STRANI

blokovski razdelitvi in pritiskom ZN ostanejo avtentičen izraz težnja narodov po svobodi in neodvisnosti. Od takrat do zdaj so ZN središče akcij neuvrčenih držav. To je tista politična in moralna sila, ki sproža, predlaga in prispeva k reševanju številnih dilem sodobnega sveta. Z zahtevami po doslednem spoštovanju in uresničevanju določil listine ZN v vsakih konkretnih mednarodnih razmerah so se neuvrščeni zavzemali za krepitev vloge in učinkovitosti ZN in njihovega sistema v celoti.

V tem razdeljenem, oboroženem, kontradiktornem svetu miru in vojne, blaginje in revščine, moramo upoštevati realnost, da smo z vsemi svojimi različnostmi in posebnostmi, prepričani in opredeljeni še kako medsebojno povezani. Svet in z njim vsi mi, lahko obstane samo na tistih temeljih, ki smo jih postavili pred 40 leti. Jugoslavija si bo tako kot doslej prizadevala za krepitev vloge in učinkovitosti ZN, ker v tem vidi jamstvo lastne neodvisnosti in svobodnega razvoja in edino alternativo sveta, katerega del je, je ob koncu govora na zasedanju generalne skupščine ZN dejal predsednik predsedstva SFRJ Radovan Vlaković. (dd)

Južnoafriški predsednik Botha ostro odgovoril na grožnje mednarodnega bojkota

Kljub vsem notranjim in zunanjim pritiskom Pretoria trmasto vztraja na svojih stališčih



JOHANNESBURG — Južnoafriški predsednik Pieter Botha je ostro odgovoril na grožnje gospodarskega in drugega bojkota, ki jih rasistični režim prejema iz najrazličnejših delov sveta in ki so jih pred nekaj dnevi izrazili tudi na konferenci držav članic britanskega Commonwealtha v bahamskem glavnem mestu Nassau. Botha je dejal, da je Južna Afrika ena najpomembnejših proizvajalk strateških rudnin na svetu in da bi se utegnile bridko kesati tiste zahodne industrijske države, ki bi uvedle sankcije proti Pretorii. Pri tem je Botha gotovo mislil tudi na današnji sestanek v Londonu, na katerem bodo predstavniki nekaterih največjih bank na svetu odločili, če sprejeti ali ne južnoafriško prošnjo za odlog povračila 24 milijard dolarjev dolga.

Južnoafriški predsednik, ki je govoril pristašem vladne »nacionalistične« stranke v Bethlemu, je ponovno zagotovil, da bo nadaljeval po poti reform, ki pa v bistvu ne bodo odpravile sistema rasnega razlikovanja. Spet se je izrekel proti uvedbi splošne in enake volilne pravice, po drugi strani pa je vnovič poudaril svoje stališče do Afriškega nacionalnega kongresa (ANC), in sicer

da se s to črnsko ilegalno organizacijo ne bo v nobeni obliki pogajal, dokler se ne bo odpovedala nasilju. V zvezi s tem velja zabeležiti tudi ostro polemiko, do katere je v teh dneh prišlo med pretorijskim režimom in predstojniki nizozemske reformirane Cerkve, ki je največja v Južni Afriki. Zastopstvo te Cerkve namreč namerava v kratkem odpotovati v glavno zambijsko mesto Lusako, da bi se tam v okviru prizadevanj za mirno rešitev južnoafriške krize sestalo s predstavniki ANC v begunstvu. Včeraj je Botha to pobudo ožigosal kot »otročji dialog«.

Medtem pa se večja tudi represija proti večrasnemu gibanju Enotna demokratična fronta (UDF), ki v očeh režima velja za trojanskega konja ANC. Včeraj so na področju Rta Dobre nade aretirali Trevora Manuela, enega zadnjih voditeljev tega gibanja, ki je bil še na svobodi. Kljub vsej represiji pa se protivladni protesti in nemiri nadaljujejo po vsej državi. V zadnjih 24 urah je v spopadih s policijo ali v drugih primerih nasilja izgubilo življenje najmanj 6 ljudi. Največjo napetost so včeraj zabeležili na področjih okrog Capetowna in Johannesburga.

V priredbi Društva umetnikov Koroške Tudi Lojze Spacal na celovškem Intartu

CELOVEC — Društvo umetnikov Koroške je prireditelj 5. bienala Intart, ki so ga v veliki dvorani celovškega Doma umetnikov odprli v soboto. Na tej mednarodni likovni razstavi sodelujejo umetniki treh sosednjih dežel: Koroške, Furlanije - Julijske krajine in Slovenije.

O razstavi, ki jo je ob prisotnosti kulturno-političnih delavcev treh dežel odprl predsednik koroškega deželnega zbora Josef Schantl, in ki bo odprta do 9. novembra, se je vse koroško časopisje na široko razpisalo. Zlasti velja velika hvala umetniškemu delom profesorja Andreja Jemca, ki ob Emeriku Bernardu, Milanu Ericu, Lojzetu Logarju, Tomažu Medveščku, Jani Vizjak in Ljubu Vodopivcu na razstavi zastopa Slovenijo.

Koroško na bienalu predstavljajo dela Herberta Boeckla, Aloisa Koechla, Karla Schuesslerja, Petra Bauma, dr. Otta Breiche, dr. Dieterja Ronteja, dr. Wilfrieda Skreinerja in Petra Weiemerja.

Med gosti iz Italije razstavljajo Lojze Spacal, Ugo Cara, Sergio Altieri, Biagio Marin, Angelo Variola, Juliano Borghesan, Anzil Ginovalle, Eloi Spartolini in Andrea Centazzo.

B. G.

Janez Stanovnik na seji predsedstva RK SZDL

O vlogi in novih nalogah OZN ob večji moči ljudskih množic

LJUBLJANA — Organizacija združenih narodov v štiridesetih letih ni le upravičila svojega obstoja, marveč je izredno veliko storila prav pri spreminjanju sveta. Konec koncev, v štirih desetletjih vsaj nismo doživeli tretje svetovne vojne, za kar gre hvala tudi tej svetovni organizaciji. Kljub številnim pomanjkljivostim in tudi občasni nemoči se samo potrjuje resnica, kako pomemben je bil pritisk večine človeštva na razgrete svetovne sile.

To je le nekaj misli Janeza Stanovnika z včerajšnje seje predsedstva republiške konference SZDL, kjer so precej pozornosti namenili prav obležitvi obletnice delovanja Organizacije združenih narodov in kjer je beseda tekla o uspehih, pa tudi neuspehih, o vsem tistem, kar je osnova za vedno nove izzive, za vedno večje povezovanje in sodelovanje vsega naprednega sveta.

Ko je Stanovnik podrobneje govoril o teh izzivih, seveda ni mogel mimo kolektivne varnosti in razoroževanja v svetu. Resnica namreč je, da so o tem vprašanju v Združenih narodih v vseh teh letih izjemno

veliko govorili, a kljub temu se ta hip s kakšnimi uspehi še zdaleč ne moremo pohvaliti. Izredno pereči so problemi gospodarskega razvoja, kjer se je v zadnjem času, z vse večjim zadolževanjem manj razvitih dežel, položaj izredno poslabšal. Kaže, da bo končno le prevladalo spoznanje, da se je potrebno nasloniti na lastne sile, to pa je tudi osnova, iz katere mora OZN črpati oziroma jo podpreti, predvsem pa veliko več narediti za mobilizacijo prav delavskih množic sveta.

Posebno področje, ki bi mu veljalo posvetiti še posebno pozornost je po Stanovnikovem mnenju odločanje v Združenih narodih. Dosedanje, ko male države, ki imajo dvetretjinsko večino, lahko sprejmejo kakršnokoli resolucijo, je pokazalo številne pomanjkljivosti. Dogaja se namreč, da resolucijo sicer izglasujejo, je pa ne uresničujejo, kar je kaj slaba spodbuda za učinkovitejšo delovanje.

In še na nekaj velja opozoriti. Da bi veljalo o delovanju OZN govoriti pogostejše in podrobneje, ne le zgolj ob obletnicah.

NADA MAVRIČ

Očitki kongresa predsedniku Reaganu zaradi ugrabitve egiptovskega letala

WASHINGTON, RIM — O sporu, kdo bo sodil štirim ugrabiteljem potniške ladje »Achille Lauro«, bi moralo odločiti kasacijsko sodišče v prihodnjih dneh. Genovsko sodstvo je že zahtevalo, da mu poverijo proces, ker so se ugrabitelji vkrcali v genovskem pristanišču.

Bolj kot ti italijanski zapleti pa so zanimive posledice zadeve »Achille Lauro«, ki vplivajo na notranjeameriško politično dogajanje. Ugledni republikanski senator David Durenburger je pred sinočnjim obtožil predsednika Reagana, da je namenoma prezrl kongres, ko je brez predhodnega posvetovanja ukazal preusmeritev egiptovskega potniškega letala s štirimi palestinskimi ugrabitelji na krovu. Durenburger, ki je predsednik senatne komisije za informiranje, je ob tem poudaril, da so ameriški zakoni nezadostni. »Kaj bi se zgodilo,« je poudaril senator, »če bi ameriške sile odprle ogenj proti egiptovskemu letalu in ga sestrelile?« Posledice bi lahko bile po njegovem mnenju katastrofalne. Prav zato je očital Reaganu, da ni ne o pripravah in ne o sami akciji obveščal kongresa in se z njim posvetoval. Durenburger je tudi izrazil bojazen, da bo Reaganova administracija nadaljevala s to prakso v svojem boju

proti terorizmu, dokler ji ne bo ena od takih riskantnih operacij eksplodirala v rokah.

Medtem pa ameriško časopisje še vedno posveča precej prostora zadevi »Achille Lauro«. »New York Times« je tako objavil intervju z nekim anonimnim palestinskim voditeljem iz Arafatovih vrst. Po trditvah tega Palestinca bi morali štirje ugrabitelji italijanske potniške ladje izvesti samomorilski napad v izraelskem pristanišču Ašdod, a so se iz »bojazljivosti« omejili na ugrabitev potniške ladje. Samomorilski napad naj bi brez Arafatove vednosti pripravila Abasova Palestinska osvobodilna fronta, ki je poskušala s tem okrepiti svoj položaj v PLO. Abasovi načrti so se izjalovili, ko je četverica ugrabila ladjo »Achille Lauro«. Abas je bil besen, še bolj pa Arafat, ki je takoj domel, kako taka akcija škodi predvsem Palestincem.

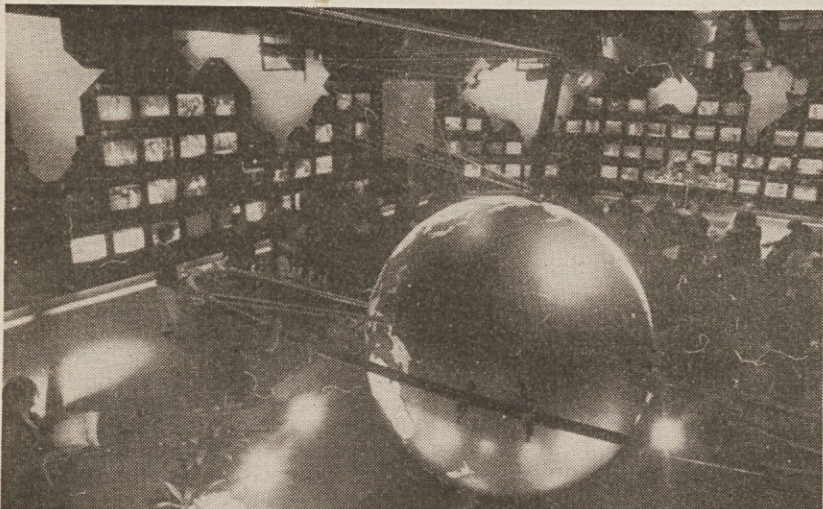
Težko je preveriti resničnost take verzije. Časopisje je v teh dneh polno najrazličnejših pričevanj in izjav. Prav zato je včeraj vlada demantirala razne trditve o naglici pri izpustitvi Abu Abasa, saj so o tem primeru razpravljali dve uri z izvedenci pravosodnega ministra, preden so ugotovili, da so ameriške zahteve neosnovane.

Potrjeni predlogi SZ



Na včerajšnji tiskovni konferenci v Moskvi so (z leve) namestnik zunanjega ministra Kornienko, glasniki partije Zamjatin in načelnik glavnega štaba maršal Ahromejev potrdili zadnje razorožitvene predloge SZ (AP)

Za TV oddaje vsega sveta



V pariškem predmestju La Defense so odprli Mednarodni center za komunikacije, ki sprejema in oddaja hkrati 85 televizijskih programov iz 30 držav vsega sveta (Telefoto AP)

Zaporni odlok proti častnikom in civilistom ki naj bi pripravljali prevrat v Argentini

BUENOS AIRES — Na osnovi posebnih pooblastil, ki jih ima izvršna oblast v izrednih primerih, je argentinski predsednik Raul Alfonsín včeraj zjutraj ob koncu vladne seje podpisal zaporni odlok proti šestim častnikom in šestim civilistom pod obtožbo, da so delovali proti demokratičnim ustanovam. Policija je že aretirala deset od obtožencev in jih bo lahko zadržala v zaporu 60 dni, medtem ko bo sodna oblast uvedla preiskavo, da bi ugotovila osnovanost obtožb.

Vse kaže, da je argentinska vlada s svojim včerajšnjim izrednim ukrepom v kali zatlra poskus državnega udara, ki naj bi ga vodil general Carlos Suarez Mason. Slednjega argentinsko sodstvo že zasleduje zaradi hudega kršenja človekovih pravic za časa vojaške diktature, vendar brez uspeha. Pristavitvi je treba, da Suarez Mason velja za enega najvplivnejših članov argentinske veje zloglasne prostozidarske lože P2 Licia Gellija in povrh še za mednarodnega prekupevalca z mami. Po zadnjih informacijah naj bi se v zadnjih časih pomikal med Miamiem v ZDA in Sao Paulom v Bra-

zili. Poleg njega je za argentinsko policijo nedosegljiv nacionalistični voditelj Enrique Gilardi Novaro, ki je pred tednom dni po zatrjevanju sorodnikov odpotoval v Pariz. Med obtoženci, ki pa za razliko od omenjenih dveh so že v zaporu, sta tudi vidna častnikarja.

Po razširjenem mnenju naj bi častniki in civilisti, proti katerim je predsednik podpisal zaporni odlok, bili le del večje skupine, katere prevratniška dejavnost predstavlja še vedno hudo nevarnost za mlado argentinsko demokracijo. Njej naj bi bilo treba pripisati val atentatov, ki je zadnje tedne zajel Argentino. Politični trenutek, ki ga zdaj doživlja ta latinskoameriška država, je izredno delikaten. Predvčerajšnjim so se končale javne obravnave na procesu proti generalom, odgovornim za tragedijo »desaparecidosov«, razsodbo pa bi morali izreči čez mesec dni. Poleg tega pa bodo 3. novembra parlamentarne volitve za delno obnovitev poslanske zbornice. Peronistična opozicija je že poskusila predstaviti izredne vladne ukrepe kot predyolilno gesto, kar še povečuje napetost v državi.

Na zadnji seji izvršnega odbora

SKGZ izrazila svojo zaskrbljenost nad devinsko - nabrežinskimi dogodki

TRST — Politični položaj v devinsko-nabrežinski občini, uveljavitev in programske usmeritve zveze beneških izseljencev, preverjanje sklepov iz prejšnjih sej, priprave na bližnji občinski zbor so bili v ospredju seje izvršnega odbora Slovenske kulturno gospodarske zveze, ki se je sestal v ponedeljek v Trstu.

Izvršni odbor SKGZ je glavno pozornost seveda namenil ravno devinsko-nabrežinski občini, ki je velikega pomena za slovensko narodnostno skupnost na Tržaškem pa tudi v deželi. Vse doslej je Slovenska kulturno-gospodarska zveza pozorno spremljala politično dogajanje v tej občini in zlasti pogajanja za novo upravo, saj je tudi od te uprave odvisno v kolikšni meri se bo ohranil narodnostni značaj občine in v kolikšni meri bodo upoštewane potrebe slovenskega prebivalstva. Prav zaradi tega

je Slovenska kulturno-gospodarska zveza vseskozi zagovarjala obnovitev napredne koalicije in uprave, ki je do maja vodila občino, ker je v taki koaliciji videla do Slovencev naklonjene in odprte sile. Nova rešitev, za katero so se v ponedeljek odločile Slovenska skupnost, socialistična stranka in krščanska demokracija, zaskrbljuje SKGZ še zlasti zaradi prisotnosti KD, ki ima do Slovencev tako restriktiven odnos in se ne distancira v zadostni meri do nacionalističnih krogov.

V nadaljevanju seje je izvršni odbor razpravljaj o deželni konferenci o izseljenstvu ter o občnem zboru Zveze beneških izseljencev, ki se je ob tej priložnosti uveljavila s svojim resnim delom in načelnimi stališči. Konferenci je sledil občni zbor, na katerem je Zveza izseljencev delno spremenila svoj organizacijski ustroj ter

ga prilagodila potrebam in zahtevam sedanjega časa. Zveza beneških izseljencev, ki se bo prav kmalu preimenovala v zvezo izseljencev saj vključuje tudi zdomce, ki niso iz Beneške Slovenije, je doslej skušala v prvi osebi slediti vsem problemom in področjem delovanja izseljencev, v prihodnje pa bo nekoliko spremenila tudi ta koncept dela ter bo postala v še večji meri dejavnik povezovanja in usmerjanja s tem, da bo v reševanje specifičnih problemov bolj kot doslej vključevala strokovne manjšinske organizacije in ustanove, ki se s specifično problematiko bavijo.

Poročilo o nedavnih obiskih delegacije SKGZ v Makedoniji in v Beogradu ter o seji skupščine SR Slovenije, na kateri so nastopili tudi člani enotne delegacije je Izvršni odbor sklenil sklicati sejo glavnega odbora za 18. november tudi v okviru priprav na občni zbor.

Vrsta kritik na račun gradbenih del v F-JK

VIDEM — V deželi Furlaniji - Julijski krajini poteka vrsta del, ki gredo od avtocest, železnic, metanovodov pa do nasipov, upepeljevalnikov in tako dalje. Za vsa ta dela mora deželna uprava odšteti sredstva, ki pomenijo kar 40 odstotkov njene bilance. Prav o teh problemih in o številnih gradnjah je v Vidmu razpravljala Komunistična partija med srečanjem z upravitelji in predstavniki raznih gospodarskih kategorij.

Predstavniki KPI so poudarili, da bodo predvidena dela prav gotovo služila, hili pa so tudi kritični in poudarili, da se dela neorgansko, večkrat protislovno in z zastarelo miselnostjo. Dali so tudi nekaj konkretnih primerov. Omenili so tako vprašanje odlaganja in upepeljevanja odpadkov; popolnoma pravilno je, so poudarili, da se izoblikuje deželni načrt, ob tem pa in kot da načrta ne bi bilo, izdajajo dežela in druge krajevne uprave dovoljenja za neštete odplake. Sam deželni načrt ni zamišljen po modernih odcepah, ki vidijo

tudi v odplakah možnost koristne uporabe. Nadalje so komunisti dejali, da koncentracija železnice, avtoceste in hitre ceste do Trbiža, ki tečejo po ozki dolini reke Bele, pospešuje nevarnost naravnih katastrof. Prav tako kritično so se komunisti izrazili o varnostnih posegih ob Tilmentu in dežali, da ni mogoče, da bi taki posegi, ki so pomembni za vso Furlanijo potekali tako usklajeno. Resnacija rečne struge bi morala pomeniti pravo bogastvo; dela ne bi smela pomeniti namreč samo večje varnosti, ampak bi morala pospešiti gorsko kmetijstvo.

Preostale kritike, ki so jih komunisti izrekli, letijo na to, da se niso ustanovili naravni parki, kar dokazuje, da se deželna vlada premalo zanimala za probleme okolja. Komunisti so na koncu izrazili tudi določene dvome glede področja za znanstvene raziskave na Padričah pri Trstu in izrazili zaskrbljenost, da bi predvidene in ogromne investicije ne rodile potrebnih sadov.

Avstrija je vrnila večji del arhivov

LJUBLJANA — Na osnovi pogodbe iz leta 1923 je Jugoslavija dolgo vrsto let zahtevala od Avstrije vrnitev arhivskega gradiva, ki je nastalo na slovenskem ozemlju in prešlo v Avstrijo. Avstrijske oblasti so šele v zadnjih letih pokazale večjo pripravljenost za vračanje tega arhiva, da bi — po mnenju dr. Boga Grafenauerja, enega od vodij ekspertnih skupin za vračanje arhivskega gradiva iz Avstrije — pokazali, da odnosi med državama le niso tako slabi, kot je zaznati na področju manjšinskega vprašanja.

Del vrnjenega arhiva je razstavljen v Arhivu Slovenije v Ljubljani. Sodelavci Arhiva Slovenije so predstavili dragocene primerke srednjeveških dokumentov. Po avstrijskih cennikih znaša vrednost posameznih listin od 5000 do 500.000 šilingov. Večina listin, opremljena s po več pečati različnih velikosti (število pečatov in njihova velikost sta po mnenju strokovnjakov merilo pomembnosti listine), se nanaša na celjske grofe. To so predvsem dokumenti o nakupu in prodaji gradov in posesti, o dedovanju ter o podelitvi grofovskega naziva (listina Ludvika Bavarškega).

Drugi pomemben del predstavlja gradivo avstrijskih ministrstev do razpada avstroogrške monarhije: tu gre za zanimive in za zgodovinske raziskave dragocene dokumente (poročila ministrstvom in ministrski odloki) o slovenskem nacionalnem vprašanju, političnem gibanju na Slovenskem, o boju za uvedbo slovensčine v deželnem zboru, o vojaških asistencah pri raznih demonstracijah, o kazenskih zadevah in političnih delikatih (za zgodovinarje bo zelo zanimivo, kako so tri ministrstva — notranje, pravosodno in vojno — povsem raz-

lično interpretirala isti politični dogodek), nadalje dokumenti o gradnji železnic na slovenskem ozemlju, o osnovnih in srednjih šolah, o delovanju škofij, župnij in samostanov, gradiva ministrstva za trgovino o pospeševanju obrti in ustanavljanju obrtnih združenj itd.

S posameznih ministrstev (pravosodnega, notranjega in ministrstva za šolstvo in bogočastje) je vrnjeno že vse gradivo, z drugih pa le del. Ob tem naj še omenimo, da so slovenske zahteve glede srednjeveških dokumentov obsegale kar 6500 listin, toda z Dunaja so jih vrnili 2750, iz Gradca pa 850.

V razstavnih vitrinah pa je med drugim moč videti tudi listino papeža Inocenca IV. za Kostanjevico (iz leta 1247), listino Rudolfa I. Habsburškega za dva mariborska meščana (iz leta 1277) in listino nadvojvode Rudolfa IV. z unikatnim pečatom iz leta 1360 za Bistro.

J. O.

Po strahoviti prometni nesreči pri Pesaru

Danes bodo pripeljali v Štarancan posmrtno ostanke desetih žrtev

ŠTARANCAN — Danes bodo z vojaškimi tovornjaki prepeljali v Štarancan krste s posmrtnimi ostanke desetih žrtev težke prometne nesreče pri Pesaru. V občinski telovadnici bo skupna žalna slovesnost, nakar bodo žrtve pokopali. V trenutku, ko to poročamo, še ni znano, če bo pogreb danes ali jutri; do poznih popoldanskih ur namreč še ni bilo znano, če je sodna oblast že izdala dovoljenje za pokop, oziroma za prenos trupel.

Že včeraj objavljeni tragični obračun — deset mrtvih in 33 ranjenih — se včeraj ni spremenil. Iz bolnišnic v Pesaru, Fanu in Anconi prihajajo vesti o rahlem izboljšanju zdravstvenega stanja večine ranjenecv, nobenih sprememb pa ni, kot kaže, glede petih ali šestih primerov, nad katerimi so si zdravniki še zmeraj prizdžali prognozo. Bolnišnico ni po dosedanjih podatkih zapustil še nihče. Ob tem velja zabeležiti različne

solidarnostne pobude oblasti v Pesaru, kjer so za družinske člane in druge sorodnike ponesrečencev poskrbeli tudi za primerno namestitev. V Marke je včeraj odšla delegacija goriške pokrajinske uprave ter tržiške občine in goriške nadškofije. V Štarancanu, od koder je največ žrtev, bodo ob pogrebu oklicali enodnevno žalovanje. Veliko trgovin in drugih trgovskih obratov v tem kraju pa je že včeraj imelo spuščene navojnice, saj je marsikdo od prebivalcev tega kraja imel med žrtvami bližnjega ali daljnjega sorodnika.

Istočasno s pripravami na žalno slovesnost pa se množijo tudi ugotovitve in ugibanja, zakaj in kako je do nesreče prišlo. Najbolj verjetna se zdi domneva, da je soferja zadela kap, čeprav ni mogoče povsem izključiti tudi drugih vzrokov (mehanske ovire, spolzko cestišče itd.). Včeraj so na trupu soferja in lastnika avtobusa, 46-letnega Itala Visentina, opravili obdukcijo, ki naj bi potrdila ali zanikala domneve o nenadni slabosti.

Obračun nesreče je toliko bolj tragičen, ker sta izgubili življenje dve mladi osebi, 13-letni Simone Ferlat in 14-letna Angela Boscarol. Ferlat je obiskoval drugi razred nižje srednje šole v Štarancanu, Boscarolova pa prvi razred zavoda Fermi v Gorici. Težko vzdušje je bilo včeraj opaziti na nižji srednji šoli v Štarancanu, ki jo je obiskoval Ferlat. Isto šolo namreč obiskuje tudi 13-letni Luca Devidé, ki je v nesreči izgubil očeta in mater.

Poročali smo že, da je tržiški župan v ponedeljek zvečer pred sejo

občinskega sveta, ki je bila zatem prekinjena, izrazil sožalje svojcem in sorodnikom žrtev. Sožalje je tržiška občinska uprava, isto tako tista v Štarancanu, izrazila tudi s posebnim lepakom. Včeraj popoldne se je sestal občinski odbor v Štarancanu in odločal o poteku žalnih slovesnosti ter o pokopu nasploh.

Medtem se med ljudmi širijo najrazličnejše verzije o poteku strahotne nesreče, ki se zdi skoraj neverjetna. Toliko bolj, ker je bila v avtobusu skupina širši skupnosti dobro znanih oseb. Sam sofer in lastnik avtobusa je imel prav pred leti trgovino s pohištvo v predmestju Tržiča. Dejavnost je zatem opustil in se lotil turizma. Vendar tragična vožnja v Assisi in druge kraje v tem delu Italije ni služila za tako imenovano delovno aktivnost. Na avtobusu so bili v glavnem člani združenja štarancanskih »kazonerjev« lastniki majhnih lesenih ribiških hišic. Bile so v glavnem cele družine, med sabo dobro poznane in seznanjene. Sam Visentin je bil znan tudi mnogim ljudem v slovenskih krajih; starejši pevci in člani godbe v Doberdolu se ga spominjajo kot dobrega klarinetista. Še pred leti je namreč velikokrat igral v doberdolski godbi. Bil je vesele in radožive narave, a izredno resen, ko je bil pri poklicnem delu, za volanom.

Prav te okoliščine naj bi izpodbijale drugo možnost o vzrokih nesreče, to je, da je bila kriva neprevidna, oziroma prehitra vožnja.

Na Tržiškem doslej še niso zabeležili prometne nesreče, ki bi terjala toliko žrtev naenkrat.

Pedagog Mario Lodi v Špetru

ČEDAD — V petek se bodo v Špetru Slovenov pričeli tradicionalni Beneški kulturni dnevi, ki jih prireja študijski center Nediza in pa raziskovalni inštitut Slori. Kljub temu, da se letošnji cikel srečanj in predavanj pričinja z rahlo zamudo, so predvidena dokaj zanimiva srečanja. Naj zapišemo, da natančen program prireditelj ni še dokončno izdelan. Osrednja tema pa bo vsekakor razmerje med šolo in teritorijem. Poleg tega bo govor o glasbeni vzgoji in o sožitju v večjezičnih družbah.

Prvi predavatelj bo znani pedagog in pisatelj Mario Lodi. Slednji je poleg znanstvenega dela bil tudi pobudnik gibanja za kooperacijo na področju vzgoje. Predavanje bo v občinski sejni dvorani v Špetru s pričetkom ob 17.30 uri.

Prireditelji srečanja vabijo čim širše občinstvo, da se predavanja udeležijo in objavljajo, da bodo v letošnji sezoni poskrbeli za predavanja nekaterih ravno tako poznanih strokovnjakov, kot je Mario Lodi.

njegova volja, da ga nama podaljša, se mu bova zahvalila, kar morava storiti, tudi če ga nama ne podaljša. Če pa je njegova volja, da je bilo vsega dovolj, tedaj bodi tako. Morda pa si misli, da so tudi drugi potrebni še nekaj let, kar je naposled resnica in naj potem podaljša življenje tistim, ki si sicer nič manj ne žele dolgega življenja kakor midva, a so ga vendar bolj potrebni, ker so mladi.»

S tako vdanostjo preživita pomlad, poletje, jesen in se zapreta naslednjo zimo v sobo, od koder včasih samo še Jožef stopi po drva, včasih v vas v šolo po tobak, ali pa da postreže srnam, ki prihajajo lačne in utrujene k hiši in da nasuje s plevami prosa fazanom in jerebicam, ki mu brskajo po dvorišču.

Svet že davno ne ve, ali Koštrčeva še živi ali sta že mrtva in čisto se zgodi, da pride kdo v občino, če nista umrla v svoji koči. Koštrčeva pa še živi; zdi se, da ne bosta nikdar umrla. In v tihih nočeh se še vedno pomenkujeta, a ko pride nova pomlad, si morata spet in spet priznati veliko ljubezen, ko ustnice zašepečejo: Rad te imam. Nekoč bodo ustnice poslednjič izrekle to brezmejno ljubezen in zvestobo, potem pa se bodo zaprle za vekomaj. Vendar ljubezen najbrž tudi takrat še ne bo umrla.

Minila so leta. Na otočku, kjer sta živela stara Koštrčeva, je še dandanes vse, kakor je bilo nekoč. Koča sicer razpada in vetrovi jo čedalje bolj odkrivajo, zakaj Koštrčeva ne živi več, ker Jožef Koštrca ne hodi več v šolo po čike. Tudi njuno polje je zapuščeno; trava ga prerašča in občina ne ve s tem kaj početi. Tudi drv nihče več ne nabira po gozdovih. Sicer se pa ni v ničemer prav nič spremenilo. Saj naposled Koštrčevi niso umrli, kakor sicer umirajo ljudje. Glej,

Katica, tista lepa deklica, ki je nekoč tako čudovito pela, se je spremenila v pesem in jo dandanes vsi, ki imajo radio, lahko poslušajo, ko lovijo iz zraka njeno pesem. Tudi Peter Koštrca se je spremenil v pravljico in mnogi otroci sanjajo o njem kakor o nečem posebnem; ko so sami, si pripovedujejo o njem z začarani očmi in strastnimi besedami. Še sami, so sklenili, bodo postali razbojniki, ko dorasejo, in tudi sami bodo darovali ljudem mnogo denarja, ker je samo po sebi umevno, da ga bodo mnogo imeli — Ni čudno, če otroci tako govore o Petru Koštrci, saj celo stari pripovedujejo o njem velike in lepe stvari. Dober je bil Peter Koštrca, daj nam bog mnogo takih ljudi!

A zdi se, da je tudi Marta postala pravljica s svojo čudovito lepoto in dekleta sanjajo samo o tem, da bi postale tako lepe, kakor je bila Korenova Marta.

Naposled pa sta tudi stara Koštrčeva postala pravljici bitji. Že govore ljudje po okoliških vaseh, da ju je ta ali oni videl v poletnem večeru, kako se z roki sprehajata okoli tistega jarka in po tistih njivah. Nekateri trdijo celo, da so ju slišali, kako sta se pomenkovala, ker govorila sta dovolj glasno. Nek moški je slišal celo, o čem se pomenkujeta. Razločno je slišal, kako je Ana rekla:

»Jožef, povej mi kaj lepega.«

In Jožef, čeprav tako močno osivel in v takih letih, je rekel sicer mirno, ne strastno, toda brez dvoma prisrčno in globoko:

»Ana, rad te imam...«

Taka ljubezen pa ne more nikdar umreti, taka ljubezen mora ostati v dediščino poznim rodovom: brez dvoma sloni svet na njej.

KONEC

MIŠKO KRANJEC

Povest o dobrih ljudeh

127.

»Tako dober si z menoj... rada te imam.«

Tako priznanje je v teh letih že ne neizbežno, pa vsaj potrebno in tudi lepo. Zakaj po nesreči v Korenovi sobi si lahko priznata, da je bilo potrebno mnogo potrpežljivosti, mnogo volje in mnogo poštenja, da sta si mogla ohraniti ljubezen tudi za ta pozna leta, ko je človek v nadlogo samemu sebi, kaj šele drugim!

Ampak ko pride nova pomlad, tedaj mora Jožef sneti zunanja okna, da prisije sonce v sobo, takrat stopi Ana spet pred hišo, čeprav z njegovo podporo in nastavi tam svoj nagubani obraz žarkemu soncu, ki vliva vsem stvarjem zdravlja in ljubezni do življenja. Tedaj se ozre za metulji v zraku, za sinicami, prislunne brenčanju dedkovih čebel, prislunne pesmi v gozdu in šumenju Mure. In ozre se po setvah pred hišo in po cvetočem maku, po pisanih travnikih in zelenem gozdu ter naposled po sinjem nebu, po katerem plovejo bele meglice na sever.

Ničesar si ne želi več, vsaj naglas ne, ker se boji. »Bog,« pravi Jožefu modro, »se bo lahko nekega dne razsrdil na naju, ker ga vedno znova prosiva, da bi nama podaljšal življenje, čeprav mu s tem priznavava svojo ljubezen, ko ljubiva svet, ki je vendar delo njegovih rok. Ne smeva ga prositi. Če je konec koncev

Ponedeljкова razprava v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu

Pozitivne ocene in kritike na račun nove koalicije

Bojan Brežigar (SSk) je torej novi devinsko-nabrežinski župan na čelu koalicije med Krščansko demokracijo, SSK in PSI ob neke vrste zunanji podpori PSDI, katere svetovalec Certo je v ponedeljek zvečer glasoval za novega župana in za nove odbornike, ni pa posegel v razpravo in tudi ni hotel odgovarjati na vprašanja novinarjev, ki so ga spraševali, ali podpira novo koalicijo. To je samo ena izmed nejasnosti, ki so spremljale izvolitev nove uprave in ki jih razprava v občinskem svetu ni razčistila. Druga neznanka je županska štafeta Brežigar-Caldi. O njej sta govorila Burgher (PSI) in Greblova (KD), medtem ko se tega vprašanja ni dotaknil Breclj (SSk), čeprav je bil o tem govor še nekaj minut pred pričetkom seje občinskega sveta. Sporazum med tremi koalicijskimi zavezniki, ki ni bil še objavljen, baje govori o štafeti (ali izmenjavi) sredi mandata, za točnejše informacije pa bo treba verjetno počakati programsko poročilo novega župana in nove uprave. Ponedeljkovo zasedanje se je vsekakor pričelo z več kot polurno zamudo, ker se novi zavezniki do zadnjega trenutka niso mogli sporazumeti tako o (ne)prisotnosti LpT v novi koaliciji kot tudi ne o vlogi predstavnika PSDI, za katerega »ni bilo več prostora v novem odboru«. Melonarje so kot znano izključili iz nove večine, vprašanje PSDI pa je ostalo zamrznjeno v pričakovanju morebitnih novih dogodkov, morda tudi na pokrajinski ravni.

Ponedeljkovo debato je uvedel socialist Burgher, ki je zagovarjal novo večino in dejansko priznal, da se je PSI ogrevala za izključitev KPI iz uprave zaradi političnih ravnotežij na deželni in vladni ravni ter ne zaradi domačih

razmer, zaradi katerih bi morda socialisti tudi nadaljevali izkušnjo napredne uprave. Podčrtal je, da bo ta uprava odprta do LpT in zlasti do PSDI, poudaril pomen županske štafete in dodal, »da smo za izvolitev novega odbora morali vsi nekaj žrtvovati.« Burgher je nato govoril o potrebi po kolegialnem vodenju občine, o nujnih naporih za utrditev sožitja med Italijani in Slovenci ter za uravnovešen razvoj teritorija.

Načelnica demokristjanske svetovalske skupine Greblova je obžalovala, da v odboru ne bo melonarja in socialdemokrata ter v izbruhu desničarske ihte glasno pristavila, »da je devinsko-nabrežinska KD ponosna, ker je končno razbila rdeči obroč okrog Trsta«, ne da bi s tem izzvala minimalne reakcije vsaj svetovalcev PSI, ki so bili do včeraj aktivno soudeleženi v tem »rdečem obroču«. Tudi Greblova je govorila o alternanci pri vodenju občine ter izrazila prepričanje, da bo nova koalicija upravljala brez narodnostne diskriminacije do nikogar.

Svetovalec SSK Martin Breclj je obnovil potek petmesečnih pogajanj za izvolitev nove uprave in rekel, da se je SSK resno zavzemala za potrditev domače napredne koalicije, »ki je v prejšnji mandatni dobi na splošno obrodila dobre sadove in žela tudi odobravanje večine volilcev.« Pred tednom dni, je nadaljeval Breclj, je predstavnik PSI predlagal odložitve občinske seje in v pogovorih med strankami so socialisti dokončno zavrnili vsa kršno možnost sodelovanja s KPI. »Odpadla je tako vsaka možnost tudi manjšinskih rešitev v okviru prejšnjih zavezništov, po drugi stra-

ni pa so se pojavljale težnje po osnovanju italijanskega nacionalnega bloka, ki bi odrezal slovensko komponento od upravljanja občine in ki bi povrh ne razpolagal niti s trdno večino. Nastajala je tako nevarnost ostrega in hudega spopada na narodnostni osnovi, tudi volilnega, kar bi na mah izničilo vsa prizadevanja po mirnem sožitju,« je še dodal svetovalec SSK, ki je poudaril, da se je SSK uprla tej nevarnosti in pristopila k večini, »ki je spričo nastalega položaja sedaj edina možna«. SSK je zavrnila sodelovanje LpT v novi koaliciji in zavračala gledanje, da bi kandidatura predstavnika SSK za župana devinsko-nabrežinske občine predstavljala etnično zapiranje.

Zelo kritičen do novega zavezništva je bil neodvisni levicar izvoljen na listi KPI Vocci, ki je bil mnenja, da razplet dogajanj v zadnjih dneh bolj spominja na detektivko kot na politično rešitev. Vsekakor po Voccijevem mnenju, pomeni ta koalicija velik korak nazaj, »tudi zato, ker sloni na zelo krhkem ravnotežju in na velikih trenjih med SSK in PSI«. Govornik se je tudi polemično vprašal, kako bo nova uprava zagovarjala zaščito slovenske manjšine, potem ko obstajajo v odboru tako velike razlike v gledanju in v stališčih do tega vprašanja. Zelo užaljen zaradi izključitve iz nove koalicije pa je bil melonar Baici, ki je zagrozil SSK, da bo LpT čimprej izločila Hareja in Lokarja in tržaškega pokrajinskega in občinskega odbora. Pri vsem tem pa je nastradal Caldi (PSD), je zaključil Baici, ki ga je stranka dvakrat izdala, zato ker je odprla pot slovenskemu županu in tudi zato, ker se je odrekla županu PSI.

Načelnik KPI Širca je dejal, da se je SSK

izneverila svojim volilcem, ker se je med volilno kampanjo in tudi potem vztrajno borila za domačo napredno upravo in kritiziral novo koalicijo, ki se je predstavila v občinskem svetu brez vsakršnega programa. Zelo negativno se je izrekel o možnosti štafete (župan mora biti vedno župan vseh občanov) in dodal, da levo-sredinska izkšnja v Devinu-Nabrežini ni nova, »saj smo vsi že preizkusili škodljive posledice takega zavezništva.« Po mnenju KPI pa v tem primeru ni mogoče govoriti niti o levi sredini, zato ker je krajevna KD desno usmerjena in kot taka zagovarja nacionalistična stališča LpT. O tem je govoril tudi Depangher (KPI), ki je poudaril, da navadno neka stranka izbere drugo zavezništvo, ker smatra, da je bila izkušnja prejšnje uprave negativna, »pri nas pa ne SSK in ne PSI ne ocenjujeta negativno dosedanje uprave.« Ta radikalni preobrat PSI in SSK torej ni po mnenju komunistov osnovan na političnih ali programskih sporih, ampak samo na vprašanju župana, »čeprav nihče ne verjame, da bo čez dve leti in pol Brežigar odstopil in predal mesto Caldiju«. KPI se vsekakor ne resignira v jalovo opozicijo, je zaključil Depangher, ampak bo novo koalicijo strogo zasledovala na preceh problemih, s katerimi se bo morala v bližnji bodočnosti soočiti občina.

Po izvolitvi se je župan Brežigar zahvalil za zaupanje, in dejal, da se novi odbor postavlja v stičišče med obema skupnostima in osvaja vse, kar je bilo doslej narejenega za urejeno in omikano rast celotne devinsko-nabrežinske skupnosti. Več o smernicah nove uprave bo gotovo Brežigar povedal na prihodnji seji občinskega sveta, ki bo namenjena izključno programu novega odbora.

SANDOR TENCE

Nove obveznosti upokojencev v zvezi z dokladami in poviški

Oktobra in novembra rok za oddajo obrazcev

Z oktobrsko pokojnino so začeli upokojencem razdeljevati razne obrazce, ki zadevajo družinske doklade, socialne in minimalne pokojnine ter določene poviške na pokojnine. Tistim upokojencem, ki pokojnino prejemajo na lihe mesece, bodo te obrazce razdelili z novembrsko pokojnino.

Rok za izpolnitev vseh teh obrazcev je en mesec, podpisati pa jih je treba pred občinskim uslužbenecem anagrafskega urada, pred notarjem, uradnikom pokojninskega zavoda INPS ali pred funkcionarjem italijanskega konzulata.

Te obrazce bodo prejeli tudi tuji državljani, ki prejemajo italijanske pokojnine, ovrjajo pa jih lahko v krajnem občinskem uradu, kjer imajo stalno bivališče ali pa na anagrafskih uradih v Italiji, medtem ko italijanski konzulat v Kopru ni pristojen za overovitev teh obrazcev za jugoslovanske državljane.

Prva vrsta obrazcev zadeva tiste upokojence, ki prejemajo družinske doklade. Na posebnem obrazcu morajo v roku enega meseca prijaviti vse dohodke polnoletnih družinskih članov in priložiti tudi veljavni družinski list. Pokojninski zavod INPS bo na podlagi teh podatkov določil novo višino družinskih dokladov. Zgornja meja za prejemanje družinskih dokladov v taki višini kot doslej je skupni letni dohodek 28 milijonov lir. Tistim, ki bodo ta dohodek presegli, se bodo družinske doklade ustrezno zmanjšale oziroma tudi ukinile, če je skupni dohodek vseh družinskih članov previsok.

Upokojenci, ki prejemajo minimalno starostno oziroma invalidsko pokojnino in še niso dopolnili let za starostno pokojnino (pri odvisnih delav-

cih 55 let za ženske in 60 let za moške, pri neodvisnih pa 60 let za ženske in 65 let za moške), bodo morali pokojninskemu zavodu javiti vse dohodke, ki jih poleg pokojnine prejemajo. Iz te prijave so izzeti le dohodki od lastne hiše. Pri tistih upokojencih, ki prejemajo minimalno starostno pokojnino, je zgornja meja vseh dohodkov 8.988.000 lir letno. Če ta znesek presežejo, jim bodo pokojnino ustrezno znižali na višino pokojnine iz novembra 1983. Za invalidske upokojence pa je zgornja meja letnega dohodka 13.482.000 lir. Če to vsoto presežejo in še nimajo posebej za starostno, jim bo invalidska pokojnina ukinjena, dokler se njihov dohodek ne bo ustrezno znižal, oziroma dokler ne dosežejo potrebnih let za starostno pokojnino.

Z oktobrom je INPS začel razdeljevati tudi obrazce za upokojence, ki prejemajo minimalne pokojnine ter so starejši od 65 let in bi v skladu z zakonom št. 140/85 želeli pridobiti pravico do poviškov. Ti morajo navesti skupni dohodek vseh družinskih članov, poleg tega pa tudi morebitne druge dohodke kot so vojaške pokojnine iz Italije in tujine, dohodke od obveznic BOT in CCT, kakor tudi dohodke od obresti na bančnih vlogah in od lastništva nepremičnin. Če hoče upokojenec pridobiti pravico do letnega poviška 200 tisoč lir, potem njegovi drugi skupni dohodki ne smejo preseči te vsote. Če sta 2 ali več družinskih članov, velja za predlagatelja vloge še vedno meja 200.000 lir, drugi družinski član pa ima lahko le socialno pokojnino. Ta kategorija upokojencev je junija letos že dobila obrazce, s katerimi so izjavili, da nimajo drugih dohodkov in so tako pridobili pra-

vico do poviška. S temi novimi obrazci se lahko odredijo nadaljnjemu prejetju poviška in vrnejo brez kazni doslej prejeti znesek. Če se bo kasneje izkazalo, da nekateri še naprej neupravičeno prejemajo poviške, bodo kazni precej stroge.

Naslednja vrsta obrazcev zadeva socialne pokojnine, kjer je zgornja meja letne pokojnine 4.684.000 lir. Tisti, ki prejemajo manj in živijo sami, bodo prejeli ustrezen povišek, toda največ 75 tisoč lir mesečno.

Poseben obrazec bodo morali izpolniti tudi tisti upokojenci, ki so za dvig pokojnine pooblastili druge osebe. Na obrazcu lahko upokojenci te osebe ponovno potrdijo, prekličejo ali pa pooblastijo novo osebo. Izpolnitev tega obrazca je obvezna, saj bo dosedanjim pooblaščenecem avtomatično prenehala pravica do dvigovanja pokojnine, če pooblastilo ne bo obnovljeno.

Glede na to, da je novosti precej in je izpolnjevanje obrazcev dokaj zapleteno, se lahko naši upokojenci obrnejo na patronat INAC v Ul. Cicerone 3/B, ki jim bo nudil vse potrebne informacije in strokovno pomoč.

● **Glavna skupščina tržaške KZE** se bo sestala danes ob 18.30 v dvorani tržaškega občinskega sveta. Na dnevnem redu so sporočila predsednika, odgovori na svetovalska vprašanja in upravni sklepi.

● **Svetovanski rajonski svet** se bo sestel v petek, 25. oktobra, ob 19.30 na sedežu pri Bošketu 3/f.

● **Tržaška občina obvešča**, da je treba do 30. novembra cepiti proti ustnemu oprhu (aftam) govedo, ovce in koze, ki so presegli 3 mesece starosti.

Na tržaškem sejmišču pri Montebellu

Danes odprtje 5. razstave »Transadrie 85«

53 razstavljalcev iz 11 držav bo od danes do vključno sobote sodelovalo na 5. mednarodni razstavi severnojadranskih pristanišč Transadria '85, ki se po treh letih in pol že v tretje vrača v Trst. Odprli jo bodo danes ob 10. uri v paviljonu A/B na tržaškem sejmišču s priložnostnimi posegi predsednika deželnega odbora Biasuttija, tržaškega župana Richettija, predsednika stalnega komiteja Transadria Tombesija, generalnega direktorja reške Rast-Yu Oreškovića in predsednika Velesejemske ustanove Toreselle. V okviru programa spremljevalnih prireditev pa se bo že danes sestala mešana italijansko - jugoslovanska komisija za carinske probleme.

Sklepi tržaškega občinskega odbora

Dokončanje gradnje ljudskih stanovanj pri Sv. Sergiju

Na ponedeljkovi seji je občinski odbor med drugim odobril tudi dokončanje izgradnje 108 stanovanj v okviru načrta PEEP v Naselju sv. Sergija. Gradnja teh stanovanj je bila prekinjena zaradi stečaja podjetja Porfirio, ki je stanovanja gradilo. Dela so sedaj poverili drugemu izvajalcu, občinski svet pa bo obravnaval tudi morebitno najetje posojila v višini 1 milijarde in 172 milijonov.

Druga večja odločitev zadeva odobritev gradnje infrastrukture ob novi zgradbi Lloyd Adriatica. Dela so bila poverjena samemu Lloydju. Ob tem je občinski odbor odobril še vrsto del in med njimi tudi izredna vzdrževalna dela na raznih šolah in javnih zgradbah v različnih rajonih v skupni višini 1 milijarde lir.

Postaja Rdečega križa v Miljah ne bo okrnjena

Novica, da nameravajo v Miljah ukiniti postajo Rdečega križa, je povzročila precej razburjanja in začeli so tudi z zbiranjem podpisov proti ukinitvi. Toda kot je povedal predsednik Rdečega križa odv. Galli, je bila ta novica popolnoma neosnovana.

Prostore, ki sedaj služijo Rdečemu križu, bo odslej uporabljala KZE za družinsko ter pediatrično posvetovalnico in za higienski urad, medtem ko bodo Rdečemu križu zagotovili nove prostore. KZE bo prevzela tudi cepljenja, Rdeči križ pa bo imel izključno nalogo prve pomoči.

Da ne bi prišlo do okrnitve te službe, si bo prizadevala tudi občinska uprava, ki zahteva, da ostaja urnik službe cepljenja kot doslej. Poleg tega pa občinska uprava tudi ne bo dovolila eventualne odstranitve rešilnega avtomobila, saj je bil ta izključno namenjen za postajo Rdečega križa v Miljah.

Z gostovanjem tamburaškega ansambla iz Boljunca

Škedenjsko KD Ivan Grbec začelo novo delovno sezono

V petek, 18. oktobra, je KD Ivan Grbec iz Škedenja otvorilo svojo delovno sezono. Ob tej priliki so Škedenjci povabili tamburaški ansambel iz Boljunca, ki ga že dolga leta vodi Drago Žerjal.

Predsednica društva Marta Werk-Volk je pozdravila občinstvo, obenem pa je izkoristila tudi priliko, da je prisotne seznanila z delovanjem in problemi odbora za postavitev spomenika padlim v NOB iz Škedenja, s Kolonkova in od Sv. Ane, ki so marsikomu že znani. V svojem nagovoru je dejala, da odborniki zamač čaka jo na županov odgovor že od 12. februarja, zato so sklenili, da bodo prve dni novembra pripravili masovno protestno manifestacijo. Pozvala je domačine in pa tudi goste, naj skušajo zainteresirati za to priložnost čimveč ljudi.

Ker bomo o tej manifestaciji še podrobneje in bolj obširno poročali, bi se povrnili na petkov večer. Tam-

buraši so s svojim nastopom navdušili številno občinstvo, ki se je zbralo v društveni dvorani. Izvajali so skladbe, lahko bi rekli, celega sveta. Začeli so z dalmatinsko narodno »Roko mi je ime«, nato so si sledile Adamičeva »Mandolina«, slovenska narodna »Majolka«, Venturinijeva »Nocoj pa oh nocoj«, priljubljena neapeljska »O sole mio« in zaigrali so tudi znanega grškega skladatelja Theodorakisa »Fantje iz Pireja« in »Tvoj nočni nasmehek«, južnoameriško »Labod in kača«, sledili sta še Beatlesov »Yesterday« in ruska narodna »Bela breza«. Za zaključek pa so izvajalci spet popeljali občinstvo na domačo zemljo in zaigrali venček slovenskih narodnih.

Ob navdušenem ploskanju so tamburaši zaigrali še dve skladbi izven programa. Večer je bil prijeten, organizatorji pa so bili lahko veseli, saj so zadovoljili svoje zveste člane in prijatelje. (M. W.)

Prof. Darko Bratina v Društvu slovenskih izobražencev

Filmski medij ponuja nove možnosti

Na ponedeljkovem kulturnem srečanju v Društvu slovenskih izobražencev je tokrat predaval Darko Bratina, prof. sociologije na tržaški fakulteti in ravnatelj najpomembnejšega slovenskega zamejskega raziskovalnega inštituta SLORI. Tema večera je bila filmska dejavnost na Slovenskem — Bratina se namreč tudi aktivno ukvarja s filmom ter filmsko in televizijsko kritiko.

»Sodobni svet stoji na pragu nove kulture,« je najprej predavatelj. To je nova elektronska doba, ki nam omogoča nadomeščanje delovno silo, obenem pa odpirajo nove delovne možnosti, ki si jih še pred nekaj letih nismo mogli predstavljati. Nova era je doba slike in zvoka. Vendar pa sodobni človek še ni popolnoma pripravljen sprejemati in pravilno razumeti tega novega načina sporočanja. Vsi smo vedno vse preveč vezani na tiskovno besedo — na Slovenskem in v svetu se še vedno veliko piše, tiska in izdaja.

Človek ima to sposobnost, da se zna vsaki dobi tudi miselno prilagoditi. Mi pa, ki stojimo na pragu te nove dobe, smo še v težavah, da bi razumeli najnovejše načine sporočanja — to pomeni, da si ne znamo pravilno razlagati in doumeti žive slike.

Slovenskemu narodu razvoj filma ponuja neštete dragocene možnosti. Preko tiskane besede se je namreč človeku, ki ne pozna našega jezika, težko približati naši stvarnosti. Preko filma pa je ta prehod veliko lažji. Širši

svetovni javnosti bi lahko preko filmskega traku posredovali pomembne podatke o naši zgodovini, književnosti, običajih, glasbi — nasploh o naši kulturi, medtem ko je to preko tiska skoro povsem nemogoče.

Slovenski filmi so danes še vse preveč povezani z gledališčem in tudi zato so lahko za marsikaterega gledalca nekoliko »dolgočasni«, oz. niso filmi v pravem pomenu besede. Besedila so večkrat pretirano literarna, protagonisti pa so najpogosteje gledališki igralci, čeprav je odrska igralna tehnika povsem različna od filmske — in to je ena največjih napak slovenskega filma. Slovenci torej še čakamo trenutke pravega razvoja v tem smislu. Madžarskemu filmu je npr. uspelo, da je posredoval svetovni publiki važne podatke o svoji zgodovini, obstoju — skratka, da je svet opozoril nase. Tudi Slovenci stremimo za tem ciljem in nekaj rezultatov smo že dosegli. Slovenski filmi so končno prodrli iz ozkega kroga tudi v širšo javnost — v Italiji se je npr. pred nekaj leti končno uveljavila ideja tudi »slovenskega« in ne samo »jugoslovanskega« filma.

Video-medij je torej pri nas še premalo razvit. Še vedno posvečamo preveliko pažnjo tiskani besedi in se ob tem ne zavedamo možnosti, ki nam jih ponuja nova doba slike in zvoka.

HJ

Včeraj v tržaškem Novinarskem krožku

Predstavitev Cankarjevega doma z željo po boljšem in plodnejšem sodelovanju med Trstom in Ljubljano

S Cankarjevim domom postaja Ljubljana pomembno evropsko prizorišče kongresnega dogajanja, obenem pa pomembno kulturno žarišče slovenskega naroda, ki se odpira in je odprto svetu. To poslanstvo in ta značilnost ljubljanskega sodobnega, večnamenskega kulturnega in kongresnega centra sta prišla do izraza med včerajšnjo predstavitev Cankarjevega doma tržaški javnosti v prostorih Novinarskega krožka. Generalni direktor doma Mitja Rotovnik, direktor Kulturno-umetniškega programa Sergej Dolenc in direktor Kongresnega oddelka Božena Zakrajšek so številnim novinarjem, predstavnikom tržaškega ljubljanskega in slovenskega družbenopolitičnega in kulturnega življenja ter predstavnikom diplomatskega zbora v Trstu orisali namen in pomen ter dejavnost in programe tega velikega centra, ki obhaja ravno letos svojo peto obletnico obstoja in ki lahko sprejme preko 4000 obiskovalcev naenkrat.

Kljub temu da v sezoni 1984/85 na odru Velike dvorane, ki sprejme lahko 2000 obiskovalcev, razen simfoničnih koncertov, še ni bilo programa, je bilo, kot je povedal generalni direktor, v vseh dvoranah in prostorih Cankarjevega doma že 850 kulturno-umetniških prireditev in 250 kongresnih dogodkov z okoli 400.000 obiskovalcev. Samo na glasbenih prireditvah je bilo 95.000 obiskovalcev. Vsi ti podatki so jasen pokazatelj dosedanjega uspeha te največje slovenske naložbe ter nje-

nih velikih zmogljivosti in širokih možnosti, ki jih odpira.

Rotovnik je ob tem tudi poudaril, da je politika Cankarjevega doma odprta, o čemer govori podatek, da je 35 od sto programa mednarodnega. V tem pogledu je Cankarjev dom tudi resnično okno v svet.

Precejšen delež v mednarodnem programu imajo prav skupine iz Italije in v tem okviru še posebej kulturne skupine in ustvarjalci slovenske narodnostne skupine v Italiji. Pa tudi med obiskovalci je vedno več ljudi iz bližnjih krajev Furlanije - Julijske krajine.

Kljub tem podatkom pa še zdaleč niso bile izkoriščene številne možno-

sti, ki se na tem področju odpirajo Cankarjevemu domu in to je Rotovnik tudi poudaril na koncu svojega predstavitvenega govora, ko je izrazil željo, da bi izboljšali kulturno sodelovanje med Trstom in Ljubljano. »Z dosedanjim sodelovanjem nismo povsem zadovoljni, je dejal. Toliko dobrih umetnikov in ansamblov je v Trstu, pa razen slovenskih, tako redko zaidejo v Ljubljano. Tudi v Ljubljani nastajajo lepe, zanimive in kakovostne umetniške stvaritve, ki bi jih tržaško občinstvo zagotovo sprejelo z zanimanjem. Prepričani smo tudi, da bi se ljubljanski in tržaški ansamblji lahko lotili kakšne skupne umetniške uprizoritve. To ne bi bil

le prispevek k utrditvi kulturnih vezi med dvema mestoma, ampak tudi lep primer kulturnega sodelovanja v prostoru Alpe-Jadran, ki mu Cankarjev dom namenja veliko svojih delovnih naporov.«

Po predvajanju filma o Cankarjevem domu ter o kulturni in turistični ponudbi Ljubljane in njenega zaledja, se je skoraj vsa nadaljnja razprava vrtela ravno okrog vprašanja o sodelovanju. Prvi se je priglasi k razpravi predsednik tržaške turistične ustanove Barillon, ki je poudaril, da je tudi želja tržaških turističnih in kulturnih krogov, da bi utrdili kulturne vezi med Trstom in Ljubljano ter sploh med vsemi mesti Alpe-Jadrana zlasti na glasbenem področju. O potrebi po zblizevanju, medsebojnem spoznavanju in sodelovanju so spregovorili tudi predstavniki Skupine 85 Miglia, ki je opozoril na zaprtost tržaških italijanskih krogov do sosednjega naroda in njegove kulture, arhitekt Pozzetto in predsednik deželne novinarske zbornice Soncini, ki sta predlagala, da bi italijanskim novinarjem omogočili neposredno spoznavanje Cankarjevega doma, ter predstavnik Photo Immago Perini, ki je omenil že obstoječe plodno sodelovanje s Cankarjevim domom na področju umetniške fotografije, kar je lahko za zgled drugim kulturnim dejavnikom Trsta.

Na sliki: zgoraj predstavniki Cankarjevega doma med včerajšnjo predstavitevjo, spodaj občinstvo.



Rotacijski sklad praznuje 30 let

Na izrednem zasedanju upravnega odbora rotacijskega sklada FRIE ob 30-letnici njegove ustanovitve, je predsednik sklada Ennio Antonini prebral obsežno poročilo o nastanku, trenutnih razmerah in perspektivah te pomembne javne ustanove.

Če se ustavimo le pri številkah, je Antonini pojasnil, da razploga FRIE trenutno s skupno 710 milijardami lir, vključno z vsemi vsotami, ki jih je v letošnjem letu prejel tako na temelju deželnih kot državnih zakonov ter upoštevajoč obresti, ki so se doslej stekle v sklad od podeljenih kreditov, Gre za 418 milijard iz državne blagajne (59 odst.) in 292 milijard iz deželne (41 odst.). Od državnih sredstev je 192 milijard posebej namenjenih uporabi v tržaški in goriški pokrajini in 226 milijard v vsej deželi, medtem ko so deželna sredstva avtomatično namenjena uporabi v vsej deželi. Iz tega sledi, da je 518 milijard ali 73 odstotkov sredstev sklada namenjenih uporabi v vsej deželi, medtem ko je 27 odstotkov skladovi hrapolozljivosti posebej vezanih na Julijsko krajino.

Od omenjenih 710 milijard lir, jih je trenutno 437 milijard ali več kot 60 odstotkov posojenih podjetjem, medtem ko je 150 milijard še v blagajni in jih bodo namenili za kredite, ki so bili že odobreni.

Predsednik Antonini je svoje poročilo zaključil s prepričanjem, da bo Rotacijski sklad v prihodnosti še okrepil svojo vlogo

Zaradi okvare na telefonski centrali so naše vesti morebiti pomanjkljive. Bralce prosimo za razumevanje.

V pričakovanju sporazuma med strankami

Spet odloženo zasedanje miljske občinske skupščine

Miljski občinski svet se ne bo sestal drevi, kot je bilo prvotoma napovedano, ampak morda jutri zvečer. Za odložitev so se izrekli socialisti in Lista Frausin, ki skušajo na vsak način pritegniti v novo koalicio tudi socialdemokrate. Sporazuma o morebitni novi upravi KPI - PSI vsekakor niso še podpisali, čeprav je ta rešitev sedaj edina alternativa komisarski upravi in predčasnim volitvam, ki bi nedvomno odprle pot ostremu frontalnemu spopadu med komunisti na eni ter ostalimi strankami na drugi strani. Proti možnosti nevarnosti predčasnih volitev so se izrekli komunisti kot socialisti.

Pokrajina naročila izdelavo študije o realizaciji pešpoti Grljan-Sesljan

Pokrajinski svet je pred kratkim odobril predlog odbornika za teritorij, ekologijo in naravno bogastvo Martinija, da se Geokarstu poveri izdelava načrta o tehničnih možnostih realizacije obmorske pešpoti od Grljana do Sesljana.

Ideja o izdelavi te pešpoti je stara že petnajst let, vendar do realizacije doslej še ni prišlo. Zadeva je ponovno postala aktualna v programih sedanjega pokrajinske uprave, ki naj bi tudi oživila turistično dejavnost v pokrajini. Odbornik Martinij je predlog pripravil že poleti, vendar je bila odločitev preložena, dokler se niso vnesli vsi dodatni predlogi. Po sedanjih odločitvi pokrajinskega sveta bo Geokarst načrt pripravil v treh mesecih od podpisa pogodbe s pokrajinsko upravo.

Poleg tega je pokrajinski svet istočasno odobril tudi prispevek miljski občini za izdelavo naturalistične študije področja Pri orehu, ki naj bi bilo posebej ovrednoteno z načrti za ribogojstvo, rejo polžev ali gojenje vodnih cvetlic.

Pristaniška ustanova pripravlja tečaje v Egiptu

Pristaniška ustanova ima v načrtu posebne poklicne tečaje za pristaniško osebje v Aleksandriji v Egiptu. Tečaje naj bi vodilo osebje tržaške Pristaniške ustanove, do pobude pa je prišlo na zahtevo Egipčanov. Za podobne tečaje se je Pristaniška ustanova dogovarjala tudi v Point Noireu v Kongu.

Kar zadeva izpopolnjevalne tečaje v Trstu, je EGS letos namenila 140 milijonov lir za serijo tečajev, na katerih se bodo izpopolnjevali vlakovodje, premikači, žerjavovodje in šoferji.

Kmalu v obtoku spominski kovanec Druženega sveta

V kratkem bo devinski Zavod združenega sveta izdal spominski kovanec, s katerim naj bi zadovoljili pričakovanja zbiralcev, predvsem pa še bolj ovrednotili pomembnost prisotnosti tega mednarodnega zavoda v F-JK. Kovanec bo izdelala državna kovnica in za dokončno izdelavo sta potrebna le še odlok predsednika republike in zakladnega ministra. Izdaja kovanca je bila odobrena z državnim zakonom. Kovanec bo imel nominalno vrednost 500 lir, toda prodaja ga bodo po približno 30 tisoč lir. Z izkupičkom od prodaje kovanec namerava Zavod združenega sveta kriti študijske prispevke študentom iz različnih delov sveta. Za novi kovanec vlada precejšnje zanimanje med zbiralci, saj je to prvi primer v Italiji, da bodo na kovanec predstavljeni simboli ene izmed dežel. Tako bodo na obeh straneh kovanca upodobljeni grbi dežele F-JK in štirih pokrajin ter grb Zavoda združenega sveta.

Novi krediti za izvoz v SFRJ

Nedavni sporazum mešanega italijanske - jugoslovanskega odbora je omogočil »odmrzniti« uporabo kreditov, ki jih italijanska stran podeljuje jugoslovanski za uvoz italijanskih proizvodov in ki jih Beograd doslej ni uporabil.

Izvedelo se je, da ima zavod Isveimer v ta namen na voljo 5,3 milijona dolarjev za kreditiranje izvoza industrijskih naprav, strojev in trajnih potrošnih dobrin. Mediobanca ima na voljo 28,6 milijona dolarjev za izvoz strojev, rezervnih delov in polizdelkov, Mediocredito Centrale pa kar 70 milijonov dolarjev ali vso kreditno razpoložljivost do Jugoslavije iz lanskega leta za delno ureditev italijanskih dobav.

Italijanska stran je prepričana, da bodo novi dogovori uspeli dati novega zagona njenemu izvozu v Jugoslavijo, saj gre za kredite, ki jih je Jugoslavija pred časom zelo vztrajno terjala.

Ugovor Tržaškega gibanja županu Richettiju

Tržaško gibanje je na župana Richettija naslovilo ugovor, v katerem ga opozarja na nepravilnosti, ki se dogajajo pri gradnji novih avtocestnih povezav. Pri tem Tržaško gibanje misli na obcestne skarpe, ki naj bi bile po prvotnem načrtu iz kraškega kamna, v resnici pa so vse cementne. Po mnenju Tržaškega gibanja je ta rešitev sicer ugodna za izvajalca, je pa skrajno škodljiva za videz okolja.

Zato gibanje poziva župana, da pojasni, kdo je izdal dovoljenje za te rešitve in kakšno vlogo je pri tem odigrala tržaška občinska uprava.

● V zvezi s prekinitvijo pomorske linije, ki jo je Tržaški Lloyd že dolgo let vzdrževal s Kitajsko, je deželna svetovalska skupina KPI naslovila na predsednika deželne odbora pismo interpelacije, v kateri ga sprašuje, kaj misli odbor narediti, da bi preprečil ta nadaljnji udarec gospodarstvu tržaške pokrajine.

Na ponedeljkovi seji predsedstva o prihodnjih nalogah Organizacijsko utrjevanje in uveljavljanje v ospredju novega delovnega programa SDGZ

Predavanja SDGZ o gradbenem odpustu

O aktualni in nujni problematiki, ki jo je sprožil zakon o gradbenem odpustu, prireja Slovensko deželno gospodarsko združenje štiri predavanja, na katerih boste izvedeli vse podrobnosti o tem zapletenem vprašanju:

Danes ob 20.30 v gledališču Prešeren v Boljuncu.

V petek, 25. oktobra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah.

Preostali dve predavanji bosta prihodnji teden v Nabrežini (29. oktobra) in v tržaškem Kulturnem domu (30. oktobra).

ženje bo moralo še utrditi tudi stike z matično domovino, ki so sedaj pretežna domena zunanjetrgovinskih sekcij. Ti stiki pa morajo zajeti vsa področja gospodarske dejavnosti in omogočiti tesnejše sodelovanje v skupno korist. Pri tem pa bo potrebna odločnejša dejavnost sekcijjskih odborov, saj uprava oziroma vodstvo združenja ne moreta biti povsod navzoča.

Veliko več bo potrebno storiti tudi na področju povezovanja med sekcijami znotraj in med obema pokrajinama, posebno poglavje pa predstavlja videmska pokrajina, kjer bo treba poskrbeti za bolj organiziran nastop združenja, ne da bi pri tem posnemali tržaški ali goriški model. Združenje mora s svojo politiko in organizacijsko prisotnostjo omogočiti, da se Bečnani vključijo vanj po samostojnih organizacijskih načelih.

Nadalje sodi v program dela tudi ustanovitev urada za marketing ali finančno - gospodarske posvetovalnice, o kateri pri združenju že dalj časa razmišljajo in ki bi članom zagotovila veljavno pomoč pri vlaganju sredstev in pri uresničevanju novih gospodarskih pobud. Čimprej bo potrebno začeti priprave na 40-letnico združenja, ki jo bo praznovalo septembra prihodnje leto in ki mora pomeniti novo priložnost za njegovo delovno uveljavljanje. Nenazadnje pa nameravajo pri združenju še izpopolniti raven in obseg svojih strokovnih storitev z najnovejšimi tehnološkimi pripomočki, pri čemer bo potrebno najti ustrezne rešitve za vključevanje tistih članov oziroma njihovih podjetij, ki tudi sami uvajajo v svoje poslovanje novo tehnologijo.

Že na sestanku predsedstva samem so člani razpravljali tudi o vprašanju sodelovanja s sredstvi javnega obveščanja oziroma o njegovih pomanjkljivostih, o čemer je podrobneje stekla

beseda na posebnem srečanju z novinarji, ki je seji predsedstva sledilo. Predsednik Združenja Svetina je predvsem ljubljanskega dopisnike v Trstu celovito seznanil z gospodarsko dejavnostjo in organiziranostjo naše narodnostne skupnosti in podčrtal velik pomen, ki ga ima ustrezna odmevnost tega dela v javnosti. V razpravi, v katero so posegli vsi navzoči predsedniki tržaških in goriških sekcij, so tako člani predsedstva, kot novinarji sami, poudarili nujnost še bolj neposrednih in vsakodnevnih stikov s protagonisti slovenskega gospodarskega življenja v Italiji. (vb)

Tri trčenja brez hudih posledic

Včeraj so se na Tržaškem pripetile tri prometne nesreče, ki pa na srečo niso imele hujših posledic. Ob 11.30 je prišlo na Istrski ulici, v bližini križišča z Ul. D'Alessio, do trčenja med mopedom in fiatom 128. Izkupil jo je 17-letni mopedist Mauro Servadei, ki se bo zaradi udarca v hrbet moral zdraviti 10 dni. Ob 16. uri je Rdeči križ pomagal 62-letnemu Augustu Alessiu iz Križa 542, ki je iz nepojasnjenih razlogov le nekaj metrov pred domom padel z mopeda, a se je le lažje ranil. Uro zatem so bolničarji pohitili v Ulico Molino a Vento, kjer se je v trčenju med dvema oploma lažje ranila 50-letna Virginija Majer iz škofij. V bolnišnici so ji le obvezali rane.

† Zapustil nas je naš dragi

Benjamin Sancin

Pogreb bo jutri, 24. t.m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v škedenjsko cerkev.

Užaloščeni se ga spominjajo sestra Lidija, Berto, Elisabetta in Alessandro.

Trst, 23. oktobra 1985
(Pogrebno podjetje Zimolo)

Žalovanju se pridružujejo svakinja Angela, Inči, Sabina, nečakinja Lidija in Miloš.

S PROSEŠKE PRIREDITVE



Proseško - kontovelske kulturne skupine so po daljšem času lahko spet nastopile na odru Kulturnega doma, ki so ga prenovili ter v prejšnjih dneh slovesno predali svojem namenu. Na odru so se od četrtega do nedelje zvrstili pevci, godbeniki, harmonikarji in člani Dramskega odra. Po daljšem času je Prosek lahko gostil tudi likovno razstavo. Svoja dela je tokrat prikazal Atilij Kralj (desno na sliki), ki je tudi drugače sodeloval v okviru prireditev ob otvoritvi prenovljenega doma. V petek sta člana Amaterskega odra Prosek - Kontovel odigrala njegovo narečno enodejanko, ob sami otvoritvi razstave pa je Atilij Kralj prebral skupaj s članicama odra nekaj svojih razposajenih narečnih pesmi.

včeraj-danes

Danes, SREDA, 23. oktobra
SEVERIN
Sonce vzhaja ob 6.32 in zatone ob 17.06
— Dolžina dneva 10.34 — Luna vzhaja
ob 15.28 in zatone ob 0.40.

Jutri, ČETRTEK, 24. oktobra
RAFAEL, ELKO

Vreme včeraj: temperatura zraka 14,8
stopinje, zračni tlak 1024,5 mb usta-
ljen, veter vzhodnik severovzhodnik —
burja, vlaga 66-odstotna, nebo oblačno,
morje razgibano, temperatura morja
17,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Adriana Falanga,
Stefano Lupo, Stefania Lenarduzzi, Fe-
derico Robich, Alice Surz, Erika Rizzi,
Gianluca Furlani, Alexia Kobal, Simo-
ne Blasina, Andrea Cappellari, Alessia
Gerebizza, Massimo Simonič, Michele
Mattia, Christian Bosch, Valentina Ma-
raspin.

UMRLI SO: 91-letna Lucia Fonda,
90-letni Emilio Biattistuta, 78-letni Mi-
chele Depinto, 72-letni Giovanni Zamo-
lo, 42-letni Giovanni Battista Viatel,
80-letna Francesca Postogna, 73-letni
Bruno Godini, 92-letni Antonio Zidarich,
79-letni Mario Atena, 68-letni Michele
Vitucci, 90-letna Maria Godina, 92-letni
Mario Luin, 64-letni Germano Panusca,
86-letna Teresa Zajec, 66-letni Antonio
Crevatin, 85-letna Teresa Vodopivec, 73-
letna Alma Sindici, 69-letna Nives Ru-
sin, 78-letni Benvenuto Chinellato, 66-
letni Giovanni Vegliani, 84-letna Elvira
Rovis, 39-letni Carlo Licon, 79-letna
Ludmilla Fabjani, 71-letni Massimiliano
Bisiacchi, 55-letni Giuliano Delfino, 62-
letni Mario Mattiazio, 80-letna Elsa
Langhammer, 65-letni Giovanni Battista
Menetto, 91-letni Giovanni Stocovaz, 95-
letna Annamaria Lazar, 88-letna Maria
Padovan, 93-letni Alessandro Benedetti.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)
Trg Cavana 1, Trg Giotti (Ul. sv.
Franciška 1), Largo Osoppo 1, Ul. Zo-
rutti 19, Fernetiči, Milje (Lungomare
Venezia 3).
(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)
Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)
Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24,
Fernetiči in Milje (Lungomare Vene-
zia 3).

LEKARNE V OKOLICI

Boljunc: tel. 228-124; Bazovica: tel.
226-165; Opčine: tel. 211-001; Zgonik: tel.
225-596; Nabrežina: tel. 200-121; Sesslan:
tel. 299-197.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel.
7761; predpriznična od 14. do 20. ure
in praznična od 8. do 20. ure.

POTOVALNI URAD

»Aurora«

sporoča, da so na razpolago bo-
žični in novoletni programi za:

Atene

Bled

Budimpešto

Celje

Tunis (Hammamet)
in Zagreb

Informacije in vpisovanja pri
AURORI

v Ulica Milano 20 — tel. 60261.

SLOVENSKI KLUB
V TRSTU

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH
DRUŠTEV V ITALIJI

CIRIL ZLOBEC MED NAMI

Troje razlogov za srečanje:

- Pesnikova šestdesetletnica
- Izid zbirke Nove pesmi
- Izvolitev za predsednika Zveze jugoslovanskih književnikov

Priložnost za poslušanje poezije, razgovor in podpis v novo knjigo
bo jutri, 24. oktobra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu,
Ulica sv. Franciška 20

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

SKD Tabor Opčine - Prosvetni dom.
20. Borštnikovo srečanje v soboto, 26.
t. m., ob 20.30 Jurčič - Partljič: De-
seti brat, Krjavlja bo podal Dare Ula-
ga. Vabljeni!

KD Rovte - Kolonkovec, Ul. Monte
Sernio 27, vabi na večer čarodejstva,
ki ga bo izvajal »Renor« — magična
srebrna palica, v soboto, 26. t. m., ob
20. uri v društvenih prostorih.

KD Rovte - Kolonkovec priredi tečaj
slovenščine, ki se bo vršil sredi no-
vembra v društvenih prostorih, Ul. Monte
Sernio 27. Zainteresirani naj se ja-
vijo na tel. št. 811-565 od 12. do 13.
ure in na tel. št. 827-256 od 18. do
20. ure od ponedeljka do petka.

KD Vesna prireja danes, 23. oktobra,
ob 20.30 v Domu A. Sirk v Križu
koncert orkestra »Vecchia Viennae«.
Vabljeni.

KD F. Prešeren iz Boljunca vabi na
predavanje z diapozitivi dr. Stojana
Sancina na temo »IZVIRI NA JAMI IN
NJIHOVO ZALEDJJE«, ki bo v petek,
25. t. m., ob 20.30 v društvenih prostori-
h v gledališču F. Prešeren.

čestitke

Danes praznuje na Kontovelu MIR-
KO ŠTOKA 50 let. Vse najboljše mu
voščijo žena Milena, sin Peter in hčer-
ka Nataša z možem Paulotom ter z
vnukom Danijelom, ki pošilja nonotu
koš poljubčkov. Čestitkam se pridru-
žuje Lojzka.

Sreda, 23. t. m.: veliko slavlje je da-
nes v družini Žerjal v Puljah pri Do-
mju! SUZANA dopolni danes 18 let,
sestra MIKELA pa 12. Veliko sreče,
zdravja in zadovoljstva v življenju ji-
ma želijo mama, oče, nona Antonija
ter strica Danilo in Pino.

Danes praznuje rojstni dan, jutri pa
goduje dragi RAFAEL LISJAK iz Tr-
sta. Obilo zdravja, sreče in dobrega
razpoloženja mu želi žena Ema.

Draga MONIKA! Za tvoj današnji
rojstni dan ti iz srca voščimo in že-
limo, da bi se ti uresničile vse skrite
želje, vsi, ki te imajo radi. Bratec
Manuel pa ti pošilja zvrhan koš po-
ljubčkov.

izleti

Združjenje Unlon Podlonjer - Sv. Ivan
prireja enodnevni izlet 27. oktobra v go-
riško Brda (Jugoslavija) na PRAZNIK
KOSTANJEV. Odhod z Oberdanovega
trga ob 8.30. Vpisovanje v Ulici Valdi-
rivo 30 - II. nadst. vsak dan (razen
sobote) od 11. do 12. ure in od 17. do
19. ure. Tel. 61011.

Prispevajte za

Dijaško matico

darovi in prispevki

Vir spomin na Viktorja Čuka in Zofijo
Možina darujeta Anica in Silvan Me-
sesnel 30.000 lir za Godbo V. Parma.

V počastitev spomina Stanka Lupin-
ca darujejo Vladimir, Livia in Marija
Vilhelm 30.000 lir za SKD Tabor.

V isti namen darujeta Stanka in I-
vanka Hrovatin 50.000 lir za knjižnico
P. Tomažič in tovariši.

Za gradnjo kulturnega doma - spome-
nika padlim v NOB iz Briščikov daru-
jeta Vladimir Besciani 30.000 lir in
Angela Milič 20.000 lir.

V spomin na prerano preminulo Mi-
randa darujeta Vojko in Marinka z
družino 10.000 lir za SZ Gaja in 10.000
lir za SZ Sloga.

Namesto cvetja na grob Mirande Gr-
gič daruje Severino Kuret 50.000 lir za
SZ Gaja.

V spomin na Mirando Grgič daruje
družina Rismondo 20.000 lir za SZ
Gaja.

V isti namen daruje družina Grgič
(Padriče 62) 20.000 lir za SZ Gaja in
20.000 lir za SZ Sloga.

V isti namen daruje družina Grgič
(Padriče 66) 30.000 lir za SZ Gaja.

V počastitev spomina Stanka Lupin-
ca daruje N. Jerič 20.000 lir za knjiž-
nico P. Tomažič in tovariši.

V počastitev spomina Ivana Sosiča
daruje N.N. 50.000 lir za SKD Tabor.

Ob 10. obletnici smrti Justa Kalca
iz Gropade daruje družina Kalc (Ka-
tinara) 25.000 lir za KD Skala.

V spomin na Stanka Lupinca daru-
jeta Olga in Majda Černe 20.000 lir za
Dijaško matico.

V spomin na Mirando Bradašev daru-
jeta Darko Grgič z družino (Padriče)
20.000 lir za KD Slovan.



SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU

Kulturni dom

GOSTOVANJE
SLOVENSKEGA MLADINSKEGA
GLEDALIŠČA IZ LJUBLJANE

Rudi Šeligo

A N A

Ne zamudite najboljša predsta-
ve Sterijinega pozorja 1985.

Številne nagrade na festivalih
v Sarajevu in Novi Gorici.

V glavni vlogi MILENA ZU-
PANČIČ. Režija DUŠAN JOVA-
NOVIČ.

V petek, 25. oktobra, ob 20.30.



Ul. sv. Franciška 20

Vas vabi jutri, 24. oktobra,
ob 18. uri na otvoritev razstave
in predstavitev monografije

ZVESTA APOLLONIA

razstave

Od 31. oktobra do 14. novembra bo
v umetniški galeriji »Fioretto« v Pa-
dovi, Ul. Dante 41/3, razstavljal svoja
dela slikar Edi Žerjal.

V foyerju Doma A. Sirk v Križu
je danes ob 20. ure dalje na ogled raz-
stava kostumografije Marije Vidau.
SKD Tabor Opčine - Prosvetni dom.
Do 27. t. m. razstavlja akademski si-
likar Stane Kumar olja in risbe iz ci-
klusa Ljudje v vlakih in čakalnicah.
Ogled je možen vsak dan od 16. do
20. ure ter v nedeljo od 10. do 12.
ure in od 16. do 19. ure.

Zadruga Kulturni dom Prosek - Kon-
tovel obvešča, da bo razstava Atilija
Kralja odprta do 27. oktobra s slede-
čim urnikom: ob delavnikih od 18. ure
do 20.30, v nedeljo od 10. do 12. ure
in od 17. ure do 19.30.

kino

Eden 15.30 »Student liebe - Rapport
sul comportamento sessuale delle u-
niversitarie«. Ob 21.00 »Una novizia
nel porno harem«. Prepovedana mla-
dini pod 18. letom.

Fenice 16.30—22.00 »Miranda«. Prepove-
dan mladini pod 18. letom.

Excelsior 16.30—22.00 »Mad Max«. Igra-
ta Mel Gibson in Tina Turner.

Nazionale Dvorana št. 1 16.00 — 22.00
»Dolce Alice«. Prepovedan mladini
pod 18. letom.

Dvorana št. 2 16.30 »Video dromes«.
Dvorana št. 3 15.45 »L'amore e il
sangue«. Prepovedan mladini pod 14.
letom.

Mignon 16.30—22.15 »Demonic«. Režija:
Dario Argento. Prepovedan mladini
pod 14. letom.

Grattacielo 16.30—22.15 »Passaggio in
India«. Režija David Lean.

Ariston 16.00—22.00 »Cercasi Susan di-
speratament«. Igra: Madonna.

Capitol Danes zaprto. Jutri ob 16.30
»Wittness«.

Vittorio Veneto 16.30 — 22.00 »Le lab-
bra di Vanessa«. Prepovedan mladini
pod 18. letom.

Lumiere 16.30 — 22.00 »Irezumi - Lo
spirito del tatuaggio«. Prepovedan
mladini pod 14. letom.

Alcione 16.00 — 22.00 »Fuochi nella
pianura«.

Radio 15.30—21.30 »Josephine quattros«.
Prepovedan mladini pod 18. letom.

razna obvestila

Odbor celice PCI-KPI Boršt-Zabrežec
priredi v soboto, 26. oktobra, ob 20.
uri v srenjski hiši v Borštu kulturno-
politični večer ob priliki obletnice ok-
tobrske revolucije. Govoril bo tov.
STOJAN SPETIČ, sledil bo nastop mla-
dinske skupine Tržaškega partizanskega
pevskega zbora »PINKO TOMAŽIČ«.
Toplo vabljeni!

Grafična delavnica ATELIER — Na-
brežina Center 16 — tel. 200-085 obve-
šča, da poteka vpisovanje do vključno
4. novembra. Za vpisovanje in informac-
ije je tajništvo odprto vsak ponedeljek,
sredo in petek od 16. do 18. ure.

Do 30. t. m. se na osnovni šoli A.
Sirk v Križu lahko vpišete na tečaj
slovenskega in angleškega jezika, ki ju
za odrasle prireja Tržaška ljudska
univerza. Vpisovanje je vsak ponedel-
jek, sredo in petek od 19. do 20.30.
Vpisnina znaša 17.500 lir za vsak tečaj.



SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU

CARLO GOLDONI

PRIMORSKE ZDRAHE

Komedija v treh dejanjih

Režija:

BORIS KOBAL

V soboto, 26. t. m., ob 20. uri
izven abonmaja

gledališča

VERDI

Danes, 23. oktobra, ob 20. uri za red
B/C bo v gledališču Verdi tretja pred-
stava operne sezone 1985/86 s Puccini-
jevo Tosco. Dirigent Oleg Caetani, re-
žiser Alberto Fassini.

ROSSETTI

Danes, 23. t. m., ob 20.30 red prost,
bo Teatro Stabile Furlanije-Juljske
krajine uprizoril Goldonijevo delo »I
RUSTEGHI«. Režija: Francesco Ma-
cedonio. V abonmaju odrezek št. 1.
Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni
v Pasazi Protti (tel. 69-406).

TEATRO STABILE

V Krožku za kulturo in umetnost —
Ul. S. Carlo 2 — bo jutri ob 18. uri
prvo srečanje, v okviru »četrkovih
gledaliških srečanj«, s skupino, ki na-
stopa z »I rusteghi«.

CANKARJEV DOM LJUBLJANA

Velika dvorana

V nedeljo, 27. t. m., ob 19. uri: Fre-
sca viva — Živa freska, glasbeno scen-
ska vizija življenja in običajev srednje-
veškega Balkana. Izvajata folklorni an-
sambel OKUD IVO LOLA RIBAR in
ansambel za staro glasbo RENESANS.

PRIMORSKO DRAMSKO
GLEDALIŠČE

Jutri, 24. oktobra, ob 19.30: Gosto-
vanje PDG v Idriji z delom »Šest
oseb išče avtorja« Luigijsa Pirandella.
Režija Mile Korun.

MLADINSKI AMATERSKI
ODER PDG

Danes, 23. t. m., ob 19.30: Eva Jani-
kovszky »Le po kom se je vrgel ta
otrok«, režija Emil Aberšek.

Predstava bo v mali dvorani Kulturne-
ga doma v Novi Gorici. Jutri po-
novitev.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
V TRSTU

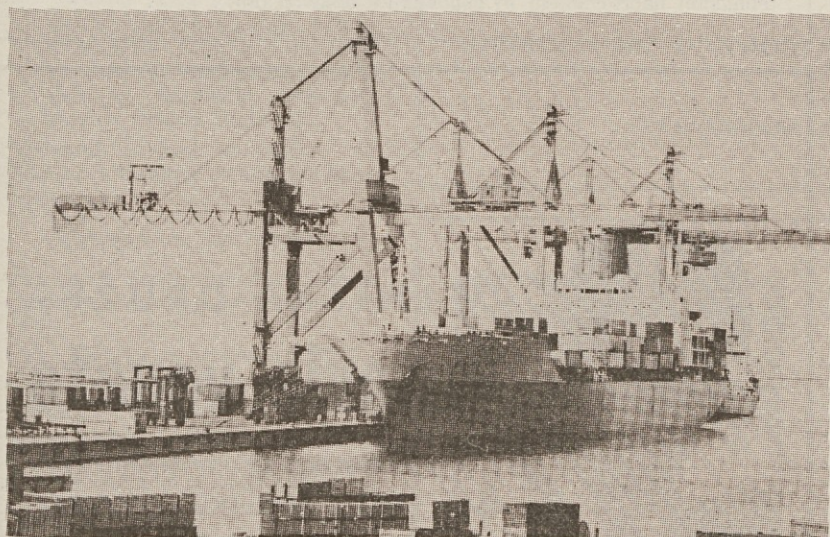
SSG gostuje s Petrolinijevo komedijo
»CHICCHIGNOLA« v Mariboru (Boršt-
nikovo srečanje) danes, 23. oktobra,
ob 19.30 v Velenju; v četrtek, 24. ok-
tobra, ob 20. uri v Izoli.



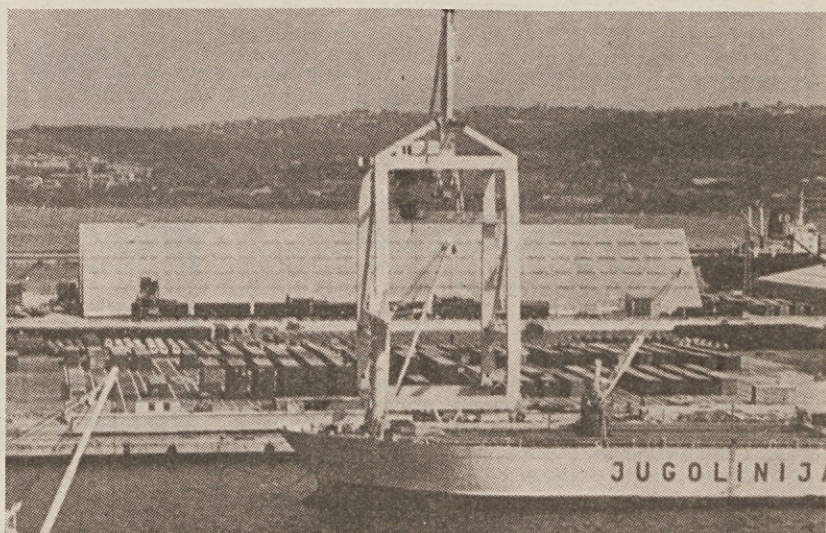
5. Transadria '85

TRŽAŠKO SEJMIŠČE
od 23. do 26. oktobra 1985

*Mednarodna razstava o specializiranem
pomorskem prevozu v Severnem Jadranu*



Trst



Koper

Trst že v tretje nudi gostoljubnost mednarodni potujoči sejmski razstavi storitev italijansko-jugoslovanskega pristaniškega sistema Gornjega Jadrana, ki si prizadeva odražati in spoštovati temeljne ekonomske zakonitosti v prometnih povezavah med Severom in Jugom. 5. Transadria 85 sledi prejšnjim izdajam, ki so bile oktobra 1980 v Trstu, aprila 1981 v Zagrebu, maja 1982 spet v Trstu in maja 1984 na Reki. Prihodnji dve prireditvi Transadria pa sta že dogovorjeni za maj 1987 na Reki in za oktober 1988 ponovno v Italiji.

Letošnja peta izdaja, od 23. do 26. oktobra, prihaja le deset dni po XIX. svetovnem kongresu FIATA, mednarodne organizacije špediterjev, na Dunaju. Tako časovno sovpadanje obeh manifestacij bo omogočilo sodelovanje, ali vsaj obisk tržaške razstave tistim operaterjem, ki prihajajo predvsem iz prekomorskih držav in ki so med svojim bivanjem na Dunaju gotovo načrtovali tudi širši evropski ozir, vključujoč tržaško Transadrio. Ta povečana prisotnost tehnikov, operaterjev in političnih predstavnikov z drugih celin in iz srednjeevropskega ter podonavskega zaledja ob italijanskih in jugoslovanskih zastopstvih, je nedvomno najpomembnejša novost letošnje 5. Transadrie. Prireditve, ki se je v petih letih utrdila in uveljavila kot institucionalizirani izraz pomorskega in pristaniškega gospodarstva severnojadranskega prostora.

Nameni in cilji te pomembne vzajemne prireditve so bili doslej uresničeni že z medsejemskim sporazumom, ki je privedel do uresničitve prvih štirih izdaj Transadrie, z organizacijo številnih mednarodnih posvetovanj, ki so vselej dopolnjevala razstavo in ki so ob zadnjih izdajah zadevala teme kontejnerskega prometa v trgovinski izmenjavi med srednjeevropskimi državami in deželami v razvoju preko Gornjega Jadrana ter razvoja severnojadranskih pristanišč v okviru njihove vloge v mednarodnih prometnih tokovih. In nena zadnje se uresničevanje smotrov Transadrie učinkovito odraža v tesnem sodelovanju med gospodarskimi ustanovami, zlasti trgovinskimi in gospodarskimi zbornicami Slovenije, Hrvaške, Furlanije - Julijske krajine in Veneta ter med sejmskima ustanovama Trsta in Reke. Leti sta ustanovili stalni odbor z izmenjavajočim se predsedstvom, ki kontinuirano skrbi za prirejanje in odmevnost razstave Transadria. Odbor se je prav nedavno odločil ustaliti nekatere promocijske oblike za uveljavljanje severnojadranskega pristaniškega sistema s pomočjo Transadrie. Med njimi naj omenimo reklamiranje storitev, ki jih ponuja, skrb za razvoj sodelovanja med posameznimi pristaniškimi enotami, analizo tehničnega razvoja mednarodnega transportnega tržišča, prirejanje srečanj in razprav med pristaniškimi in prometnimi operaterji in podobno.

Če se sedaj pomudimo pri programu letošnje, pete izdaje razstave Transadria, moramo najprej ugotoviti, da je letos največji poudarek na zelo aktualni in nujni temi, ki zadeva prihodnost Jadranskega morja. Gre za poglobitev novih usmeritev v mednarodni prometni politiki glede na nove tehnologije in strategije trgovinske izmenjave. Posvetovanje na to temo bo prav gotovo osrednja točka letošnje Transadrie, ob njej pa se bo zvrstila serija spremljevalnih prireditev, s katerimi želijo organizatorji privabiti v Trst čim večje število tujih operaterjev in izvedencev. Podrobneje bodo te manifestacije zadevale carinske in železniško-prometne teme, ob sodelovanju predstavnikov odgovornih uprav zainteresiranih držav, specializiranega tiska, gospodarskih ustanov, delovne skupnosti Alpe-Jadran, mednarodnih organizacij špediterjev, pomorskih agentov, ladjarjev in drugih udeležencev v prometu in transportu.

Mednarodne povezave, ki jih je Transadria že uspela vzpostaviti, jo kvalificirajo kot visoko specializirano in usposobljeno prireditve, ki je kljub zemljepisnim omejitvam sposobna kompeticije z drugimi velikimi evropskimi specializiranimi prireditvami, kakršne so na primer hamburška, Münchenska ali atenska. To potrjuje tudi njena uvrstitev v koledar mednarodnih sejmskih prireditev UFI, na osnovi katere bo tržaška Velesejemska ustanova, edina v naši deželi, lahko prirejala po dve mednarodni prireditvi letno.

BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

ZANESLJIV PARTNER V PROSTORU
ALPE-ADRIA

TRST - Ulica Filzi 10

C.G.R.

SPLOŠNA TRGOVINA IN ZASTOPSTVA

D.Z.O.Z. - Uvoz-izvoz
Telefon: 69316 - 69558 - 61579
Teleks 460559
TRST - Ulica Geppa 9
PP 185

Filiala GORICA:
Piazzale Martiri per la Libertà d'Italia 5

TECHNA

S. R. L.

IMPORT-EXPORT

TRST/TRIESTE - UL. GHEGA 2
TEL. (040) 64535 - 64449
Telex 460517 TECHNA I

Banca Agricola Gorizia c.r.ag.l.
Kmečka banka Gorica v.z.zo.l.

VAŠ PARTNER V TRGOVINSKI IZMENJAVI
MED JUGOSLAVIJO IN ITALIJO

GORICA (Italija) - Korzo Verdi 51
Telefon: 0481/31811
Telex: 460412 AGRBAN

R. S. I. **RESIM**

Sarl **ZASTOPSTVA**
UVOZ
IZVOZ

Ulica Cicerone 8
34100 TRST P.P. 101
Tel.: 61241 - 61478 - 62112 - 62995
Telex: 460561

FILIALA:
Korzo Italia 202
34170 GORICA
Tel.: (0481) 30840

OMNIA COMMERCE

di S. Savarin

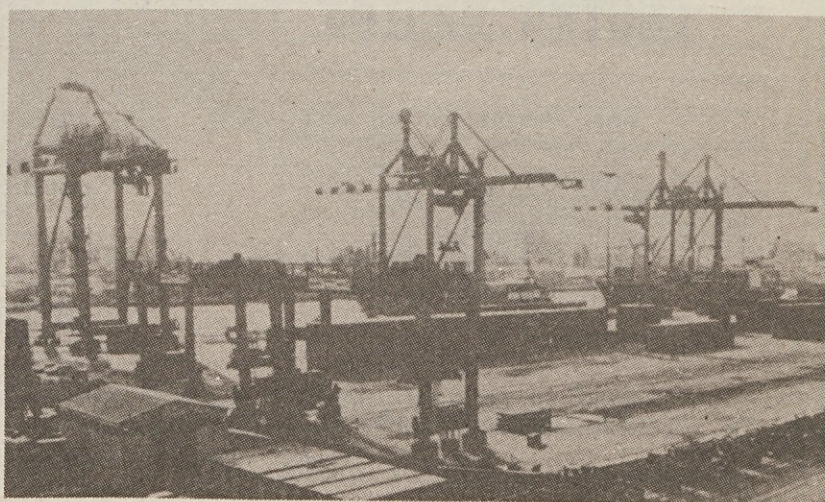
IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST, Ul. F. Severo 21

tel. (040) 631301 - 631880
telex 460129 OMNIAC I



Reka

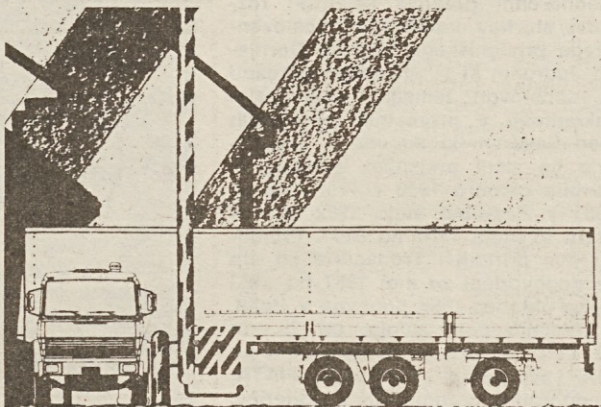


Benetke

Blagovnomanipulativni terminal Vrtojba

Delovna organizacija PRIMORJE EXPORT iz NOVE GORICE se je v dobrih 35 letih obstoja razvila v enega najpomembnejših jugoslovanskih partnerjev v italijansko-jugoslovanski blagovni menjavi, svojo izvozno - uvozno dejavnost pa je opazno razširila kot povezovalni dejavnik med deželami Vzhoda in državami Evropske gospodarske skupnosti.

Prejšnji mesec je PRIMORJE EXPORT izročilo namenu prvo fazo (6.500 kv. m) blagovnomanipulativnega terminala, ki ga je skupaj s sovlagatelji zgradilo ob mednarodnem mejnem prehodu Vrtojba. BMT — Blagovnomanipulativni terminal Vrtojba je namenjen potniškemu in predvsem blagovnemu prometu. Na sodobno zasnovanem prehodu so predstavništva, špedicije, banke, turistične pisarne, restavracije, trgovine itd. Za gospodarstvo je nedvomno najbolj zanimiv tisti del, kjer se blagovni tokovi srečujejo pri pretovoru, skladiščenju, kompletiranju pošiljk in proizvodnji, namenjeni izvozu. V končni fazi bo BMT Vrtojba imel preko 30 tisoč kv. m pokritih površin ter hektar zunanjih skladišč. Ker je BMT Vrtojba lociran na stari trgovski poti, ki vodi iz zahoda proti vzhodu, na območju prijeteljskih mest Gorica in Nova Gorica, predstavlja stično točko cestnih prevozov med Jugoslavijo in Italijo ter njunim zaledjem. BMT Vrtojba predstavlja obenem zametek bodoče industrijske cone v obmejnem prostoru Goriške.

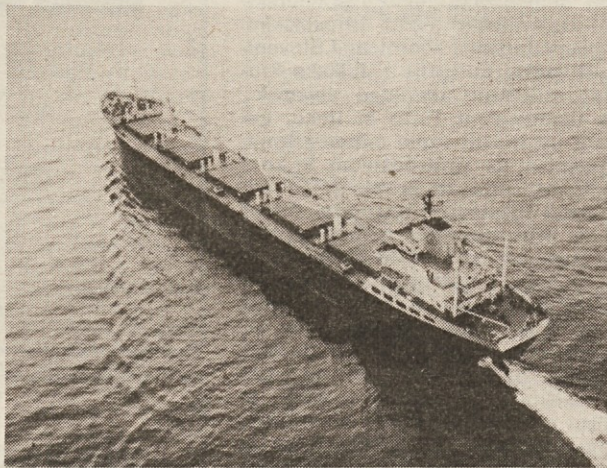


SPLOŠNA PLOVBA PIRAN portorož-jugoslavija

Head office: SPLOŠNA PLOVBA PIRAN, 66320 Portorož
Obala 55, p.p. 60
Telex: 341-22 & 342-23 YU PLOVBA
Telephone: 066/73-881, 066/76-771
Cable: PLOVBA PIRAN
Branch offices: Ljubljana, Beograd, Rijeka, Zagreb
Representatives: London, Wien, Budapest, Livorno, Piraeus, Abidjan, Lagos, Luanda, Madras, Tokyo, Vancouver B. C., San Francisco.

Opravljamo prekomorske prevoze vseh vrst blaga na rednih linijah:

JADRAN/SREDOZEMLJE — ZAHODNA AFRIKA
JADRAN/SREDOZEMLJE — ZAHODNA OBALA
ZDA, KANADE IN CENTRALNE AMERIKE
INDIJA — JAPONSKA — INDIJA in v PROSTI
PLOVBI širom po svetu.



Regular liner services on the following routes:

ADRIATIC/MEDITERRANEAN — WEST AFRICA
ADRIATIC/MEDITERRANEAN — NORTH AMERICA PACIFIC COAST (USA, CANADA & CENTRAL AMERICA)
INDIA — JAPAN — INDIA and
worldwidw TRAMP SERVICE.

Enotni sejemski nastop pristanišč Severnega Jadrana

Pri organizaciji letošnje 5. razstave severnojadranskih pristanišč Transadria 85 sta s tržaško Velesejensko ustanovo sodelovali podjetje Rast - Yu in tržaška Trgovinska zbornica.

Poslovni urnik: od 10. do 18. ure. Razstavna površina 5 tisoč kvadratnih metrov. Razstava je namenjena strokovnjakom in operaterjem in je torej javnosti zaprta za obisk.

Transadria 85 je posebej namenjena: pristaniščem in njihovim infrastrukturam, ladjarstvu in pomorskim storitvam, špediterm, pomorskim agencijam, transportnim sistemom, tehnološkim inovacijam, tehničnim načrtovanjem in dopolnilnim dejavnostim.



DELNIŠKA DRUŽBA Autovie venete

ki je pooblaščen za upravljanje avtoceste TRST - BENETKE - VIDEM, je na 5. sejmu »TRANSADRIA« na razpolago za srečanja z zainteresiranimi

operaterji pri sejemski stojnici ali pa na sedežu v Trstu, Ul. F. Severo 50, tel. 56011.

Na sejmu bodo med drugim predstavljeni novi investicijski programi in sistemi za pobiranje cestnine, ki bodo postavljeni v kratkem.

Potuj varno, potuj po avtocesti!

EVROPSKI IN TROPSKI ŽGAN LES
STENSKE IN STROPNE LESNE OBLOGE
TER VEZANE PLOŠČE
TAKOJŠNJE DOBAVE IZ LESNEGA
PRISTANIŠČA V TRSTU

VAM NUDI

ascomlegno TRIESTE

ASSOCIAZIONE DEGLI
INTERESSATI NEL COMMERCIO
DEL LEGNAME



Scalo Legnami, 34145 - TRST - Tel. (040) 827984

COMPAGNIA UNICA LAVORATORI PORTUALI DI TRIESTE ENOTNA DRUŽBA TRŽAŠKIH PRISTANIŠKIH DELAVCEV

DOM PRISTANIŠKIH DELAVCEV
Trg Duca Degli Abruzzi 3

CENTRALA:
Tel: (040) 61386 (4 linije)

PLAN:
Tel: (040) 631145 - LADIJSKI ODSEK

TAJNIŠTVO: Tel: (040) 61703

DOM PRISTANIŠKIH DELAVCEV
NOVO PRISTANIŠČE, PRISTANIŠKI ODDELEK
Tel: (040) 795597

ODDELEK ZA PRIVEZ
IN POPRAVILO KONTEJNERJEV (VII. POMOL)
Tel: (040) 775672

STARO PRISTANIŠČE, PRISTANIŠKI ODDELEK
Tel: (040) 68106
LESNO SKLADIŠČE, PRISTANIŠKI ODDELEK
Tel: (040) 820420

Službe za vkrcavanje, izkrcavanje in pretovarjanje. Natovarjanje, raztovarjanje na suhem in/ali v skladišču. Privez in odvez tovora na ladji, cestnih vozilih in vagonih ter čiščenje železniških vagonov. Popravila kontejnerjev od 20' do 40' in vozil mafi.



Program razstave Transadria '85

SREDA, 23. OKTOBRA:

10.00 — Odprtje razstave v paviljonu A/B s posegi: predsednika vele-sejemske ustanove Piera Tore-selle, generalnega direktorja Rast-Yu Reka Željka Oreškovi-ća, predsednik stalnega odbora Transadrie Giorgia Tombesija, predsednika deželnega odbora Adriana Biasuttija, tržaškega župana Franca Richettija.

Zasedanje mešane italijansko - ju-goslovanske komisije o carinskih vprašanjih.

ČETRTEK, 24. OKTOBRA:

Ves dan v Kongresnem centru med-narodno posvetovanje »Prihodnost Ja-drana«.

9.00 — Odprtje in pozdravi gostov.

10.00 — Posega predstavnikov itali-janske in jugoslovanske vlade.

10.30 — Osrednji poročili generalnega direktorja reške Jugolinije Jo-sipa Štefana in predsednika »A. Billitz« Franca Gropaiza.

11.30 — Krajši posegi predstavnikov pristanišč na Reki, v Kopru, Be-netkah, Trstu, Tržiču, Portu Nogar in Chioggii.

12.45 — Obisk udeležencev posvetova-nja v tržaškem pristanišču.

14.00 — Delovno kosilo na Pomorski postaji.

16.00 — Razprava.

19.00 — Zaključek posvetovanja

20.30 — Obisk koncerta na Gradu sv. Justa in večerja.

PETEK, 25. OKTOBRA:

9.00 — Sestanek komisije za prevo-ze delovne skupnosti Alpe-Ja-dran.

10.00 — Obisk skupine 25 špediterjev in prevoznikov avstrijskega Ko-roškega.

10.00 — Okrogla miza in srečanje med zastopniki pristanišč, ki ju pri-reja italijanska sekcija medna-rodne organizacije ICHCA na te-mo: »Problematika pristanišč ja-dranske vodne poti v razmerju z mednarodnimi prevozi« (Kon-gresni center).

16.00 — Srečanje med upravami se-vernojadranskih pristanišč.

SOBOTA, 26. OKTOBRA:

10.30 — Sestanek upravnega odbora mednarodne organizacije pre-voznikov.

12.00 — Organizirani obisk razstave.

18.00 — Zaključek razstave Transa-dria 85.

Uprave pristanišč v Benetkah, Ko-pru, na Reki in drugih severnojadranskih mestih so pripravljene v dneh razstave sprejeti skupinske in posa-mične obiske in ogleda svojih naprav. Vsi zainteresirani, se lahko obrnejo na tajništvo razstave Transadria, v Trstu, Trg de Gasperi 1, tel. (040) 733201.

PRIZNANO MEDNARODNO
AVTOPREVOZNIŠKO
PODJETJE



La Goriziana

S. R. L.

GORICA - UL. D. D'AOSTA 180 - TEL. 20-787, 20-866

Prevezemamo prevoz vsakovrstnega blaga

CAAI



MEDNARODNI PREVOZI

CONSORZIO
AUTOTRASPORTATORI
ARTIGIANI
ISONTINI s.r.l.

GORICA — Via Monte Santo 120

Tel.: 87112 - 87581 — Telex: 460219 CAAI GO

VABILO/EINLADUNG

5. transadria '85

23.-26. 10. 1985

Tržaško sejmišče

Hala A - stojnica 29/30

Veseli bomo vašega obiska

Lagermax

SALZBURG, Lastenstraße 20

AVTOPREVOZNIŠTVO

CUNJA R. Eredi s. d. f.

TRST

Prevezemamo vse vrste prevozov
za Evropo - Azijo - Severno Afriko

Telex: 460441

Tel. 040/213944



Centralsped

TRŽASKA ŠPEDICIJSKA DRUŽBA z o. z.

TRST, Miramarski drevored 3
tel. (040) 417831-5
telex: CENTTS I 460140

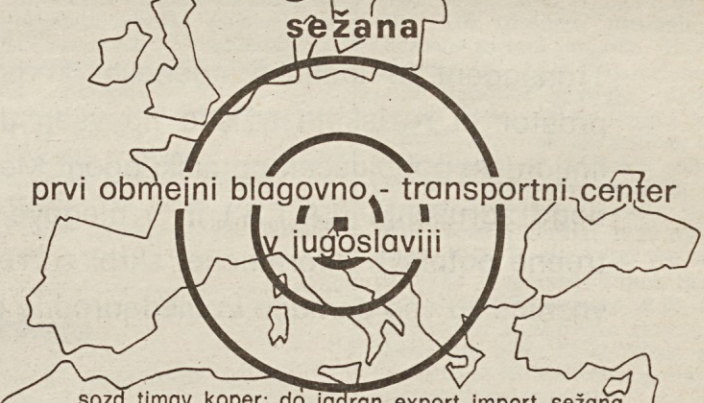
GORICA, I. Cravos
Blagovni terminal Štandrež
tel. (0481) 20233-20345
telex: CENTGO I 460386

FERNETIČI — Blagovni terminal
tel. (040) 213344-213345
telex: CENTFE I 460143

FILIALA MILAN — Ul. Palazzi 2/a
tel. (02) 209190
telex: CENTMI I 314007

CARINSKA SLUŽBA
SKUPNI PROMET
SKLADIŠČA
AVIOPROMET
PREKOMORSKI PROMET
MEDNARODNI
KOPNI TRANSPORT

suhozemni terminal



sozd timav koper; do jadransko export import sežana
tozd terminal sežana, partizanska c. 79 - tel: (067) 72451; tlx: 34146

Portonogaro

SPECIALIZIRANO PODJETJE
VIDEMSKÉ TRGOVINSKE ZBORNICE

Med tistimi stvarnostmi, ki se prebijejo v ospredje v Furlaniji - Julijski krajini, ima Porto Nogar prav gotovo največje možnosti, da pozitivno vpliva na krajevno gospodarstvo. To dokazuje številke. V manj kot desetih letih, od 1974 do 1983, so od 89 tisoč ton prišli na 400 tisoč ton pretovorjenega blaga. Nad tem podatkom se je treba zamisliti, če se hočemo objektivno soočiti s socialno-ekonomsko analizo, ki je bila deležna pozornosti videmske zbornice za trgovino, industrijo, obrt in kmetijstvo, ki je dala pobudo za posebno podjetje Porto Nogar. S tem je ta videmska zbornica postala aktiven subjekt v stvarnosti, katere prihodnost je deležna velike pozornosti.

Posebno podjetje Porto Nogar je bilo ustanovljeno z namenom, da se pritegne pozornost privatnih in javnih ustanov k edinemu pristanišču

v videmski pokrajini, ki dokazuje, da ima vse možnosti, da predstavlja bodočnost dežele na področju menjave ob enem pa predstavlja konkretno možnost za furlansko industrijo in trgovino. Toda to ni vse. Povečanje operativnih zmogljivosti pristanišča lahko razumemo tudi kot spodbujevalni dejavnik razvoja furlanske nižine in to kot splošno vpliv na gospodarsko dejavnost celotne dežele.

Posebno podjetje ima nalogo gojiti promocijske aktivnosti, proučevati, informirati in raziskovati, da bi tako omogočilo in vzpodbudilo razvoj pomorskih in pristaniških dejavnosti. Ob enem naj bi te dejavnosti, in to je najbolj pomembno, koordiniralo kot to predvideva statut in skrbelo, da se »pobude pravilno vključijo v državne in deželne programske načrte«.



SODOBEN KOORDINACIJSKI IN PROMOCIJSKI
SISTEM ZA PRISTANIŠKE DEJAVNOSTI

33100 VIDEM - ULICA PIAVE 31
TEL. 0432-25951 - TX 450649

ert

**CASSA DI RISPARMIO
DI TRIESTE**

- vaša banka

**ob severovzhodni meji
Italije**

Vodilni kreditni zavod v deželi Furlaniji-Juljski krajini, ki nudi vse bančne storitve in je hkrati pooblaščen za poslovanje s tujino.

Cassa di Risparmio di Trieste nudi gospodarskim operaterjem in drugim klientom:

- hitro in natančno pomoč pri vsaki transakciji v Italiji in po svetu
- servis domače in tuje menjave
- vse kratko-, srednje- in dolgoročne finančne transakcije

**CASSA DI RISPARMIO
DI TRIESTE**

ustanovljena l. 1842

Sedež:

34100 Trst (Trieste) Italija,
Ulica Cassa di Risparmio 10
P. O. Box 481 Centro
tel. (040) 73.66
+39.40-73.66 (mednarodni)
telegrami: CASSARISPARMIO TRIESTE
telex: 460403 ESTCAR I
fac simile +39.40-65.501 (mednarodni)
S. W. I. F. T. Code: TSCR IT 2T

GLAVNE PODRUŽNICE V GRADEŽU, TR-
ŽIČU, PORCII DI PORDENONE, MILJAH
IN SESLJANU.

21 MESTNIH
IN PREDMESTNIH PODRUŽNIC

ert

CASSA DI RISPARMIO
DI TRIESTE

TREU S.p.A.

Mednarodni prevozi

*Trbiž - Gorica
Novate Milanese*

**uvoz - izvoz
predstavništva**



adriaimpex S.p.A.

TRST — Ulica Geppa 9/III

Telefon: 68802 - 64489 - 62254

Telex: 460231

TRANSAGENT

Mednarodna prometna agencija

REKA

Transagent je ladijska agencija, ki pokriva celoten ladijski prostor in raziskuje tržišča na vseh domačih in inozemskih linijah. Je pooblaščen potniški agent Mednarodnega transportnega združenja (I.A.T.A.) in v njegovem imenu nudi vse potrebne potniške informacije, skrbi za rezervacije in izdaja vozovnice za vse domače in mednarodne polete.



Luigi Kodermac S.p.A.

ŠPEDICIJA IN MEDNARODNI PREVOZI

34170 GORICA

Uprava: UL. ALVIANO 56 — Tel.: 83411

Urad za promet: Terminal S. Andrea - Štandrež
Tel.: 21131-32-33-34, Teleks: 460119

Mikluz Ladislav

MEDNARODNA ŠPEDICIJA IN TRANSPORT

GORICA

Ul. III. Armata 165 - Tel.: (0481) 20111-112 - Telex: 460694

LUKA KOPER



Luško podjetje Luka Koper n.s.l. o.
Koper - Vojkovo nabrežje 38
p.p. 87, 66001 Koper, Jugoslavija
Telefon: (066) 25361
International: + 386625361
Telex: 34110, 34168
Telegram: Luka Koper

Nudi konkurenčne pretovorne in skladiščne storitve.

TERMINALI ZA:
KONTEJNERSKI IN ROLL ON ROLL OFF PROMET
letna pretovorna zmogljivost 135.000 TEU enot
in 50.000 RO-RO enot

GENERALNE TOVORE
letna pretovorna zmogljivost 1.000.000 ton

LES
letna pretovorna zmogljivost 800.000 m³ lesa

RAZSUTE IN TEKOČE TOVORE
letna kapaciteta 2.000.000 ton

Vse informacije v Kopru in na predstavništvi:

Praga	telefon: 202-768,	telex: 121-386
Dunaj	telefon: 564-194,	telex: 132-674
Budimpešta	telefon: 214-041,	telex: 226-343
Beograd	telefon: 629-985,	telex: 11-454



WINKLER S.R.L.

MEDNARODNE ŠPEDICIJE IN PREVOZI
GORICA

Sedež in skladišča:

Ul. Terza Armata 187

Tel.: 0481 - 21261/2/3 — Telex: 460216 WINKGO I

Operativni uradi:

Tovorno postajališče - Štandrež

Tel.: 0481 - 20961/2/3 — Telex: 460680 WINKGO I

FARCO S.r.l.
FINE CHEMICALS

34132 - TRST
Ul. del Lavatoio 4
Tel.: (040) 65134/5
Tx: 461012

**KEMIJA
FARMACEVTIKA**

Filiala GORICA:
UL. TRIESTE 160 - TEL. (0481) 20769

avtomobil in človek

Fiesta ne gre v denar?
Poskusimo z novo ceno...



V sredo v Milanu smo bili priče edinstvenemu dogodku na avtomobilskem trgu: ena največjih avtomobilskih hiš je znižala ceno nekemu svojemu modelu za celih 13 od sto. Hiša je Ford, model je fiesta, pobuda pa je očitno vezana na padec prodaje tega malčka, ki je zadnja leta bil višje nekoliko zastarel v primerjavi s svojimi neposrednimi tekmeci. Predsednik italijanskega Forda se je zato odločil za dokaj nenavadno potezo, ki jo je sicer »ideološko«
obrazložil s potrebo po čim večji jasnosti na področju cen avtomobilov. Alain Delean je namreč ostro napadel avtomobilске hiše, ki obljubljajo svojim kupcem velike popuste in druge ugodnosti ter s tem vnašajo veliko zmešnjavo na tržišče, saj si nihče ni na jasnem koliko neki avto pravzaprav stane.

Zato so se pri Fordu odločili za naslednjo rešitev, vsaj kar zadeva fiesto, ki je bila zadnje čase v velikih težavah in ki jo še tri leta ne bodo zamenjali z novim modelom: cene vseh različic bodo krepko znižali (od 2,1 do 13,2 od sto), različico z 900 in 1100-kubičnim motorjem bodo ponudili z isto ceno, močno pocenili bodo tudi; oba dizla, ki sta med drugim med najvarčnejšimi v njeni kategoriji. Istočasno so fiesto nekoliko posodobili z malenkostnimi lepotilnimi posegi in je sedaj na voljo v 8 različicah

s 4 različnimi motorji. Poleg tega nudi Ford za vse fieste in do 15. januarja brezplačno dodatno garancijo: fieste garantirajo za 3 leta ali 100.000 kilometrov pred vsako morebitno konstrukcijsko napako. Za tako garancijo je ponavadi treba doplačati 190 tisoč lir.

Pa pogledjmo za trenutek, katere so nove cene fiest. Najcenejša je fiesta 45 super, ki velja 8.543.000, se pravi 185.000 lir manj kot doslej. Potem sta tu fiesta 45 Hi Fi in 50 Hi Fi: obe veljata 8.743.000 lir, kar pomeni, da stane prva 803 tisoč lir, druga pa 1.327.000 lir manj kot doslej. Pri fiesti 50 Hi Fi pomeni to, da so ceno znižali za 13,2 od sto. Najbolj se je pocenila fiesta XR2, se pravi športna različica fordovega malčka, zanj bo sedaj treba odšteti 1.497.000 lir manj kot doslej, se pravi, da stane sedaj 11.677.000 lir.

Da bi prišli naproti ljubiteljem dizla in morda pritegnili še nove pristaše so krepko znižali ceno tudi obem modelom z motorjem diesel: fiesta diesel Hi Fi stane po novem 10.591.000, najdražji model fiesta diesel ghia pa 11.881.000 lir. Ne gre pozabiti, da porabita oba modela pri stalni hitrosti 90 km na uro borih 3,8 litra plinskega olja za 100 km. Poleg tega je treba še dodati, da imajo vse fieste od slej petstopenjski menjalnik.

ti in morje

Jeanneaujeva »bahia«
za brezskrbne dopuste

Po razočaranju ob genovskem navičnem sejmu bomo predstavili nekaj kajutnih jadrnic, ki so kot nalašč za tiste, ki bi se radi iz nedeljskih prelevili v dopustniške kapitane. Povsem jasno smo pri tem poiskali take jadrnice, ki ne bi smele povzročati večjih preglavic tako pri upravljanju kot pri vzdrževanju. Dolžina takih začetnih jadrnic je približno 7 metrov, kak centimeter več ali manj ne povzroča bistvenih razlik. Po našem mnenju je taka dolžina idealna, ne samo za začetno ali prvo jadrnico, saj se večina v glavnem kesa, ko proda 7-metrsko in kupi večjo jadrnico.

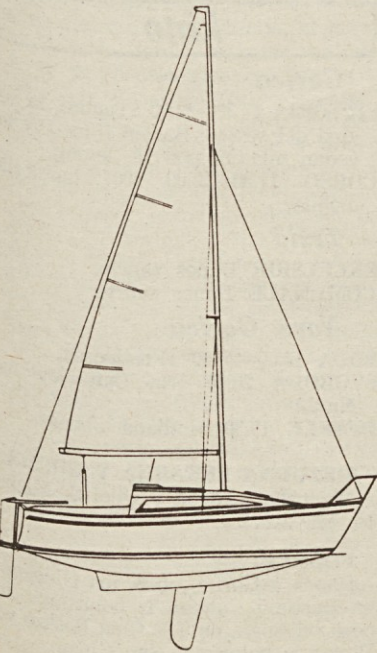
Povsem razumljivo prihaja večina

takih jadrnic iz uvoza, saj je v tujni povsem drugačen odnos do tako imenovane »ljudske«
navtike kot v Italiji, kjer še vedno vztrajamo, da je navtika namenjena izključno »petičnežem«.

Kot prvo bomo danes predstavili kajutno jadrnico francoskega obrata Jeanneau »bahia«. Najprej naj navedemo točen naslov uvoznika, saj so postale cene tako raztegljive, da nam niso več katalogi in ceniki v nobeno pomoč. »Bahia«
uvažata podjetje Jeanneau Italia iz Milana v Ul. Gallarate 58, številka telefona pa je (02) 3087760. Tu bomo dobili vse plačilne informacije, ki vam jih v naši rubriki ne moremo posredovati.

»Bahia«
je izšla izpod peresa Philippea Harleja, ki je znan širšemu krogu ljubiteljev navičnih športov zaradi večtrupcev, predvsem katamaranov. Nič manj uspešen pa ni bil Harle' pri načrtovanju te male kajutne padrnice. Seveda ni to nobena potovalna jahta, a štiričlanska družina bo imela z njo manj skrbi kot z večjo. Tehnični podatki te jadrnice so: dolžina 6,93 metra, širina 2,42 metra, ugrez od 0,42 do 1,54 metra deplasma 840 kilogramov, od katerih odpada na balast 280 kilogramov. Površina jader pa je naslednja: glavno jadro 11,50 kvadratnega metra, flog 8 kvadratnih metrov, genoa 10,80 kvadratnega metra, nevihtno jadro 2,50 kvadratnega metra, špinaker pa 25 kvadratnih metrov.

Ob teh podatkih je povsem razumljivo, da lahko to jadrnico prevažamo na avtomobilski priklopi in da se zaradi njene premične kobilice zatečemo v vsak tudi najplitvejši pristan. Upravljanje je skrajno preprosto, če smo pripravljeni odšteti še kak stotičak za avtomatsko genoa in glavno jadro, nam ne bo treba drugih siliti, da nam pomagajo pri jadrnanju.



radiotelevizija

italijanska televizija

Prvi kanal	14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
12.05 Pronto... chi gioca? - Opol-	14.35 Tandem: aktualnosti in igre
danski spored z Enrico Bonac-	15.15 Paroliamo - nagradna igra
corti	16.00 Šola in vzgoja: Danes bomo
13.30 Dnevnik	govorili o...
14.00 Pronto... chi gioca? - Zadnji	16.30 Pane e marmellata
poziv	Squadroni tuttofare - risanka
14.15 Amazonija v nevarnosti	17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
- dokumentarec	17.35 Iz parlamenta
15.00 Čudovite zgodbe prof. Kitzela -	17.40 La signora e il fantasma - TV
risanke	film
15.30 1922: prva odprava na Everest	18.15 Spaziolibero: programi pristo-
- dokumentarec	panja
16.00 Trije vnuki in majordom - TV	18.30 Dnevnik 2 - Šport
film	18.40 Le strade di San Francisco -
16.25 Guglielmo il Conquistatore -	TV film
TV roman	Meteo 2 - Vremenske napovedi
16.55 Danes v parlamentu	19.45 Dnevnik 2 - Poročila
17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	20.20 Dnevnik 2 - Šport
17.05 Dogodivščine na dnu morja -	20.30 Un bellissimo novembre - film
TV film	22.00 Dnevnik 2 - Večerne vesti
17.55 Dinky Dog - risanka	22.10 Legge e disordine - film
18.10 Dnevnik 1 - Kronike: Sever	23.50 Dnevnik 2 - Zadnje vesti
kliče Jug - Jug kliče Sever	
18.40 Taxi - TV film	Tretji kanal
19.05 Mednarodno letališče - TV se-	14.10 Šola in vzgoja: Francoščina
rija	14.40 Šola in vzgoja: Ruščina
19.35 Almanah - Vremenske razmere	15.10 Delta - dokumentarec
20.00 Dnevnik	16.10 Šola in vzgoja: Premog
20.30 Gino Bramieri: G.B. Show n.	16.40 Šola in vzgoja: Fizika
4 - glasbena oddaja	17.10 Dadaumpa
22.00 Dnevnik	18.25 Speciale Orecchiocchio: Rock-
22.10 Filmske novosti	line
22.15 Športna sreda	19.00 Dnevnik 3
Drugi kanal	19.10 Deželna poročila
11.55 Cordialmente - dnevna rubrika	19.35 Težka solidarnost - 4. oddaja
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri	20.05 Šola in vzgoja: Nova - 1. del
13.25 Dnevnik 2 - Knjige	20.30 Un matrimonio - film
13.30 Capitol - TV serija	22.35 Delta - dokumentarec
	23.30 Dnevnik 3

jugoslovanska televizija

Ljubljano	17.30 Šport
9.00 Test	18.00 Dvoboj na dnu - TV film
9.05 TV v šoli	18.30 Pacific International Airport -
12.30 Poročila	TV film
17.15 Teletekst	19.00 Odprta meja
17.30 Poročila	
17.35 Prgišče priljubljenih pravljic:	V današnji Odprti meji bodo na
Obuti maček - 2. del	sporedu tudi naslednje vesti:
17.50 J. Zmavc: Norčije v gledališ-	TRST — Predstavitve ponudbe Can-
ču - 2. del	karjevega doma v tržaškem Čast-
18.25 Zasavski obzornik	nikarskem krožku
18.40 Ščepce širnega sveta: Še o	TRST — Tudi letos se bomo prej
papirju	grel
19.05 Risanka	GORICA — Posledice dolgotrajne
19.24 TV in radio nocoj	suše
19.26 Zrno do zrna	TRST — Zaključil se je seminar o
19.30 Dnevnik 1	avtomatizaciji knjižnic
19.55 Vreme	ŠTEVERJAN — Praznik kostanja, ki
20.05 Večer ZON na TV Ljubljana	ga prijeajo goriški planinci ter
21.40 Otroci vojne - film	daljši prispevek o mnenjih iz-
23.30 Dnevnik II.	vedncev OECD o večjezičnih skup-
Koper	nostih v Evropi.
14.20 Capitan Luckner - TV film	19.30 TVD Stičiče
14.45 Komika	19.50 Francija v pesmi
15.00 Film: Zakon mafije	20.30 Nogomet - Pokal Evrope
Igrajo: M. Melato in M. Gu-	22.10 TVD - Vse danes
glielmi	22.20 Drama na ekranu: Za zaprtimi
16.40 Risanke	vrati

sasebne postaje

CANALE 5	18.00 Quella casa nella prateria -
9.15 Peyton Place - TV filym	TV film
10.10 General Hospital - nadalj.	19.00 Gioco delle coppie - kviz
11.00 Facciamo un affare - kviz	19.30 Haddy Days - TV film
11.30 Tuttinfamiglia - kviz	20.00 I Puffi - Risanke
12.15 Bis - kviz	20.30 OK! Il prezzo è giusto - Oddajo
Oddajo vodi Mike Bongiorno	vodi Gigi Sabani
12.40 Il pranzo è servito - kviz	22.45 Premiere - filmske novosti
13.30 Sentieri - nadalj.	23.00 Sport: ameriški football
14.30 La valle dei pini - nadalj.	TELEPADOVA
15.30 Una vita da vivere - nadalj.	12.00 Chips - TV film
16.30 Hazzard - TV film	13.00 Il ritorno dell'uomo tigre - Ri-
17.30 Doppio slalom - kviz	sanka
18.00 Webster - TV film	13.30 Trasformer - Risanke
18.30 C'est la vie - kviz	14.00 Innamorarsi - TV film
19.00 I Jefferson - TV film	15.00 Capriccio e passione - TV film
19.30 Zig Zag - kviz	15.30 Rubrika
Oddajo vodita: Raimondo Via-	16.00 I nuovi Rookies - TV film
nello in Sandra Mondaini	17.00 Risanke
20.30 In amore si cambia - film	19.30 Carmin - TV film
Igrata: Shirley McLane in Bo	20.30 Illusione d'amore - TV film
Derek	22.30 Dottor John - TV film
23.00 Big Bang	23.30 Chips - TV film
23.35 Ucciderò un uomo - film	TRIVENETA
RETEQUATTRO	10.00 Come ingannare un marito -
10.00 Primavera di sole - Film	11.30 TV film
12.15 Mr. Abbott e famiglia - TV	12.00 I gemelli - Film
film	13.20 Horoskop
12.45 Il piccolo principe - Risanke	13.30 TV film
Evelin e la magia di un so-	14.30 Arminio - film
gno d'amore	16.00 Filmske novosti
Lupin III.	16.30 Risanke
15.00 Piume e Paillettes - TV novela	17.00 L'arciere di Sherwood - TV
15.40 Sesso debole? - Film	film
17.50 Lucy Show - TV film	17.30 Le spie - Film
18.20 Ai confini della notte - TV	19.00 I cavalieri di Bretagna - TV
film	film
18.50 I Ryan - TV film	19.30 Speciale spettacolo
19.30 Febbre d'amore - nadalj.	19.40 Dokumentarec
20.30 Maurizio Costanzo Show	20.20 Filmske novosti
23.00 Alfred Hitchcock - TV film	20.30 Foto compromettenti - Film
23.30 Dick Tracy - TV film	TELEFRIULI
ITALIA 1	17.00 Love American Style - TV
10.00 Fantasilandia - TV film	film
10.50 Operazione ladro - TV film	17.30 Povera Clara - TV film
11.45 Quincy - TV film	18.30 I cercatori d'oro - TV film
12.40 La donna bionica - TV film	19.00 Telefriuli sera
13.30 Help - kviz	19.30 Andrea Celeste - TV film
14.15 Dee Jay Television	20.30 L'avamposto degli uomini per-
15.00 Chips - TV film	duti - Film
16.00 Bim Bum Bam - Risanke	22.45 L'ispettore Bluey - TV film

radio

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik;
8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20
- 8.00 Dobro jutro po naše: Koledar-
ček - (7.40) Pravljica - Narodnoza-
bavna glasba; 8.10 Almanah: Pri-
morska diaspora v svetu (ponovitev)
8.40-10.00 Glasbeni mozaik: Sloven-
ska popevka - Lahka glasba; 10.10
S koncertnega in opernega repertoar-
ja; 11.30-13.00 Pisani listi: Poljud-
no čtivo - Sestanek ob 12.00 - Lahka
glasba; 13.20 Naši zbori: mešani zbor
in tamburaški ansambel »France Pre-
šeren«
iz Boljuna; nato: Glasbena
priloga; 14.10 Čas in prostor: Gospo-
darska problematika; nato: Glasbe-
ne skice; 15.00 Igraj se z nami tudi
ti!; 16.00 Zbornik: Od Milj do Devi-
na; nato: Glasbene skice; 17.00 Krat-
ka poročila in kulturna kronika; 17.10
Mi in glasba: operne uverture in med-
igre; 18.00 Poezija slovenskega za-
pada; 18.30 Glasbena priloga.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

6.30, 7.00, 13.30, 14.30, 17.30 Poro-
čila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05
Danes se spominjamo; 6.10 Vreme -
prometni servis; 6.45 Cestne informa-
cije; 7.30 Jutranji servis; 13.00 Da-
nes na valu Radia Koper; 13.40 Glas-
ba drugih celin; 14.40 Zanimivosti;
Pesem tedna; 15.00 Glasbeni kiosk;
15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glas-
ba po željah; 16.30 Primorski dnev-
nik; 17.00 Pogovor o...; 17.40 Fantje
po polj' gredo.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski
dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30,
14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00
Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledar-
ček; 7.00 Dober dan; 9.32 Dragi Lu-
ciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10
Otroški kotic; 10.35 Prost vstop;
11.30 Na prvi strani - Poročila v
nemščini; 12.00 Glasba po željah;
12.35 Controluce; 14.35 Popoldanski
spored: Glasba - Popevka tedna;
15.00 Rubrika o kulturi in umetnosti;
16.15 Edig Galletti; 17.00 Gulp; 17.45
Jadra in motorji; 18.00 Radijski oder;
18.32 Iz klasičnega repertoarja; 19.00
Prostor za jazz; 20.00 Zaključek pro-
gramov.

RADIO 1

6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00,
13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00 Poro-
čila; 6.05 Glasbena matineja; 9.00
Glasbeno-govorni program; 10.30 Pes-
mi skozi čas; 11.10 Prijatelj moj...;
11.30 Radijska priredba; 12.03 Ul.
Asiago Tenda; 13.20 Poštna kočija;
13.28 Master - glasba dan za dnem;
15.03 Habitat - tedenska oddaja o
človeku in njegovem ambientu; 17.30
Jazz glasba; 18.00 Objektiv Evropa;
18.30 Večerna glasba; 19.20 Na naših
trgih; 19.25 Radio 1 za vse okuse;
20.00 Old Blue eyes: Frank Sinatra;
20.46 Glasbeni premor; 21.03 Radij-
ski variete; 21.30 Nočna glasba; 22.00
Nocoj tvoj glas; 22.49 Danes v par-
lamentu; 23.05 Telefonski poziv; 23.28
Zaključek programov.

RADIO 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.00, 11.30,
12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30,
19.30 Poročila; 6.00 Dnevi; 8.00 Šola
in vzgoja; 8.05 Radio 2 predstavlja;
8.45 Matilde - radijska nadaljevanka;
9.10 Radijska priredba; 10.30 Radio
2 3131; 12.45 Nagrada tekmovalcev;
15.00 Popoldanski program; 16.35 Mla-
di danes; 18.00 »Il fu Mattia Pascal«
- branje Pirandellovega romana;
18.32 Glasbene ure; 19.50 Capitol -
kulturne aktualnosti; 19.57 Zasedanje
petih; 20.45 Jazz glasba; 21.30 Radio
2 3131 - Nočni program; 22.20 Parla-
mentarna panorama; 23.28 Zaklju-
ček programov.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00,
11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00
Poročila; 6.45 Prometne informacije;
6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Iz naših
sporedov; 8.05 Za knjižne molje; 8.30
Govorimo makedonsko in srbohrvat-
sko; 9.05 Glasbena matineja; 10.05
Rezervirano za...; 10.40 Lokalne radij-
ske postaje se vključujejo; 11.05 Ali
poznate...; 11.35 S pesmijo po Jugo-
slaviji; 12.05 Na današnji dan; 12.10
Veliki zabavni orkestri; 12.30 Kme-
tjski nasveti; 12.40 Ob izvirih ljud-
ske glasbene kulture; 13.00 Danes
do 13.00 - Iz naših krajev - Iz naših
sporedov; 13.30 Od melodije do
melodije; 14.05 Razmišljamo, ugotav-
ljamo; 14.24 - 15.25 Popoldanski mo-
zaik; 15.00 Radio danes, radio jutri;
15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtljak
želja; 17.00 Studio ob 17.00 18.00 Zbo-
rovska glasba v prostoru in času;
18.30 S knjižnega trga; 19.35 Lahko
noč, otroci; 19.45 Minute z ansam-
blom Trim; 20.00 Zborovska glasba
po želji poslušalcev; 20.35 Minute z
našimi interpreti - Trio Lorenz; 21.05
Jules Massenet: Odlomki iz opere
»Werther«
22.05 Našim po svetu; 22.15
Informativna oddaja v nemščini in
angleščini; 22.25 Iz naših sporedov;
22.30 Zimzelene melodije;

Različna in deljena mnenja o vodenju večnamenskega socialnega centra

Tako dolge, polemične in razburilne razprave o enem samem vprašanju kot je bila ponedeljkova o pravilniku večnamenskega socialnega centra v Ulici Baiamonti najbrž še nikoli ni bilo v občinskem svetu v Gorici. Najbrž se ni še nikdar zgodilo, da bi bil en svetovalec zapustil sejno dvorano in da bi bil postavil svojo stolico na mizo. To je v ponedeljek zvečer napravil zeleni svetovalec Renato Fiorelli po enem tolkih besednih spopadov z županom in drugimi svetovalci. S tem je nekako ponovil gesto Hruščova v skupščini Združenih narodov, ko je sovjetski voditelj s čevljem tolkel po mizi. Seveda so župan in drugi obsodili tako početje. Fiorelli se je sicer že nekaj minut kasneje vrnil v dvorano, potem ko je demokristjan Tuzzi vzel stolico z mize in jo spet dal tja kamor je spadala.

Pisati o ponedeljkovi seji, ki je trajala skoro šest ur (svetovalci so zapustili dvorano četr pred eno) bi pomenilo kot kronisti pisati predvsem o stalnih vpadih svetovalca zelenih, ki je oponiral vsemu, kar sicer dela pri veliki večini sklepov, do razprave o katerih prihaja v občinskem svetu. Treba pa se je soočiti predvsem z vsebino predlaganega statuta.

Odbor sicer ni pri tem imel srečne izbire. Popravkov niso predlagali le svetovalci opozicije, komunist Salomoni, liberalci Fornasir, zeleni Fiorelli in misovec Coana. Popravke sta predlagala tudi socialist Waltritsch in republikanec Drufuca, pa čeprav je demokristjan Tripiani uvodoma napovedal, da bo večina sprejela pravilnik, ki je sad truda prejšnjega odbornika za zdravstvo Baresija.

Kako je pravzaprav prišlo do sestave pravilnika. Pobudo za večnamenski socialni center je pred več kot desetimi leti dal takratni odbornik za zdravstvo, socialist Tomassich. Hotel je odpraviti ECA in nuditi revnejšim prebivalcem možnost boljšega izživljanja. Odtod pobuda za sodobnejši socialni center. Dosegel je, da so denar za neke patriotske manifestacije koristneje vložili v obnovo stavbe. Potrebovali so sicer veliko več denarja od predvidenega. Nastal pa je sodoben center, moderno opremljen. Pred približno tremi leti so pričeli z delovanjem v njem. Tipali so, pravzaprav se tipajo, kajti gre za marsikatero novost. V njem imajo prenočišča, menzo, čitalnico, rekreacijske naprave, pisarne službe socialnega varstva. V njem se kreta povprečno sto oseb. Marsikaj bo treba še dodati, izvesti še kako pobudo. Doslej, v teh treh letih, pa je bilo vse prepuščeno večji ali manjši angažiranosti posameznih občinskih uslužbencev. Zato so že v prejšnjem občinskem svetu veliko govorili o tej

problematici, svetovalska skupina je županu izročila predlog za pravilnik. V odboru pa z vsemi predlogi niso soglašali. Po razpravi v občinskem svetu v letošnjem januarju so se obvezali o tem ponovno razpravljati še pred volitvami. Ni pa prišlo do tega. Odbornik Baresi je dal pravilnik v razpravo 2. aprila v občinskem odboru (takrat je bil občinski svet že razpuščen) vendar na seji, na kateri so pravilnik sprejeli ga ni bilo.

V občinskem svetu bi bili morali torej le potrditi sklep ožjega odbora. Ni pa bilo tako. Poleg predlogov opozicije so kritično o vsebini pravilnika govorili tudi zastopniki večine. V dolgo razpravo so segli Fiorelli, Salomoni, Coana, Fantini, Waltritsch, Drufuca, Tripiani, Lutman, Tuzzi, Paulin, Baresi, Battello, Noselli. Po treh urah in pol razprave so zastopniki večinske koalicije zahtevali prekinitev seje in se domenili o svojih popravkih. Sprejeti so bili tudi nekateri popravki komunistične opozicije. Glasovanja so seveda bila različna. Posamično o vsakem popravku, posamično o vsaki točki, zaključno o celotnem pravilniku. Mestoma, o tej ali drugi točki, so se vzdržali tudi nekateri svetovalci večine. Tu pa tam komunisti, skoro vedno ni soglašal sve-

tovalec zelenih.

Končno pa je bil pravilnik sprejet. Gre za zelo spremenjen tekst od tistega, ki ga je predlagal odbor. To pomeni da bi bil moral odbor bolj poslušati mnenja svetovalcev večinske koalicije ne pa da hodi po svoji poti.

Cumpeta sprejel sindikaliste

O problematiki ladjedelništva v državnem in še zlasti v pokrajinskem merilu so razpravljali na srečanju med predsednikom goriske pokrajinske uprave Cumpeto, člani pokrajinskega odbora ter delegacijo sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL in tovarniškega sveta ladjedelnice v Trzinu. Član tovarniškega sveta Danilo Peric je opozoril zlasti na pomanjkljivost osnutka finančnega zakona, v katerem ni predvideno kritje za načrt preosnove javnega ladjevja. Prav to pa ogroža možnosti za pridobivanje novih naročil za tržiško in druge ladjedelnice. Predsednik Cumpeta je zagotovil posredovanje pokrajine, saj je ladjedelništvo ena od osnovnih panog v gospodarski strukturi na Goriškem.

Nova pravila EGS o kreditnem delu na posvetu v priredbi Kmečke banke

V goriški Kmečki banki bodo letošnji svetovni dan varčevanja, 31. oktobra, počastili nekoliko drugače kot v prejšnjih letih. V Kulturnem domu v Gorici bo pomembno študijsko srečanje na temo »Nova zakonodaja EGS na področju bančništva«, na katero pridejo znani italijanski strokovnjaki.

Znano je namreč, da vstopi v najkrajšem času v veljavo v vseh državah Evropske gospodarske skupnosti nova zakonodaja o poslovanju bank. V Italiji imamo namreč najbolj zaprt zakonodajo. Odpiranje bančnih poslovalnic je namreč podvrženo strogemu nadzorstvu in dovoljenjem emisijskega zavoda Banca d'Italia. Nekoliko drugače je v drugih državah, kjer banke poslujejo kot kakršnokoli drugo podjetje. Konkurenca je torej bolj ostra. Zaradi tega banke tudi nudijo več servisov kot tiste v Italiji.

Upoštevajoč nova zakonska določila EGS bo že v najkrajšem času dovoljenjem bankam iz drugih evropskih držav, članic EGS, neovirano

poslovanje v Italiji. To pomeni, da bo morala Banca d'Italia dovoliti vstop tujim bančnim podjetjem. To bo nujno pripeljalo za seboj tudi sprostitev na notranjem trgu. To pomeni, da bodo v bodoče italijanske banke lahko nemoteno odpirale podružnice, seveda ko se jim bo to finančno izplačalo.

Zadeva zelo pobliže zanima vse italijanske poslovne ljudi, bančnike še posebej. Spoprijeti se bodo morali z ostrejšo konkurenco. V Gorici si Kmečka banka že več časa prizadeva razširiti svoje delovanje. To ji je v zadnjih letih tudi uspelo. Sodelujejo z drugimi ljudskimi bankami v deželi in v državi nasploh.

Vendar se v vodstvu Kmečke banke zanimajo tudi drugače za razvoj svojega kreditnega podjetja in gospodarstva na sploh. Zaradi tega so tokrat sklenili, da ne bo ob 31. oktobru govora o navadnem varčevanju. Vse to je mimo. V sodelovanju s Studio Management Training iz Trsta, specializirano ustanovo, so priredili posvet o novi zakonodaji

V zajetju pri Petovljah od včeraj nekaj več vode

Po podatkih, ki smo jih zbrali včeraj popoldne, se stanje glede preskrbe s pitno vodo na kraškem območju vodovodnega omrežja CAFO polagoma izboljšuje. Vodo so včeraj redno dobavljali preko omrežja uporabnikom na Vrhu, v Martinščini in na Poljanah, v dobršem delu doberdobske občine pa so jo tudi včeraj razvažali z vojaškimi cisternami, oziroma z vozili, ki sta jih dali na razpolago občini Gradež in Ronke. Najbolj kritično obdobje je bilo zaenkrat, kot kaže, premoščeno, vendar pa je treba z vodo, tudi tam, kjer je imajo dovolj, ravnati še naprej varčno.

Pri zajetju v Petovljah so včeraj prvič opazili pozitiven znak: gladina podtalnice se je pričela spet rahlo dvigati, kar pomeni, da bo mogoče v prihodnjih dneh pošiljati v omrežje nekaj več vode in tako zagotoviti kolikor toliko redno oskrbo tudi na območju doberdobske občine, kjer je bilo prebivalstvo te dni najbolj prizadeto.

O normalizaciji položaja pa še ni mogoče govoriti; težko je namreč napovedati, koliko časa bo trajal pozitivni vpliv večjega pretoka Soče na gladino podtalnice. Normalizacijo bo prineslo šele prvo obilno deževje.

Glede preskrbe prebivalstva v doberdobski občini velja zabeležiti, da bodo vodo predvidoma še danes dovažali s cisternami, že proti večeru,

ali najkasneje jutri pa jo bodo, čeprav s časovnimi omejitvami, razdeljevali preko omrežja. Danes naj bi namreč na zajetju pri Petovljah namestili še eno črpalko in tako posiljili dovolj vode v zbiralnik na Delti griži.



V Kulturnem domu v Gorici
Carlo Goldoni

PRIMORSKE ZDRAHE

komedija v treh dejanjih
Režija BORIS KOBAL

v nedeljo, 27. t.m., ob 16. uri —
ABONMA RED A
v ponedeljek, 28. t.m., ob 20.30 —
ABONMA RED B
v torek, 29. t.m., ob 20.30 —
ABONMA RED C

GLASBENA MATICA - GORICA

Koncert pevskega zbora
IVO LOLA RIBAR
iz Beograda

Dirigent: MILOVAN PANČIČ
V petek, 25. oktobra 1985 ob 20.30
v Kulturnem domu v Gorici.



RAZPISUJE

ABONMA ZA SEZONO
1985 - 86 V GORICI

Repertoar:

Carlo Goldoni
PRIMORSKE ZDRAHE
Pavel Kohut
MARIJA SE BORI Z ANGELI
(Gostovanje Drame SNG Ljubljana)
Aurand Harris
PAVLIHA IN MICA
Nöl Coward
HUDOMUŠNA PRIKAZEN
Arthur Miller
LOV NA ČAROVNICE
(Gostovanje Mestnega gledališča ljubljanskega)
Ivan Cankar
POHUJSANJE V DOLINI ŠENFLORJANSKI
Matej Bor
RAZTRGANCI
(Gostovanje Drame SNG Maribor)
Vpisovanje abonementov do 26. oktobra od 12. do 13. ure in od 17.30 do 18.30 pri blagajni Kulturnega doma, Ulica Brass 20 tel. 33-288

razna obvestila

SPD — Gorica obvešča, da je v teku vpisovanje za martinovanje, ki bo 10. novembra. Vpisujejo odborniki društva. Na razpolago bo tudi avtobus.

Slovensko deželno gospodarsko združenje priredi v soboto, 26. oktobra, v Domu Sedej v Števerjanu, družabno srečanje slovenskih trgovcev in obrtnikov. Vpisujejo v pisarni SDGZ v Ul. Morelli 14 in pri odbornikih.

kino

Gorica

VITTORIA 17.30—22.00 »Tamac, la regina del sesso«. Barvni film. Prepovedan mladini pod 18. letom.
CORSO 17.30—22.00 »007 bersaglio mobile«.

Tržič

EXCELSIOR Danes zaprto.
COMUNALE Danes zaprto.

Nova Gorica

SOČA 18.00—20.00 »Footloose«.
SVOBODA 20.00 »Na Cutterjev način«.
DESKLE 19.30 »Indiana Jones«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Občinska lekarna v Ulici S. Michele, tel. 21074.

POGREBI

Danes v Gorici, ob 8. uri Giuseppe na Bastiani Cumani iz bolnišnice Janca ob Boga, ob 9.30 Olga Boškin vd. Pintar iz bolnišnice San Giusto.

Giuliano Bon po novem tajnik kovinarjev FIOM

Od približno trinajst tisoč vpisanih v sindikat CGIL na Goriškem je kar 3.200 kovinarjev. To je najmočnejša stroka, so ugotovili na posvetu sindikata FIOM-CGIL, ki je bil pred nekaj dnevi v Trzinu. Zaradi tega so sklenili, da bodo še večjo pažnjo kot doslej posvetili tej strokovni zvezi. Še zlasti zato ker se pred kovinarji postavlja nova vprašanja. Niso se namreč razčistili oblaki o razvoju največje tovarne pri nas, t.j. tržiške ladjedelnice.

Dosedanji tajnik pokrajinskega sindikata FIOM Franco Manià, ki je bil na tem mestu od leta 1981, sicer pa aktiven v sindikalnih vrstah že od začetka šestdesetih let, je namreč zaprosil, da ga razrešijo te funkcije. Nadaljeval bo delo v sindikatu, vendar na drugem mestu.

Na njegovo mesto so delegati sindikata FIOM izvolili Giuliana Bona, ki je podtajnik pokrajinske sindikalne zveze CGIL. To mesto bo tudi Bon tudi vnaprej ohranil. S tem bo še bolj poudarjena tesna povezanost med sindikatom kovinarjev in pokrajinskim sindikalnim vodstvom. V tajništvu CGIL je Bon že od leta 1977, podtajnik pa od leta 1983.

Na posvetu, ki ga je vodil tajnik posoške CGIL Luciano Pini, je bilo precej govora o strukturah v sindikatu. Vsak sindikat vodi svojo akcijo, vendar pa prihaja spet na dan želja in potreba po skupnih akcijah z dvema drugima sindikalnima zvezama. Zaradi zmanjšanja števila delovnih mest v velikih tovarnah in zaprtja nekaterih obratov je tudi prišlo do razlik v članstvu. Manj je aktivnih delavcev, več pa članov sindikatov upokojeincev.

koncerti

V Kulturnem domu v Novi Gorici bo jutri, v četrtek, 24. oktobra, ob 20.15 prvi koncert letošnjega rdečega abonmaja. Nastopa Simfonični orkester Slovenske filharmonije. Dirigent bo Kurt Wöss, kot solist bo igral violinist Igor Ozim. Izvajali bodo Mozartova in Brucknerjeva dela.

informacije SIP uporabnikom

Menjava telefonske številke

Družba SIP obvešča, da bo danes, v sredo, 23. oktobra 1985, menjala telefonske številke približno 200 abonentom občin Tržič (področje Pančan) in Štarancan. Interesenti so bili že obveščeni.

Nova telefonska številka je označena v oklepaju v telefonskem imeniku 1985/86 in ne bo veljala več stara označena v mastnem tisku.

Za sporočilo nove telefonske številke bo 1 mesec deloval avtomatski telefonski odzivnik (segreteria telefonica).

Za nadaljnje informacije se lahko poslužite št. 12 (informacije v zvezi z naročniki — brezplačna služba).

Na Gradiškuti je v ponedeljek zgorelo gospodarsko poslopje

Prebivalci Gradiškute, zaselka med Ločnikom in Jazbinami, v ponedeljek niso zatisnili očesa. V kraju je namreč okrog 19. ure izbruhnil silovit požar, ki je uničil gospodarsko poslopje, last Maria Bassa in ogrozil tudi dva sosednja stanovanjska objekta. Kljub hitremu posegu gasilcev je ogenj povzročil veliko gmotno škodo. Gašenje, ki se je pravzaprav zaključilo šele včeraj zjutraj, je oviral tudi nocoj veter. Zgorelo je nekaj sto stotov sena in slame, atomizer in ne-

kaj drugega kmečkega orodja, stanovanjska prikolica itd. Velika škoda je tudi na samem gospodarskem objektu, saj je ogenj uničil okrog 100 kvadratnih metrov strehe. Manjša škoda je tudi na sosednjih stanovanjskih objektih.

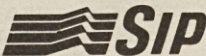
Gasilci so se trudili celo noč, saj gašenje tolikšne količine lahko vnetljivega sena in slame ni enostavna zadeva. Najprej so na kraj poslali dve ekipi z dvema cisternama, ponoči pa še ojačitev.

Vzroke požara še ugotavljajo. Prav tako je še v teku tudi ocena škode.

Nadaljevanje sušnega obdobja iz cneva v dan veča nevarnost gozdnih požarov, občani pa, kljub dosedanjim priporočilom, to nevarnost podcenjujejo. Posledice: velika obremenitev za gasilce in velika predvsem ekološka škoda, ki jo je s številkami težko opredeliti.

Očistiti grobove do 28. oktobra

Najkasneje do ponedeljka 28. oktobra je treba očistiti grobove oziroma zaključiti z gradbenimi ali popravilnimi deli na njih. To nam sporočajo iz goriskega županstva. V naslednjih treh dneh, tja do 1. novembra, bodo namreč občinski delavci morali očistiti pokopališče, tako kot vsako leto tik pred prazniki in spominskimi svečanostmi ob začetku novembra.



Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.a.

Poseg Cirila Zlobca na skupnem zasedanju skupščine SR Slovenije

Slovenski enotni kulturni prostor utrjuje zavest o pripadnosti skupnemu narodu

V torek, 15. oktobra, je na skupnem zasedanju skupščine SR Slovenije posegel kot delegat v razpravo o položaju zamejskih Slovencev in o urešnjevanju osimskih sporazumov tudi pesnik Ciril Zlobec. Govoril je o enotnem slovenskem kulturnem prostoru. Kot je sam naglasil, se je ideja o njem porodila na kulturnem področju v ožjem smislu, s časom pa pridobiva širši pomen. Ker gre za aktualno problematiko in ker so bila izvajanja Cirila Zlobca posebno pomenljiva, objavljamo osrednji del njegovega posega. Naj bo to spodbuda za nadaljnja razmišljanja o problematiki, ki bi zlasti v našem zamejstvu zaslužila večjo pozornost.

unifikaciji človeka in njegovih skupnosti in zato apriori niso naklonjeni, da bi podpirali, kaj šele, da bi sami od sebe zagotavljali nemoteno življenje majhnih narodov in narodnih manjšin. Zato je moje prepričanje (ki ni defetistično, upam pa, da je trezno), da bomo obstajali kot narod in kot manjšine samo toliko časa, dokler bomo imeli v sebi moč, da kljubujemo pritiskom, ki jih prinaša tako sodobna politika kot sodoben način življenja.

In prav v tem okviru je ideja o slovenskem enotnem kulturnem prostoru po mojem mnenju tako dragocena, tvegam veliko primerjavo, kot je bila morda ideja Osvobodilne fronte leta 1941. S svojo prožnostjo namreč omogoča, da se Slovenci združujemo in da ostajamo združeni. Na tem mestu bi rad razpršil tisto včasih se ponavljajočo idejo v naši publicistiki o hkratnem obstoju treh, štirih Slovencev. Mislim, da je možna, če hočemo obstati, ena sama Slovenija oziroma en sam slovenski narod. Hkrati pa se moramo zavedati, da smo vendarle različni, da si včasih tudi krepko nasprotujemo med seboj, zato je možna samo enotnost v različnosti. Morda celo enotnost ob nasprotjih in z nasprotji. Tako obliko medsebojnega sožitja moramo doseči Slovenci znotraj svojega kulturnega prostora, ki je samo parabola za slovenski nacionalni prostor.

Prepričan sem, da je tako za Slovence v Jugoslaviji kot za slovenske



manjšine v naših sosednjih deželah osnovni pogoj za obstoj in razvoj predvsem to, da ohranimo, ohranimo in krepimo vse oblike, ki konstituirajo ne samo nacionalno zavest, ampak nacionalno življenje. Zato mislim, da mora imeti sleherni naša manjšina, če smo resnično zainteresirani za njen obstanek, tudi kompletno strukturiranost, ki sega od vzgoje prek izobraževanja, kulture, gospodarstva do seveda politike.

Če narod nima občutka, da je sam v sebi zaokrožen, poln, živ, bo nujno dobil občutek neenakopravnosti, če ne celo manjvrednosti, v soočanju z večjim ali večinskimi narodom, s katerim živi, in to pomeni začetek asimilacije, lastnega notranjega propada. Zato apeliram, da temu občutku enotnosti s slovensko manjšino, s slovensko narodnostjo zunaj matične

Slovenije omogočamo z ustreznimi oblikami sodelovanja, s pretakanjem vitalnih sil z ene in druge strani, da se bodo Slovenci, kjerkoli živijo, zlasti pa v tem strnjem prostoru, počutili kot državnost, čeprav živijo v drugih državah. To je smisel slovenskega enotnega kulturnega prostora, kajti človek, ki nima občutka državnosti, da pripada nečemu, ta je nujno izpostavljen asimilaciji in slovenski kulturni prostor kot prvotna ideja kulturnikov mislim, da pridobiva nacionalne razsežnosti in da daje kot ena redkih oblik možnost tesnejšega sodelovanja. Ne moti in ne bi smela motiti, če prav čitam časopisje, zlasti tržaško, da je enotni slovenski kulturni prostor samo krinka za vdor slovenskega elementa v italijanstvo Trsta, vendarle mislim, da tudi v očeh mednarodne javnosti je ta oblika povezovanja naroda, ki je razdeljen v več držav, resnično humana in plemenita.

Največja nevarnost, ki nam grozi, je v nas samih, je (...) tista slovenska občutljivost za individualno identiteto, ki ima občutek, da v povezovanju z narodom v neko celoto izgublja svojo samostojnost. Mi vemo, da imamo v zamejstvu večstrankarski sistem, v katerega so vključeni tudi Slovenci, in normalno je, da je tako. Zato se moramo na tej in oni strani zavedati, da naj bi nad temi razlikami in nasprotji bil en vzvišen, drugačen interes, ki nas povezuje.

Zaradi izrednega zanimanja, ki vlada med kupci za

Atlas Slovenije

je založba MK podaljšala rok za prednaročilo do 25. oktobra 1985

Cena v prednaročilu 32.500 lir

Kasneje bo znatno višja

Ne zamudite te ponudbe, oglasite se pri nas

Tržaška knjigarna

Ulica sv. Frančiška 20
Tel. 040/732487

Iz umetnostnih galerij

Marino Sormani v galeriji Tribbio

Slikar Marino Sormani, eden izmed veljavnejših tržaških likovnih mojstrov nekoliko starejše generacije, ne spada med tiste umetnike, ki nastopajo pogosto, rekli bi za vsako ceno, pač pa razstavlja le tedaj, ko menijo, da imajo kaj pokazati. Tako je tudi tokrat, ko se je ponovno predstavil javnosti po dobrih dveh letih in pol. Novo razstavo je pripravil v isti galeriji, kjer je razstavljal zadnjikrat in sicer v zahtevnejši središnji galeriji »Il Tribbio« na Piazza Vecchia.

Marino Sormani je že dolgo let nekako unešen slikar, ki ne hlasta po novem, pač pa izpopolnjuje svojo likovno govorico. Pa tudi kar se tiče motivike, jo bolj malo prebira, ker mu za uspelo delo zadošča le malo elementov. Odkar je nekako opustil progo, železniške kolodvore, vlake ter Kras, se je opredelil bolj za obmorske motive, interjerje ter predmestne koticke.

Od kakih dvajset olj, kolikor jih je tokrat razstavil v galeriji »Il Tribbio«, jih malone polovica prikazuje marine odnosno obmorske motive. Na primer lepo urejeno, tlakovano obrežje, ribiški čoln z »lampo« na robu obrežja pa tri stolice in mizo in na njej razrezano lubenico, nadalje prav tako lepo tlakovano obrežje in na privezih tri čolne.

Tudi pri interjerjih mu zadošča le nekaj elementov za dobro delo: za primer vzemimo sliko z veliko sofo, na katero je mojster položil rumeno vrtnico in odložil časopis. Zanimiva je prav tako skoraj prazna soba z dvema stolicama, na kateri je mojster odložil na eno jopič, na drugo pa violino, skozi odprtino vrat v kuhinjo pa vidimo še rob kuhinjske mize in ob njej stolico.

Namenoma smo navedli, rekli bi, vsebino nekaterih slik, da nakažemo, kako malo elementov Sormani potrebuje za svoja dela. Kar se pa tiče tehnike, bomo podčrtali, da mu je sedanj način dela lasten že dolgo dolgo let. Sormani se močno potrudi pri pripravi osnove, platna. Kako to počne, je menda njegova tajnost ali posebnost. Na vsak način na njegovih oljih ne opaziš potez čopiča, a je hkrati vsak centimeter slike nadvse obdelan, motiv temeljito izrisan. In prav v tem je veljavnost njegove umetniške izraznosti v oljih.

Razstava bo odprta do 8. novembra. (Fre)

Z mariborskega Borštnikovega srečanja

Mariborsko občinstvo toplo sprejelo temperamentno Chicchignolo v izvedbi SSG

Za nami je že tretjina Borštnikovega srečanja in treba je reči, da smo doživeli marsikaj, čeprav, resnici na ljubo, nič kaj preveč vznemirljivega ali celo pretresljivega. Tekmovalne predstave so bile štiri (zadnja sinoči), med temi tudi Chicchignola Slovenskega stalnega gledališča, ki zasluži vsekar trenutek pozornosti.

V letošnje resnobno zasnovano BS so tržaški gledališčniki vnesli svežino in optimizem, tako da so gledalci kar nestrno pričakovali njihov nastop, da se »oddahnejo« po Velikem briljantnem valčku Draga Jančarja in Za narodovim blagom Ivana Cankarja, ki sta obeležila prva dva dneva festivala. Res je, da je Petrolinijev tekst plehek, tržaška predstava pa ga utemeljuje s svojo temperamentno igro, režijskimi domislicami in izhodišči, glasbo, tako da je bila mariborska publika prisiljena dolgo ploskati in s tem pokazati na užitek, ki ji ga je SSG nudil. Pa še več, celo nekdo od žirije je dejal, da je bila to končno prva zares gledališka igra, teater v pravem pomenu besede... In čeprav so imeli člani našega ansambla pred

mariborskim nastopom le malo vaj, so pod režijskim vodstvom Mariota Uršiča zelo dobro opravili svojo nalogo: Silvij Kopal, Adrijan Rustja, Miranda Caharija, Bogdana Bratuž, Mira Sardoč, Alojz Milič in pianist Aleksander Rojč.

Sinoči je SSG gostovalo v Slovenski Bistrici, kjer je naš teater kot doma in je deležen toplih sprejemov, prav takšnih kot v Mariboru. Ko bi se morali sedaj na tem mestu posvetiti prvima dvema predstavama, vidimo, da je to Sizičovo delo. Kajti Jančarjev tekst bi zaslužil daljšo in obseirnejšo obdelavo, a za to na tem mestu ni dovolj prostora, kot ni prostora za zanimiva režijska orodja, katerih se je posluževala celjska predstava Za narodov blagor. Vsekakor pa gre na prvi videz ugotoviti, da se slovensko gledališče čedalje bolj odziva na družbeno-politične izzive in da se tako pisne predloge kot režijske gradnje najraje obračajo v to smer, kar pa je lahko tudi nevarno. Ne toliko za kritiko ali estetiko, temveč za sprejem pri občinstvu, ki je nekoliko utrujeno od takih predstav.

Kot vsakič doslej je bil tudi letos med osrednjimi postajami Borštnikovega srečanja partizanski miting Gledališča ljudske vstaje. Tokrat smo se v zelo mrzlem nedeljskem dopoldnevu peljali na Pohorje, kjer smo doživeli pravi ljudski pizarnik, kakor ga je označil predsednik skupščine BS Bratko Kreft, ki prav letos praznuje visoki jubilej, svojo 80-letnico.

Pa še druge prireditve se zvrščajo na letošnjem jubilejnem mariborskem festivalu: v soboto je bila seja skupnosti slovenskih gledališč, katere novi predsednik je Slavko Pezdirt, podpredsednik pa Miroslav Košuta, odprli so nekaj razstav scenografov in kostumografov, včeraj se je začel dvodnevni simpozij o sodobni slovenski dramatik, vrstijo se najrazličnejša gostovanja po šolah in bližnjih krajih itd. Skratka, tudi letos gre za širok razpon dejavnosti, kar potrjuje neomajno voljo ter velike organizacijske sposobnosti prirediteljev, kljub že kroničnemu pomanjkanju sredstev, ki v marsičem prizadeva še kako dobro speljano manifestacijo.

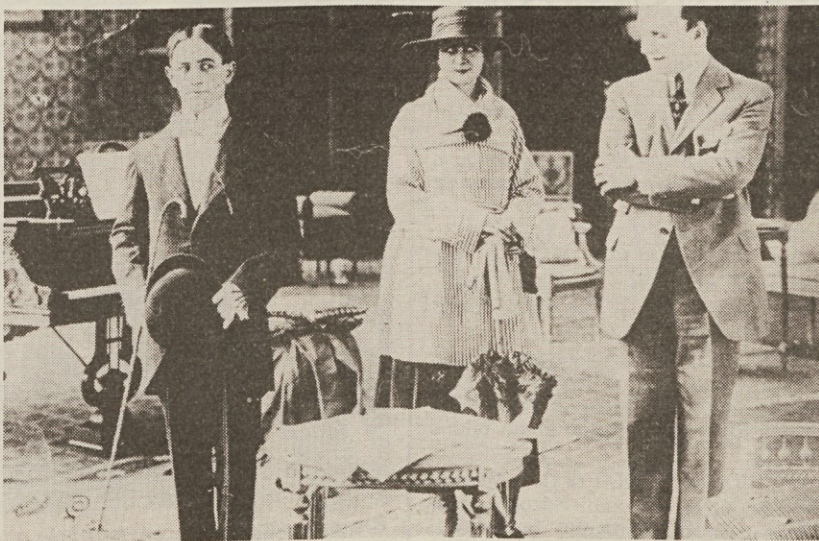
MARJ ČUK

Na rob »Dnevom nemega filma«, ki so bili v Pordenonu

Čeprav so pordenonski »Dnevi nemega filma« časovno že precej za nami, je le prav, da se, četudi v skromni obliki, spomnimo na to kulturno-filmsko manifestacijo, ki je prešla meje dežele, v kateri se odvijala in je ponesla glas resnega in temeljitega filmskega festivala daleč v svet. Danes, ko beležimo vsaj trikrat toliko filmskih srečanj, kot je dnevov v letu je baje velik dosežek, če se kakega srečanja (festivala, dnevov) udeleži kaka znana osebnost ali priznani strokovnjak resorja. Kaj pa, ko se v središču pordenonske pokrajine zbere kopica filmskih raziskovalcev, zgodovinarjev in predstavnikov kinotečnega sveta; od Davida Robinsona, Nöela Burcha, Sergia Leoneja, Jeana Mitryja, Berna Hellerja do vnučkinje prvega filmskega »umetnika« Meliesa, da jih omenim le nekaj. Sicer pa imajo vsi veliki festivali navado, da se ponašajo s svojimi slavimi gosti, zato res ne vidim razloga, zakaj se ne bi še s tem ponašali tudi v Pordenonu. Je pa tudi res, da se uspeh kakega srečanja ne meri izključno z večjim ali manjšim številom osebnosti, ki polarizirajo pozornost širše javnosti, v našem primeru ga moramo meriti s filmskim progra-

mom, ki so nam ga v tednu dni ponudili v Pordenonu. Z dodatkom, da je pomen pordenonskih dnevov predvsem v letnem uspešnem delu na področju filmske arheologije. Nemi filmi so — v kolikor originalni in ne

kopije — ravno tako krhki predmeti, kot poviži egiptčanskih mumij in naj nas nič ne moti primerjava, ki se požvižga na tisočletne časovne razmaha. Filmi, ki spadajo v tako imenovano predzgodovinsko obdobje, po-



Prizor iz Polidorjeve komike

leg tega, da so posneti na izredno delikatni filmski trak, ki je močno vnetljivo, so bili že od samega nastanka močno zanemarjeni. Deloma, ker ni nihče gledal nanje kot na »dokument«, deloma, ker jih je bilo ogromno. Na milijone, za današnje pojme, kratko oz. srednjemetražnih filmov, v malih okroglih pločevinastih škatlah, leži (trohni?) praktično v vsakem filmskem arhivu. V teh zapuščenih predalih tiči velik del neraziskovane filmske zgodovine, ki jo razjedajo vlaga in kisline, jo napadajo glive, in, za nameček, se še trakovi vsako toliko vnamejo. Leta nazaj so se nekatere institucije oz. producerske hiše rešile te »navlake« tako, da so jo kar zametale v morje. Sicer pa tudi ko bi v tem trenutku pričeli s sistematskim kopiranjem uskladiščenega materiala, bi to zahtevalo ogromno subvencije, na desetine let dela in kljub temu bi marsikaj moralo romati v koš. Skratka, danes je že prepozno, ni pa nemogoče vsaj deloma rešiti material, ki nam preostaja.

S tem geslom so si v Pordenonu zavihali rokave in se z velikim navdušenjem vrgli v binarno delo, v filološko in monografsko rekonstrukcijo in analizo nemega obdobja filma in, ko-

likor le mogoče, v restavriranje filmskih »najdb«. Ob DNEVIH NEMEGA FILMA se potem izkaže, koliko je kdo zmožen narediti in koliko je kdo naredil, z zanimivim dodatkom: koliko in kaj se na tem področju dela na tujem.

Tako smo si letos, ob priložnosti najobseirnejše retrospektive italijanskih komikov in monografije o režiserju Robertu Robertiju, enkrat za vselej povedali v obraz, to kar vsi vedo: da so italijanske kinoteke, ki bi morale biti vir kulturnega bogastva, le vir velike sramote. Ne vem, v kakšno nerazvito državo bi morali romati filmski ljudje, da bi naleteli na tako zaprt, omejen in birokratsko zapleten kinoteški sistem, kot je italijanski: filmov ne restavrirajo, primerno ne katalogirajo (velja omeniti pripetljaj Robertijevega filma: potem ko so do zadnjega termina čakali na kopijo so odkrili, da naslov na škatli ne odgovarja filmu v njej!) in, kar je najbolj nezaslišano, kinoteke v veliki večini niso na voljo gledalcem. Kar pomeni, da so le filmsko skladišče, ne pa center za filmsko vzgojo (kar naj bi predvsem bile) ali dinamične kulturne ustanove, kot bi morale biti.

V današnjih prvih srečanjih drugega kola v evropskih nogometnih pokalih

V ospredju Verona-Juventus in Torino-Hajduk

POKAL PRVAKOV

Jugoslavija v tem pokalu nima več svojega zastopnika, saj je Sarajevo izpadlo že po prvem kolu, ko je na neverjeten način na tujem in doma izgubilo proti ... finskemu Kuusysiju. Zreba pa jo je zagodel Italijanom, saj se bosta že danes pomerila Verona in Juventus, medtem ko marsikdo ni skrival želje, da bi do tega spopada prišlo kar v finalu.

Tekme v pokalu so sicer vse nekaj drugega kot v domačem prvenstvu, vendar je res težko pričakovati, da bi Verona presenetila. Juventus je v odlični formi, Bagnoli pa ima težave že pri sestavi ekipe, Galderisi še vedno manjka po operaciji meniskusa, Verza je sicer prišel s treningom, vendar danes verjetno ne bo še nastopil, a Briegla muči prehlad.

POKAL POKALNIH PRVAKOV

Sampdoria, ki doma preživlja težke trenutke (v sedmih tekmah je iztržila skromne štiri točke) čaka izredno neugodno gostovanje pri portugalski Benfici. Ekipe, ki je lani

POKAL PRVAKOV (osmina finala)

- Anderlecht (Belgija) — Omonia Nikozija (Ciper)
- Barcelona (Španija) — Porto (Portugalska)
- Bayern München (ZRN) — Austria Dunaj (Av.)
- Honved Budimpešta (Madž.) — Steaua (Romunija)
- IFK Göteborg (Švedska) — Fenerbache (Turčija)
- VERONA (Italija) — JUVENTUS (Italija)
- Zenith Leningrad (SZ) — Kuysi Lahti (Finska)
- Servette (Švica) — Aberdeen (Škotska)

POKAL POKALNIH PRVAKOV (osmina finala)

- Dukla Praga (ČSSR) — Stockholm (Švedska)
- Benfica Lizbona (Port.) — SAMPDORIA (Italija)
- Rapid Dunaj (Avstrija) — Reykjavik (Islandija)
- Lingby (Danska) — CRVENA ZVEZDA (Jugoslavija)
- Universitatea (Rom.) — Dinamo Kijev (SZ)
- Bangor C. (Wales) — Atletico Madrid (Španija)
- Helsinki (Finska) — Dinamo Dresden (NDR)
- Bayer 05 (ZRN) — Galatasaray (Turčija)

POKAL UEFA (šestnajstina finala)

- Eindhoven (Nizozemska) — Dnjepr (SZ)
- Waregem (Belgija) — Osasuna Pamplona (Španija)
- MILAN (Italija) — Lokomotiv Leipzig (NDR)
- PARTIZAN BEOGRAD (Jug.) — Nantes (Francija)
- Linz ASK (Avstrija) — INTER (Italija)
- Köln (ZRN) — Bohemians Praga (ČSSR)
- Dundee United (Škotska) — VARDAR SKOPJE (Jug.)
- Real Madrid (Španija) — Černomorec Odesa (SZ)
- Spartak Moskva (SZ) — Bruges (Belgija)
- Videoton (Madž.) — Legia Varšava (Poljska)
- Hammarby (Švedska) — Saint Mirren (Škotska)
- Sparta Rotterdam (Niz.) — Borussia (ZRN)
- Lokomotiv Sofija (Bol.) — Neuchatel Xamax (Švi.)
- Liege (Belgija) — Athletic Bilbao (Španija)
- TORINO (Italija) — HAJDUK SPLIT (Jugoslavija)
- Dinamo Tirana (Albanija) — Sporting (Portugalska)

Povratna srečanja bodo 6. novembra

domačem prvenstvu oba preživljata podobno usodo, vendar je vsaj glede na razpoložljive sile Torino na boljšem. Pri Hajduku namreč manjkajo kar štirje standardni igralci, med katerimi sta tudi vratar Pudar in branilec Zoran Vujović. Kljub vsemu je pričakovati izenačeno srečanje.

Sorazmerno lažjo nalogo bosta imela Milan proti vzhodnonemškemu Lokomotivu iz Leipziga in Inter proti avstrijskemu Linzu, medtem ko mora Vardar na nevarno gostovanje k škotskemu Dundeeju, beograjski Partizan pa bo gostil solidni Nantes.

DANES PO TV

ITALIJANSKA TV: ob 20.25 po TV 1 Verona - Juventus; ob 22.15 Benfica - Sampdoria; ob koncu bodo posnetki enega od ostalih treh srečanj italijanskih ekip; JUTRI ob 17.30 do 18.00 posnetki ostalih dveh srečanj; TV KOPER: ob 20.30 Partizan - Nantes in JUTRI ob 12.45 Torino - Hajduk; TV LJUBLJANA: ob 18.00 Partizan - Nantes.

KARPOV — KASPAROV

Znova remi

MOSKVA — Glede na to, da je svetovni prvak Karpov, ki je zaostajal za točko, imel bele figure in da si je izzivalec Kasparov vzel dan počitka, je bilo pričakovati, da bo 18. partija finalnega dvoboja za naslov svetovnega šahovskega prvaka dosti bolj borbeno. Igralca pa sta se že po 23 potezah sporazumela za remi in tako Kasparov, ki bo do konca še trikrat imel črne figure, vodi z 9,5:8,5.

NOGOMETNA BORZA

Chiarenza k Tarantu

TRST — Branilec tržaškega nogometnega drugoligaša, 31-letni Vincenzo Chiarenza je prestopil k Tarantu (C-1 liga). Chiarenza je igral pri Triestini tri leta. Tržaško društvo je včeraj tudi odstopilo Gorizii mladega (19 let) branilca Stefana Grimaldija.

Košarka: sinoči v prvi jugoslovanski ligi

Ljubljancanom prvi točki

Smelt Olimpija — Borac 80:78 (46:47)

SMELT OLIMPIJA LJUBLJANA: Mičunović 2, Vujaković, Brodnik, Polanec 3 (1:2), Subotić 20 (4:5), Hauptman 8 (3:5), Tovornik 13 (1:2), Djuirišić 7 (3:4), Kotnik 25 (5:9), Kovačević 2.

SPLIT — Košarkarji Smelta Olimpije so sinoči v 4. kolu na nevtralnem igrišču v Splitu po zelo izenačeni tekmi premagali čačanski Borac z dvema točkama razlike.

Kar razburljive so bile zadnje minute srečanja. Zmagoviti koš pa je 20" pred koncem dosegel Kotnik, ki je nato tudi Ivanoviču odvzel žogo. Kotnik je bil s 25 točkami tudi najboljši strellec srečanja. Pri Borcu

je bil najuspešnejši Ivanović (19 točk), Tomić je dal 18 točk.

Derbi včerajšnjega kola je bil v Sarajevu, kjer je zagrebška Cibona šele po podaljškemu premagala domače moštvo Sarajeva. Po regularnem času je bil izid 90:90. Dražen Petrović je bil zopet najboljši na igrišču. Dosegel je 42 točk.

IZIDI 4. KOLA

Smelt Olimpija - Borac 80:78; Rabotnički - Jugoplastika 93:96; Budućnost - Partizan 93:83; Bosna - Cibona 101:103; C. zvezda - Zadar 103:93; Sloga - Šibenka 87:91.

LESTVICA

Cibona 8; Zadar, Partizan, C. zvezda, Budućnost in Šibenka 6; Jugoplastika in Bosna 4; Smelt Olimpija 2; Borac, Sloga in Rabotnički 0. (nb)

kratke vesti - kratke vesti

Optimizem v Perugii

PERUGIA — Preiskava v zvezi z nedovoljenimi športnimi stavami, v katero naj bi bila vpletena Perugia, bi se morala zaključiti konec tedna. Pri društvu pa so tudi včeraj izrazili optimizem, da se bo končala na najboljši način, saj so prepričani, da so igralci povsem nedolžni.

Vstopnic za nedeljsko tekmo Udinese - Juventus ni več

VIDEM — Tolikšno je zanimanje za nedeljsko prvenstveno tekmo med Udinesejem in Juventusom, da so že vse vstopnice prodali. Udinesejev blagajničar bo gotovo vnovčil več kot 810.000 milijonov lir, kar je seveda pri videmskem prvoligašu nov rekord.

Predsednik Udineseja Lamberto

Mazza je medtem najel prostore neke privatne TV. Pod novim imenom Telereporter bo ta zasebna TV postaja v glavnem poročala o videmskem prvoligašu.

In še to: pokal, ki so ga »azzurri« osvojili na svetovnem prvenstvu v Španiji, bo na ogled navijačem (verjetno pred stadionom) ob nedeljski prvenstveni tekmi Udinese - Juventus.

Vatanen zapustil bolnišnico

HELSINKI — Finski pilot Ari Vatanen, ki se je težko poškodoval pred tremi meseci med rallyjem Argentine, je včeraj zapustil bolnišnico v Helsinkih. 33-letni finski pilot, svetovni prvak v rallyju leta 1981, je izjavil: »Ozdravel sem tudi zaradi svojega trdega značaja. Za nekaj časa bom pozabil na rally, potem pa bomo videli.«

V okviru priprav na nedeljsko tekmo z Vicenzo

Jadran jutri proti Libeli



Jadranovec Marko Ban kot strelce na petnajstem mestu

Jadranovi košarkarji se temeljito pripravljajo za nedeljski nastop 4. kola drugoligaškega italijanskega prvenstva proti Pall. Vicenzi. V okviru priprav na to srečanje bodo jutri v Repnu ob 19. uri igrali tudi prijateljsko tekmo proti Libeli iz Celja, ki uvršča nekaj izkušenih košarkarjev (Pipan, Golc...).

Za nedeljsko tekmo vlada med Jadranovimi navijači veliko zanimanje. Vsi namreč od naših košarkarjev pričakujejo prvo prvenstveno zmago. Košarkarji iz Vicenze so kot jadranovci brez točke. Za naše je torej imperativ zmaga.

Na lestvici najboljših strelcev B lige (A skupina) je od jadranovcev najbolje uvrščen Marko Ban, ki je na 15. mestu z 52 točkami. Zanesljivo pa vodi košarkar Panapesce iz Montecatinija Boni, ki je v nedeljo dosegel 40 točk.

LESTVICA: Boni (Panapesca) 119; Della Fiori (Cagiva) 82; Masetti (Ferrara) 71; Marella (Cremona) 63; Turel (Pordenone) 61; Bessi (Faciba) in Zorzenon (Kidland) 59; Pastori in Lamperti (oba Citrosil) 57; Ferraiuolo (Cagiva) in Sciacca (Faciba) 56; Niccolai (Panapesca), Dalla Vecchia (Citrosil) in Rigon (Vicenza) 55; Ban (Jadran) in Della Monica (Arese) 52; Lucarelli (Cagiva) in Flebus (Kidland) 51.

Atletika: na državnem prvenstvu v šesteroboju

BOR INFORDATA OSMI V VERONI

V soboto in nedeljo je bilo na stadionu Bentegodi v Veroni državno ekipno prvenstvo v šesteroboju, na katerem je imelo pravico nastopa prvih 12 društev v Italiji. Med temi je bil tudi Bor Infodata z drugim mestom.

Že pred odhodom v Varono je bilo jasno, da bo skoraj nemogoče osvojiti drugega mesta, saj je navadno naši ekipi največ točk prisluževala Veronika Gerdol, ki pa, žal, ni bila dovolj pripravljena za to tekmovalno. V našem taboru pa so si vseeno nadejali uvrstitev med prvih šest in vse je kazalo, da jim bo to tudi uspelo. Vsaj do predzadnje tekme je bilo tako. Kalčeva pa je pri metu kopja imela veliko smolo, saj ni dosegla niti enega veljavnega meta in s tem tudi nobene točke. Naša ekipa se je morala tako zadovoljiti z 8. mestom.

Zmagalo je moštvo Atletica Bergamo 1959, v katerem je bil odločilen

doprinos državne prvakinje v šesteroboju Marine Cornolti.

Čeprav so si borovke nadejale boljše uvrstitev kot osmo mesto, pa je tudi le-to dober uspeh. Atletinjam gre pohvala, saj so ponesle ime slovenskega društva v sam državni vrh v tej disciplini. Zmaga na deželnem prvenstvu pa je lepo zadoščenje, saj so doslej že leta ta naslov osvajale predstavnice UGG Gorizia.

Rezultati naših atletinj

Vera Krmec (100 m ovire: 17"; višina: 140 cm; krogla: 7,5 m; daljina: 4,96 m; kopje: 16,34 m; 400 m: 64"02) 3.189 točk. Tanja Kalc (15"06; 145 cm; 3,20 m; 4,85 m; brez uvrstitve; 67"02) 3.033 točk. Lidija Glavina (16"06; 150 cm; 8,10 m; 4,47 m; 15,38 m; 69"02) 3.008 točk. Veronika Gerdol (18"04; 140 cm; 8,94 m; 4,27 m; 24,38; odstopila) 2.537 točk.

L. Glavina

Koledar Mebla

Odbojarska zveza je sicer z nekoliko zamudo naposled objavila koledar ženske odbojarske B lige (spored brez urnika tekem), v kateri nastopa tudi združena ekipa Meblo. Na prvi pogled je bil zreb naklonjen našim dekletem, ki se bodo v prvem kolu (9. novembra) v gosteh pomerile z novincem Coneglianom, nato pa bodo dve tekni zaporedoma igrale doma (najprej z Moglianom, nato z Vicenzo) pred gostovanjem v Fiessu. Tržaški derbi z OMA Armes bo na sporedu šele 4. januarja (8. kolo), srečanje s Pordenonom, favoritom za A-2 ligo, pa 18. januarja v Pordenonu (10. kolo). Poleg omenjenih ekip so v skupini z Meblom še Nervesa, Mogliano, Tregarofani Padova, Spinea, Vicenza, Putinati Ferrara in Fratte. Popoln spored Meblovih tekem bomo objavili jutri.

NAMIZNI TENIS: v 3. kolu ženske A lige

Sedmakova vse bolj preseneča

V sobotnem srečanju je Kras Globtrade še enkrat dokazal svojo moč, saj je na nevarnem gostovanju v Coccaglio odpravil tamkajšnje moštvo z gladičim 4:0. Tokrat so vse tri Krasove predstavnice (Miličeva, Bernardičeva in Sedmakova) igrale zbrano in učinkovito ter premagale tudi bolj kvotirane igralkice. Tudi tokrat ni Bernardičeva naletela na nikakršen odpor, saj igra Maccaglijeve ni prišla nikoli do izraza. V ostalih dveh srečanjih pri posameznicah pa smo bili priča lepi in tehnično dovršeni igri z raznimi kombiniranimi udarci. Miličeva je po porazu v prvem setu nadaljevala zelo učinkovito in strla odpor »penholderce« Andreonejeve.

Najlepše presenečenje dneva je pripravila Sedmakova (št. 15 v drugi kategoriji), ki iz tekme v tekme igra bolj samozavestno in učinkovito. V srečanju z drugokategornico Corbet-

tovo (št. 6) je s hitrimi spin udarci ter zaključnimi udarci prisilila nasprotnico k porazu. Pri stanju 3:0 pa je trener Miličeva preizkusila novo dvojico in poslala za zeleno mizo Bernardičevo in Sedmakovo. Igralki, ki sta prvič nastopili skupaj, sta presenetili s svojim nastopom, čeprav bosta morali še veliko vaditi, da odpravita nekatere pomanjkljivosti v uigranosti. Vsekakor ostaja še vedno odprto vprašanje sestave učinkovite dvojice.

Največje zanimanje tretjega kola lige je veljalo za srečanje v Veroni med ekipama Surgelati Arena in Stetan Neapelj, ki ima v svojih vrstah odlično Mauriellovo. Ekipa z Juga pa je potegnila krajši konec, saj so Verončanke zmagale kar s 4:0 in tako dokazale, da so favorit št. ena v tem prvenstvu.

V ostalih tekmah je zmagal tako

Recoaro Bocen kot tokrat presenetljivi Vigor Terni.

Sedaj bo enotedenski premor, ker bo v nedeljo v Genovi državni turnir, nakar bo Krasova ekipa ponovno igrala v gosteh proti šibki postavi iz Maratee.

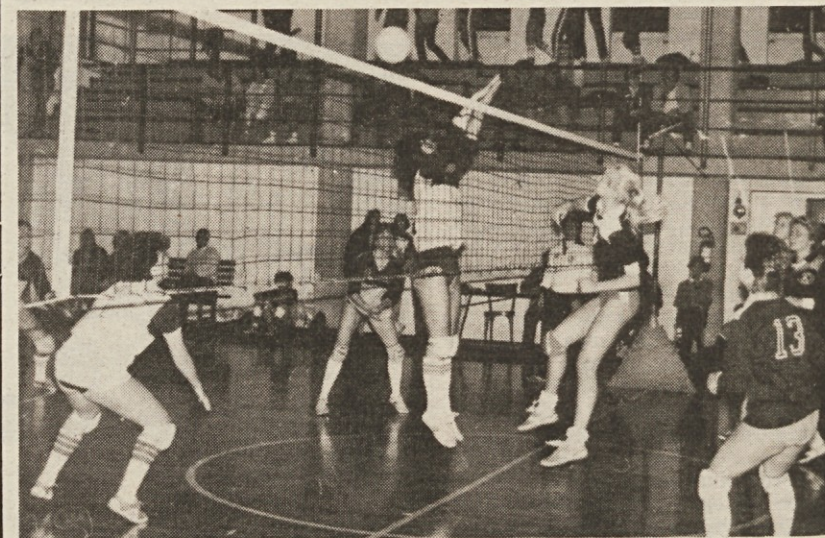
IZIDI 3. KOLA: TT Coccaglio - Kras Globtrade 0:4; Recoaro Bocen - TT Maratea 4:2; Vigor Terni - Barcellona PG 4:2; Surgelati Arena - Stetan Neapelj 4:0.

LESTVICA: Kras Globtrade 6, Surgelati Arena, Stetan, Recoaro 4, Coccaglio, Maratea, Vigor 2, Barcellona 0 (Surgelati in Coccaglio imata tekmo manj).

PRIHODNJE KOLO (2.11.): Stetan - Coccaglio; Barcellona - Recoaro; Maratea - Kras Globtrade; Surgelati - Vigor.

ZVONKO SIMONETA

Brežanke uspešno startale



Bregove odbojkarice so v soboto v Dolini uspešno startale v deželnem pokalu. Brežanke so namreč z 2:1 premagale tržaško moštvo CUS. Na sliki: posnetek s tega srečanja

Na odbojarskem troboju naših ekip 1. divizije

Val si je že zagotovil končno zmago

Po sklepu odbojarskih komisij za Trst in Gorico se odvija pred prvenstvom moški odbojarski turnir za naše ekipe, ki bodo letos igrali v I. diviziji. Na turnirju nastopajo Bor, Sloga in Val, ki izmenoma prirejajo tekmovanje. Prvi del je bil pred časom v Gorici, v nedeljo pa so se ekipe pomerile pri Banih.

Podobno kot v prvem kolu, je tudi v nedeljo Val premagal oba tržaška predstavnika in si tudi že zagotovil končno prvo mesto. Slogaši so se tokrat oddolžili Boru za poraz v prvem kolu, o 2. in 3. mestu bo zato odločal zadnji turnir. Seveda pa je na takih turnirjih uvrstitev postranskega pomena, saj so te tekme za naše trenerje le koristni testi, da preverijo formo in uigranost ekip pred bližajočim se prvenstvom.

IZIDI SOBOTNEGA TURNIRJA:
Val - Sloga 2:1 (15:8, 15:5, 9:15);
Sloga - Bor 2:1 (15:4, 13:15, 15:2);
Val - Bor 2:1 (15:17, 15:12, 15:6).

BOR Kalc, Metton, Jablanšček, Sedmak, Starc, Marega, Jercog, Germani.

SLOGA: De Walderstein, Sgubin, Komar, Čač, Hrovatin, Krpan, Kralj, Šain, Gulič.

VAL: Vogrič, Bastiani, Bensa, Plesničar, Boškin, Zavaddal. (INKA)

UNDER 18 — ŽENSKES

VIRTUS — SOKOL 3:0
(15:6, 15:4, 15:13)

SOKOL: Jazbec, Perdec, E. in K. Legiša, Pizziga, Rudež, Vižintin, Zbogar, L. in T. Masten in Passerini.

Slovenske igralke se še niso privadile na nov sistem igre in to je bilo na igrišču tudi razvidno, saj se nikakor niso znašle. Domačinkam se potreba vsekakor priznati, da so pa borile mnogo bolj zagrizeno in tudi zaslužno zmagale. Prišlo je do neljubega zapleta, ker so Nabrežinke zgrešile telovadnico, zamudile in začele srečanje brez ogrevanja, tako da sta prva dva seta kmalu splavala po vodi. (S.U.)

VOLLEY 80 - KONTOVEL EL. SHOP 3:0 (15:8, 15:13, 15:7)

KONTOVEL ELECTRONIC SHOP: Štoka, Ukmar, Sedmak, Bukavec, Golia, Sardo, Sirk, Košuta, Bresciani, Janesič.

Skoraj popolnoma prenovljena ekipa Kontovela je v krstnem nastopu doživela poraz. Tekmo pa moramo vsekar oceniti kot pozitivno preizkušnjo, saj je večina igralcev zelo mladih, to je izpod 15. leta starosti. Treba je poudariti, da so se vse izkazale s požrtvovalnostjo. Seveda je ekipa še neuigrana, kar dokazuje tudi delni rezultati, čeprav so drugi set Kontovelke skoraj zmagale. Kljub porazu pa so lahko s prikazano igro zadovoljne, saj dajejo upravičena upanja za prihodnost. (Maja Štoka)

IZIDI 1. KOLA: Virtus - Sokol 3:0; Friulexport - Armes OMA 3:0; Volley 80 - Kontovel Electronic Shop 3:0; Le Volpi - Breg odložena.

UNDER 18 — MOŠKI

PREVENIRE — BOR 0:3
(13:15, 14:16, 13:15)

BOR: Marega, Meton, Jablanšček, Jercog, Cappellini, Clamente, Starc in Sedmak.

Ceprav tesno v izidih posameznih setov, so borovci povsem zaslužno premagali visoke igralce Prevenireja. Le v tretjem setu so morali naši igralci nadoknaditi zaostanek, sicer so bili stalno v vodstvu. Lani je bil Prevenire menda boljši od borovcev, ki so v tem prvem prvenstvenem nastopu pokazali splošen napredek v znanju. Zlasti velja to za Marego in Jercoga, ki igrata letos v začetni postavi.

IZIDI 1. KOLA: Prevenire - Bor 0:3; Volley Club - Sloga 0:3; NPT - CUS 3:1; Inter 1904 - Rozzol 3:0.

Med slavnostjo v devinskem gradu

Nagradili Poletove balinarje

V nedeljo je bilo v devinskem gradu nagrajevanje raznih pokrajinskih prvenstev v balinanju. Med krajšim kulturnim programom je pokrajinska balinarska zveza nagradila balinarje, ki so med tekmovanjem enojk, dvojic in ekipno dosegli prva štiri mesta, kar se tiče četrtek pa so bile nagrajene prve dve.

Priznanja in pokale so prejeli tudi trije Poletovi predstavniki in sicer dvojica Sandro Daneu in Aleksij Gulič, ki sta na pokrajinskem prvenstvu dvojic junija meseca po zmagovitvi seriji petih zmag šele v finalu klonila z rezultatom 5:11 in zasedla odlično drugo mesto. Poletovca sta za omenjen uspeh prejela spominsko diplomu, saj sta zlati medalji in pokal prejela že ob koncu tekmovanja. Še večji uspeh pa je s 3. mestom med kar 152 udeleženci dosegel aprila me-

seca Vasja Gulič na pokrajinskem prvenstvu za posameznike. Za nagrado je prejel pokal, srebrno kolajno in spominsko diplomu. V svojem prvem uradnem nastopu v tekmovanju enojk pa je za še večjo senzacijo pripravil Zdravko Skupek, ki je z odlično igro spravil na kolena kar štiri presenečene nasprotnike in se uvrstil na odlično 5. mesto. Ekipa Poleta je na nedeljskem nagrajevanju prejela še srebrno kolajno za doseženo 4. mesto na pokrajinskem društvenem prvenstvu, katerega finalni del se je odvijal v soboto na Proseku.

Brez dvoma je bila Poletova balinarska sezona, ki se počasi izteka, najuspešnejša doslej, saj ne smemo pozabiti, da je Polet v postavi Daneu, Skupek, A. in V. Gulič na pokrajinskem prvenstvu za četvorke julija meseca dosegel med 32 ekipami odlično 3. mesto. (Z.S.)

naši nogometaši v mladinskih ligah



Posnetek z derbija cicibanov med Primorjem in Zarjo

UNDER 18

ZARJA — SUPERCAPPE' 2:6 (0:3)
STRELCA ZA ZARJO: v 50. min. Žagar, v 70. min. Krstič.

ZARJA: Purič, Kralj, Ferluga, Kerstič, Kalc, Goiča, Škabar, Castelli, Sossi, Žagar, Carli, Tomec, Peroša.

Tokrat je poraz Zarje brez izgovorov in rezultat je prava slika tekme. Zarjani so povsem odpovedali in to največ glede borbenosti in požrtvovalnosti. Te pomanjkljivosti bo treba čimprej odpraviti, sicer je bodočnost ekipe negotova. (P.B.)

IZIDI 5. KOLA: Olimpia - Domio 3:2; Opicina - Campanelle 1:0; Roianese - San Marco 2:1; Costalunga - Montebello 1:1; San Luigi - San Sergio 0:0; Zarja - Supercappè 0:6; Zaule - Sant'Andrea 1:2; Edile - Fortitudo 2:0.

LESTVICA: Olimpia, Supercappè in Edile 8; Costalunga 7; Zaule, San Sergio, Opicina, Roianese in Sant'Andrea 5; Campanelle, San Marco, San Luigi in Montebello 4; Domio in Fortitudo 3; Zarja 2.

NARASČAJNIKI

SKUPINA A
FORTITUDO — BREG 2:2 (1:0)
STRELCA ZA BREG: Švara in De Franceschi.

BREG: Cotar, Sancin, P. Tamaro, Kraljič, Hervat, Bevk, Starec, M. Tamaro, Bonzanini, De Franceschi, Švara (Zahar, Paiano, Bandi).

Tekma se je začela res slabo. Pristranski sodnik je iz nerazumljivih razlogov izključil vratarja Cotarja, pa še Bregovega trenerja, kmalu zatem pa je Fortitudo dosegel gol. V d.p. smo bili priča prepovedi Brežanov, ki so se požrtvovalno borili za vsako žogo, čeprav so igrali le v desetih. Najprej so izenačili, nato še podvojili, Fortitudo pa je končni izid postavil le nekaj minut pred koncem z golom iz off-side pozicije. (M.S.)

IZIDI 6. KOLA: Domio - Campanelle 5:1; Servola - Montebello 0:2; Chiarbola - Muggesana 0:1; Fortitudo - Breg 2:2.

LESTVICA: Domio 12; Fortitudo 8; Breg, Muggesana in Montebello 6; Campanelle 5; Chiarbola 1, Servola 0.

SKUPINA B

IZIDI 6. KOLA: Costalunga - Sant'Anna 8:0; San Luigi - Kras odložena, Opicina - Sant'Andrea 5:1, Olimpia - San Vito 0:4.

LESTVICA: San Vito 9; Costalunga in Opicina 8, San Luigi in Kras 6, Sant'Andrea 4, Olimpia 3, CGS 2, Sant'Anna 0.

NAJMLAJŠI

SKUPINA A
IZIDI 6. KOLA: Costalunga - Domio 4:0; Triestina - San Luigi 1:3; Servola - Montebello 0:4; Olimpia - San Sergio 1:3; Breg je počival.

LESTVICA: Costalunga 9; Montebello in San Sergio 8; San Luigi 7; Triestina 5; Olimpia 3, Breg, Servola in Domio 0.

SKUPINA B

OPICINA - PRIMORJE 0:1 (0:1)
PRIMORJE: Štolfa (Blason), Princival, Škabar, Logozzi, Garbassi, Prasselli, Žagar, Trampuž (Lukša, Spadoni), M. Štoka, Tomažetič.

STRELEC ZA PRIMORJE: Tomažetič.

Tudi to nedeljo vremenski pogoji niso bili najboljstri, pihala je burja. V prvem polčasu so se igralci Primorja s pomočjo burje večkrat pojavili v napadu. Izkoristili pa so le eno priložnost in tako končali prvi del tekme v tesnem vodstvu. Opicina je bila v drugem polčasu stalno v napadu v upanju, da bi izenačila, toda gostje so se dobro zapirli v obrambo in obdržali rezultat. Tekma je bila zelo živčna, saj je sodnik pokazal šest rumenih kartonov in enega rdečega. (Mitja Štoka)

IZIDI 6. KOLA: Costalunga - CGS 0:1; Giarizole - Campi Elisi 2:0; Opicina - Primorje 0:1; Campanelle - Portuale 1:0.

LESTVICA: Giarizole 10; San Giovanni in Portuale 9; CGS 6, Primorje 4; Opicina in San Vito 3; Campi Elisi in Campanelle 2.

NA GORIŠKEM

BEGLIANO — MLADOST 0:1
MLADOST: Gergolet, Zampar, Quinzi, Lakovič, Tomšič, Colja, D. Lakovič, Devetak, Šuligoj, R. Devetak,

Tonzar (Spacal, Narduzzi, Pelicon).
STRELEC: Šuligoj.

Najmlajši igralci Mladosti so na tujem slavili svojo prvo prvenstveno zmago in povedati je treba, da je bil njihov uspeh povsem upravičen. Kraševci so namreč imeli premoč na igrišču in so večkrat ogrozili domačega vratarja.

Strelec gola je bil Šuligoj, ki je zadel tudi vratnico. Povedati je treba še, da je obramba Mladosti dobro igrala in to velja še posebno za vratarja Gergoleta. (M.P.)

ZAČETNIKI

SKUPINA A
IZIDI 5. KOLA: Domio - Montebello prekinjena, Fortitudo - Zaule 0:0, San Vito - Costalunga 1:3, San Sergio - Muggesana 0:0, Breg je počival.

LESTVICA: Muggesana 8; Breg, San Sergio in Costalunga 6; Montebello 5; Fortitudo 4; Domio 2; Zaule 1; San Vito 0.

SKUPINA B

PRIMORJE - SUPERCAPPE' 6:0 (4:0)
PRIMORJE: Spadoni, Pahor (Osi), Franz, Sardoč, Kante, Štolfa, Vodopivec (Husu), Mirjan, Savi, Zaccignna, Emili.

Openski Supercappè je visoko zmagal proti Primorju. Razlika med ekipama je bila prevelika. Domačini so čez celo tekmo gospodovali na igrišču. S to serijo porazov so začetniki Primorja zdrknili na zadnje mesto. Upajmo, da bo v nadaljevanju prvenstva boljše. (Mitja Štoka)

IZIDI 5. KOLA: Supercappè - Primorje 6:0; Giarizole - Sant'Andrea 1:1; Opicina - Portuale 0:5; Chiarbola - Fani 1:0.

LESTVICA: Portuale 9; Fani 7; Supercappè 6; Giarizole 5; CGS in Chiarbola 4; Sant'Andrea 3; Opicina in Primorje 0.

NA GORIŠKEM

PRIJATELJSKA TEKMA
VERMEGLIANO — JUVENTINA 2:2

CICIBANI

SKUPINA A
IZIDI 4. KOLA: Ponziana - Domio 10:0, San Vito - Sant'Andrea 0:14, Costalunga - Chiarbola 1:6, Breg je počival.

LESTVICA: Chiarbola 7; Sant'Andrea 6; Ponziana 5; Costalunga 4; San Vito in Breg 1; Domio 0.

SKUPINA C

ZARJA — SAN GIOVANNI 0:5 (0:2)
ZARJA: Bellafontana, Gregori, Grigic, Hočevar, Döljak, Granzotto, Metlika, Poropat, Križmančič, Possega, Ražem, Družina.

Najmlajši bazovski nogometaši so ponovno izgubili, čeprav si tako visokega poraza niso zaslužili. Po prikazani igri so Zarjani pokazali, da so iz kola v kolo boljstri in bodo z nekoliko več srečo prišli do prvega prvenstvenega gola, ki so ga v tem kolu za las zgrešili. (Big)

CGS - PRIMORJE 2:1 (0:1)
PRIMORJE: Sandri, Emili (Švara), Sardoč, Trampuž, Širca, Digovič, Husu.

STRELEC ZA PRIMORJE: Digovič. Začetek tekme je bil ugodnejši za goste, saj so bili vedno v napadu in so imeli več priložnosti, da povedejo, kar jim je uspelo le enkrat. CGS je zmagal, ker je v drugem polčasu lepše izkoristil priložnosti, ki jih sicer ni imel veliko. (Mitja Štoka)

IZIDI 4. KOLA: Supercappè - Zaule 5:1; Zarja - San Giovanni 0:5; Soncini - Giarizole 2:1; CGS - Primorje 2:1; San Luigi - Opicina 9:0.

LESTVICA: Soncini, San Luigi in Supercappè 7; Giarizole 5; CGS in San Giovanni 4; Primorje 3; Opicina 2; Zaule 1; Zarja 0.

NA GORIŠKEM

MLADOST — SAN MARCO 6:0
MLADOST: Zanier, Lakovič, Zampar, Lavrenčič, Devetak, Gergolet, A. Ferfolja, M. Ferfolja, M. Gergolet, Pahor, P. Gergolet.

STRELCI: Peter Gergolet (4), Aleš Ferfolja in Zampar.

Ekipa Mladosti je izbojevala drugo zaporedno zmago. Tokrat so cicibani kraške postave zaigrali zares dobro in gospodarili na igrišču od začetka do konca. Nad vsemi je blestel Peter Gergolet, ki je sam dosegel štiri zadetke. (M.P.)

Košarka: v 1. kolu naraščajniškega prvenstva

Lepa zmaga Sokola proti Servolani

SOKOL — SERVOLANA LEASEST 61:53 (26:25)

SOKOL: Šuligoj 16 (2:8), Saksida, Tence, Stanissa 7 (1:3), Paulina 13 (1:5), Pizziga 8 (0:7), Bogatec, Perot 6, Lesizza 8 (2:4), Sosič 3 (1:2). Sokolovci so pričeli prvenstvo s prepričljivo zmago proti solidni tržaški postavi. Občasno agresivna in dobro postavljena obramba ter dober skok na odbite žoge sta dovolila našim, da so odigrali večje število napadov, čeprav so bili pri zaključevanju na koš vse preveč netočni. Za uspešno igro in pozitiven rezultat si zasluži pohvalo vseh petnajst fanov, ki redno trenirajo. (Andrej Pupis)

IZIDI 1. KOLA: Ricreatori - Bor 101:51; Santos - CGI 81:50; Alabarda - Fruttetna 118:26; Libertas - Ferrario 92:54; Don Bosco - SGT Tecnoluce 69:64; Sokol - Servolana Leasest 61:53.

TROFEJA MESTA TRST
KADETI
LIBERTAS — KONTOVEL 88:86 (46:42)

KONTOVEL: Compare, Gregori 4, Cingerla 8 (0:6), Stanissa, Štoka 23 (7:10), Gruđen 4 (0:2), Sterni 22 (0:2), Dolhar 23 (1:4), Rupel, Lukša. Rezultat jasno kaže, da je bila tekma napeta do zadnje sekunde igre. Kontovelci so začeli zelo slabo kar so gostje takoj izkoristili in v 6. minuti igre vodili že s 16:7. Končeno so se plavi zbrali ter dohitali nasprotnika v 14. min. (30:30). Nato pa so si domačini priborili rahlo prednost in jo ohranili do konca polčasa. V nadaljevanju sta si ekipi izmenjavali vodstvo vse do 30. min. igre, ko so domačini z delnim 8:0 povedli 69:58. Tedaj pa so se Kontovelci z zagrizeno igro približali Tržačanom, ki pa so do zaključne sirene ohranili dve točki prednosti. V vrstah Kontovela sta tokrat dobro igrala Dolhar in Stanissa, ki se je posebno izkazal v obrambi. (B.R.)

PRIJATELJSKA TEKMA
POLET — KONTOVEL 66:59 (35:32)

POLET: Kocman 11, Žetko 8, Fonča, Sosič, Gomizelj 13, Škerlavaj 10, Čebulec 13, Bogatec, Bevilacqua, Sardoč 2.

KONTOVEL: Sterni 15, Štoka 17, Rupel 3, Stanissa 2, Dolhar 14, Gruđen 1, Cingerla 12, Gregori 2, Badalič, Compare, Lukša, Grilanc. V prijateljski tekmi sta se pome-

rili kadetovi peterki Poleta in Kontovela. Zmagali so domačini. Ob prikazani igri smo lahko zadovoljni in pri Kontovelu sta se izkazala Sterni in Štoka ter Dolhar v drugem polčasu. Pri Poletu pa sta dobro igrala Čebulec in Žetko. (D.S.)

Borovi dečki boljši od Ilirije

BOR — ILIRIJA 70:49 (34:18)
BOR: Oberdan 12, Azman 26, Bajc 1, Pavlica, Danieli 10, Prefec 6, Berdon 4, Sterni 2, Presel 9, Doles, Milone, Legiša, Tavčar, Jelerčič.

V prijateljski tekmi sta se spoprijeli ekipi dečkov Bora in Ilirije. Po hitri in zanimivi tekmi je zaslužno zmagal Bor. Plavi so se morali pošteno potruditi, ker so jih nasprotniki spravili v težave z močno cono press. Treba je omeniti odsotnost visokega Arene, ki se je poznala predvsem pod košema, saj so igralci Ilirije polovili cel kup odbi-

tih žog v napadu. Plavi so kljub vsemu igrali agresivno v obrambi, s hitrimi protinapadi so si priigrali prednost, ki so jo obdržali do konca. Od posameznikov bi omenili predvsem Azmana, ki je bil v napadu neustavljiv in Presla, ki se je razigral v drugem polčasu. (Luka Furlan)

V PRIJATELJSKI TEKMI ČLANOV Kontovelci odlično

SCOGLIETTO — KONTOVEL 72:92
KONTOVEL: Starc 13, Ban 13, Kojanec 8, Štoka 8, Čuk 4, Sedkam 3, Ušaj 6, Vremec 22, Gruđen 10.

V prijateljski tekmi na odprtem igrišču pri Scoglietto je Kontovel prepričljivo slavil in s tem upravičeno dokazal, da sodi med favorite v promocijskem prvenstvu, saj imajo Scoglietto za eno boljših ekip. V vrstah Kontovela je tokrat posebno dobro igral Gruđen, ob njem pa se je izkazal tudi bivši jadranevec Vremec, ki bo letos igral za Kontovel. (D.S.)

obvestila

Z S Š D I
sporoča, da je urnik urada v Trstu naslednji: torek - sredo - petek - sobota od 8. do 14. ure; ponedeljek - četrtek od 8. do 14. ure ter od 16.30 do 20. ure.

ŠD KONTOVEL
sporoča dokončni urnik za sezono 85/86. Treningi bodo v šolski telovadnici na Proseku. Ponedeljek: od 20. do 21. ure kadeti; od 21. do 22. ure člani. Torek: od 17.30 do 18.30 propaganda; od 18.30 do 20.00 kadeti; od 20. do 21. ure mladinci; od 21. do 22. ure člani. Četrtek: od 17.30 do 18.30 propaganda; od 18.30 do 19.30 odbojka; od 19.30 do 21. ure kadeti; od 21. do 22. ure odbojka. Petek: od 20. do 21. ure mladinci; od 21. do 22. ure člani. Treningi za minibasket bodo v manjši telovadnici na Kontovelu: ob sredah od 15. do 16. ure minibasket mlajši; od 16. do 17. ure minibasket starejši; od 17. do 22. ure odbojka. Ob petkih od 15. do 16. minibasket mlajši, od 16. do 17. ure minibasket starejši.

REKREACIJSKI ODESK SZ BOR
sporoča, da bo potekala jutranja rekreativna vadba za skupino starejših članic ob sredah ob 9.30, za skupino mlajših članic pa istega dne ob 10.30. Vadba bo v prostorih Borovega športnega centra.

BOR - INFORDATA
obvešča, da je vadba v atletski šoli atletskega društva Bor Infordata vsak torek in četrtek od 17.00 do 18.30 na stadionu 1. maj. Društvo vabi mlade med 10. in 12. letom starosti, naj tudi sami postanejo člani atletske šole.

KOŠARKARSKI ODESK SZ BREG
vpišuje začetnike za minibasket, rojene leta 1976 in mlajše vsako sredo v telovadnici pri Domju in vsak petek v telovadnici v Dolini od 16.30 do 17.30.

Začetniki, rojeni leta 1974 in 1975 pa se lahko vpišejo ob sredah v telovadnici pri Domju ter ob petkih v telovadnici v Dolini od 17.30 do 18.30.

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR
sporoča, da potekajo treningi minidbojke po naslednjem urniku: ponedeljek (velika dvorana na 1. maju) od 15.30 do 17.00; torek (licej) od 16. do 17.30; petek (mala dvorana na 1. maju) od 15.30 do 17.00.

REKREACIJSKI ODESK SZ BOR
prireja od torkih ob 21. uri v športno-kulturnem centru v Zgoniku moško rekreacijsko telovadbo. Prijave na kraju samem.

SZ DOM
obvešča, da so treningi minibasketa v telovadnici Kulturnega doma ob torkih od 15. do 16. ure in pa ob petkih od 14.30 do 15.30.

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000
lir; v SFRJ številka 35.00 din, naročnina za zaseb-
nike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organi-
zacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00,
letno nedeljski 800.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglosi - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st.
viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglosi
3.350 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglosi
650 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA
18%. Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu.
Oglosi iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naro-
čajo pri oglosnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul.
Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz
vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski

dnevnik

23. oktobra 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZIT
Trst

Član italijanske
zveze Esoplinah
založnikov FIEG

Ker ni bila več kos demonstrantom

Novo orožje za britansko policijo

LONDON — Britansko policijo bodo boljše oborožili. Po uradnih zagotovilih je to potrebno zato, ker so zadnji neredi pokazali, da jim ni bila kos. Lahko pa si je takšno odločitev mogoče razlagati tudi z vedno večjim nezadovoljstvom, ki se med prebivalstvom in zlasti med mladimi širi zaradi naraščanja brezposelnosti kot prve in najhujše posledice gospodarske in družbene krize, ki jo je povzročila konservativna vlada premierke Thatcherjeve.

Kot je v parlamentu povedal notranji minister Douglas Hurd, bodo policijski oddelki; poslej imeli v čelade vgrajene oddajno - sprejemne radijske postaje, da bodo boljše koordinirali svoje akcije, pa tudi magnetofone, ki bodo služili za zbiranje dokaznega gradiva. Oboroženi bodo z dolgimi gumijastimi pendreki in obuti v posebne

škornje, ki jim bodo zaščitili gležnje, policajke pa bodo imele še ščitnike za prsi.

V primeru potrebe bodo policaji namesto gumijastih streljalj plastične naboje, ki so jih doslej uporabljali samo v Ulsterju. »Prednost« plastičnih nabojev je v tem, da povečujejo odstotek smrtnih žrtev, pogostoma tudi med nedemonstranti.

Preučili so tudi možnost vodnega topa z električnim udarom, vendar so ugotovili, da je okoren in neučinkovit. Med zadnjimi neredi v Tottenhamu, kjer so bili policaji zavarovani samo s prozornimi ščiti, so imeli enega mrtvega in 243 ranjenih. Policijski korpus bodo okrepili s 300 novimi agenti, tako da bo po novem štel nekaj nad 27.000 pripadnikov.

Bigamija v Izraelu

TEL AVIV — Šef izraelskega rabinata je v zadnjih 5 letih ugodil prošnji 91 mož, da imajo še drugo ženo, piše Jerusalem Post. List navaja podatke Maše Lubelsky, tajnice ženske judovske organizacije Naamat, ki jih rabinat ni zanikal.

Po trditvah ženske organizacije se može poslužujejo bigamije zato, da po ločitvi ne plačujejo alimentov.

S svoje strani so vodilni izraelski rabini izjavili, da je »halaha«, verski zakon, krivičen do žensk. Ta krivica, razlagajo, je posledica »obstojećih razlik med dvema spoloma.«

Mlada Kitajka izreden talent

PEKING — Člani spraševalne komisije pekinške univerze so sprejeli prošnjo za vpis komaj 14-letne mladenke. Svoj sklep so utemeljili z njenimi pesmimi in prevodi iz angleščine. Ker so pesmi kandidatnje umetniško dognane, je dobila pravico do obiskovanja univerze, na katero je bil po odpravljeni kulturni revoluciji vpis težko dosegljiv cilj.

Tian Xiaofei, tako je mladenki ime, je iz Tiensinga in je pesniti pričela s šestim letom. Pred petimi leti je na natečaju za mlade prejela prvo nagrado za pesem »Za boljši jutrišnji dan.«

Mlada pesnica, ki je bila kot polnopravni član že sprejeta v kitajsko združenje pisateljev, je v nekem pogovoru zanikala, da bi bila čudežen otrok. Vse kar zna, je sad pomoči staršev; mati namreč poučuje angleščino, oče pa je pisatelj.

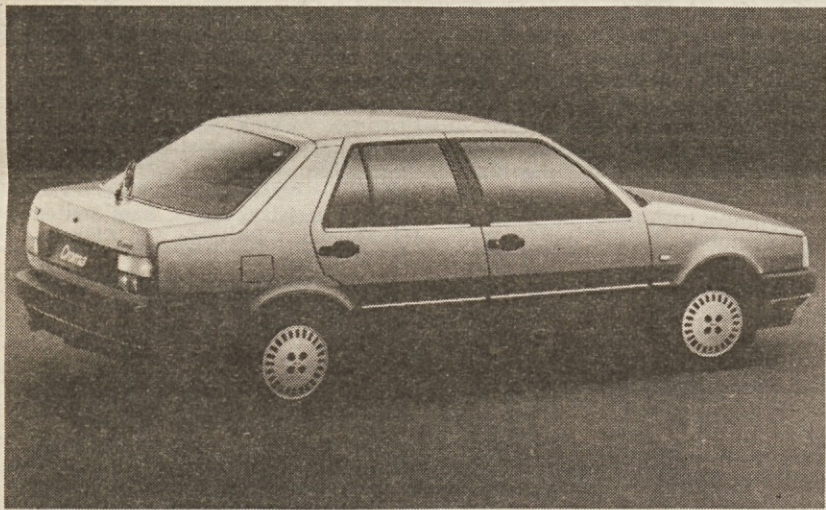
Poleg večjega števila zbirk pesmi je mlada pisateljica objavila več prevodov iz angleščine v kitajščino in iz stare v novo kitajščino.

Predsednikov jutranji tek



NEW YORK — Tudi ob svojem bivanju v New Yorku, kamor je prišel na svečano zasedanje generalne skupščine OZN, Daniel Ortega, predsednik Nikaragve, ni opustil svojega vsakodnevnega teka. Tu ga vidimo v Central Parku. V palači OZN je Ortega obtožil ZDA »državnega terorizma« proti suvereni in neodvisni domovini sandinistov.

Fiatova croma že na vidiku



Med številnimi Fiatovimi privrženci se je pričakovanje zadnje čase stopnjevalo. Vsi so vedeli, da je novi, veliki fiat že nared, vendar podrobnih vesti o tem dogodku ni bilo. Slika, ki jo objavljamo, je prvi uradni posnetek crome, ki jo bodo uradno predstavili v začetku decembra. Croma ima dokaj moderno zunanjost, ki jo označuje kratek rep in veliko, poševno zadnje okno. Gre za avto s pogonom na prednja kolesa, na voljo pa bo s štirimi različnimi motorji: 1600 kubikov, 83 KM; 2000 kubikov z uplinjačem, 90 KM; 2000 z vbrizganjem goriva, 120 KM; 2000 turbo, 155 KM ter dva dizla, 2500 kubikov, 75 KM in 2500 turbo, 100 KM. Aerodinamična oblika (CX = 0,32) prispeva k varčnosti in k visokim zmogljivostim

Težave s sporazumevanjem v deželi, kjer je živel »homo erectus«

Svahili bo postal jezik Kenijcev

NAIROBI — Na območju, kjer se je pred milijon 600 tisoč let pojavil prvi tako imenovani »homo erectus« in postal razumno bitje, imajo njegovi potomci še danes težave s sporazumevanjem. Problem skupnega jezika je v Keniji še vedno zelo aktualen in vlada ga ne skriva. Gre za vprašanje, ki sodi med najbolj sporne posledice postkolonialne dobe. Za časa kolonizacije se vprašanje ni postavilo iz enostavnega razloga, ker je Britancem ustrezala razdeljenost in nezmožnost komuniciranja ter skupne politične dejavnosti krajevnega prebivalstva.

Sedaj je vzdušje seveda povsem različno, vendar je navade zelo težko spremeniti. Na zadnjem seminarju v nacionalnem muzeju v Nairobiju so dali o tem vprašanju nekaj podatkov.

V Keniji se danes poslužujejo 70 povsem različnih in priznanih narečij. Uradni jezik je angleščina, vendar jo obvlada 14 od sto prebivalstva. Kot nacionalni jezik so sprejeli svahili, ki ga, kot je sporočila profesorica

Lucia Omondi, obvlada 40 od sto Kenijcev.

Vprašanje jezika v Keniji, še zlasti skupnega, presega vprašanje sporazumevanja. Kenijci so že od začetka zavrnili možnost, da bi uradni in nacionalni jezik bil tisti, ki ga govori najštevilnejše plemo. Kot so razložili nekateri udeleženci seminarja, to, kar je logično in praksa v večini evropskih držav, ni vedno politično racionalno v Afriki. Do sedanjega zasedanja je prevladalo prepričanje, da je svahili v bistvu tuji, trgovski jezik, ki je nastal v obalnem delu države kot mešanica bantujskih in arabskih besed. Pri tem je arabsčina prevladovala. Sedaj so to tezo zavrnili in ugotovili, da je svahili v bistvu narečje bantujščine, ki ga govori zelo majhno plemo Kingosi. Istočasno pa je ta jezik najbolj razširjen v Keniji in da vsebuje od 20 do 30 od sto arabskih besed. Vlada predsednika Moja si prizadeva, da bi z obveznim učenjem svahilija v šolah ta jezik zares postal nacionalen in da bi ga v bodoče sprejel tudi pre-

ostali del Kenijcev.

Dejstvo, da svahili ni jezik najmočnejšega plemena Kikujev, ki jih je le predsednik Moj spravil z vrha kenijske politike, kjer so sedaj dosegli medplemensko ravnovesje, prispeva k uveljavljanju tega skupnega jezika. Ugodna okoliščina je tudi ta, da govori svahili tudi v sosednji Tanzaniji ter deloma v Ugandi, Zairu in Mozambiku, tako da ga je OZN priporočila kot vseafriški jezik, ki naj postane splošen prav zaradi dejstva, da ni izrazito od nikogar.

Lahko bi zaključili, vsaj sodeč po kenijemskem primeru, ki pa v Afriki ni osamljen, da so težave z jezikom eden od glavnih vzrokov medplemenskih trenj, ki, v nasprotju s pričakovanji začetnikov združitve Afrike Nkrumah in drugih, s časom niso postala nič manjša. Jezikovni izvedenci, ki so se sestali v Nairobiju menijo, da ima svahili v tem sisku protipožarni učinek ne samo v medplemenski, temveč tudi v mednarodnih razmerah.

Ljubezen ob jezeru

Po romanu J. O. Curwooda ilustriral Ž. Lordanič
besedilo priredil Ciril Gale



Odhod v soboto iz Genove

Na Antarktiko odpluje italijanska odprava

GENOVA — Konec tega tedna, v soboto bo iz Genove odplula proti Antarktiki norveška ladja »Polar Queen« s prvo italijansko znanstveno odpravo, ki je kdaj odpotovala na kontinent večnega ledu. Italija torej stopa v klub tistih držav, ki imajo pravico odločanja o antarktičnih zadevah. Leta 1959 so namreč v Washingtonu podpisali »Antarktični sporazum«. Prvotnim desetim podpisnicam so se postopoma pridružile še druge države, da jih je danes 32, med njimi tudi Italija. Pravico odločanja pa ima trenutno le 16 držav, in sicer le tiste, ki imajo na Antarktiki svoje odprave in oporišča.

V svojem programu raziskovanj do leta 1991 Italija predvideva strošek 230 milijard lir, ki pa bi se lahko po potrebi tudi zvišal. Prvo odpravo sestavlja 25 mož, na Antarktiki pa bo med antarktičnim poletjem decembra in januarja. Povsem razumljivo si bodo sledile še druge, saj je Italija trdno odločena, da se usidra na tem kontinentu. Po vsem sodeč se bo taka investicija obrestovala in to ne samo na znanstvenem področju, temveč tudi s praktičnejših vidikov. V takih ekstremnih vremenskih pogojih je preverjanje najrazličnejših materialov in tehnologij bistvene važnosti za industrijo. Če k temu dodamo dejstvo, da Antarktika skriva ogromne količine surovin in nafte, je povsem razumljivo, da mora biti Italija prisotna, ko bodo to bogastvo prej ali slej pričeli izkoriščati.

V Aziji je okoli 5 milijonov beguncev

BANGKOK — Po ocenah visokega komisariata za begunce pri OZN se je število afganistanskih beguncev v Pakistanu povzpelo na 2,5 milijona, medtem ko jih je v sosednjem Iranu 1,9 milijona. Afganci pa niso edini begunci v Aziji. Kot poroča azijski urad za begunce, je trenutno na tej celini več kot 5 milijonov ljudi, ki so v glavnem zaradi političnih razlogov zbežali iz svojih držav. Predvsem so to begunci iz Vietnama in Kampučije, precej pa jih je tudi s Filipinov in iz Indonezije. UHNCR (Komisariat za begunce pri OZN) je obenem navedel, da bodo letos v Aziji potrošili za begunce 140 milijonov dolarjev.